

- besatt** adj. (*besatt el. styrt av onde ånder*) δαιμονόληπτος [ðेमονόληπτος] # (*gal*) τρελός [τρέλος] # (*forgapt, gal, vill, sinnssyk*) μανιακός [μανιακός] # (*mil. under beleiring, okkupert*) κατεχόμενος [κατεχόμενος] / **besatt av en tvangsforestilling/fiks idé** μανιακός [μανιακός] # κατεχόμενος από έμμονη ιδέα [κατεχόμενος από έμμονη ιδέα] / **han er besatt av tanken på at...** τον είχε καβαλικέψει η ιδέα πως [τον ιχε kavalikεpsi i ιδεα pος] # κατέχεται από την ιδέα πως [κατέχεται από την ιδέα ιδεα pος] # **τον έχει κολλήσει η ιδέα πως** [τον εχι κολήσι i ιδεα pος] / **hun skrek som besatt/som om djevelen var i hælene på henne** φώναζε σαν να την είχε καβαλικέψει ο σάτανας [fύnise san na tin ιχε kavalikεpsi ο satανος] / **tett besatt med** (*overstrødd med, bestrødd med*) σπαρμένος με [sparmενος με] : **en åker tett besatt med valmuer** χωράφια σπαρμένα παπαρούνες [Χωράφια sparmενα παπαρούνες]
- bese** v. (*beskue, betrakte, se ut over*) επισκοπώ [επισκοπώ]
- besegle** v. σφραγίζω [sfrajizό] # (*stemple, bekrefte, skrive under på*) επισφραγίζω [episfrajizό] # (*avslutte, inngå*) κλείνω [κλήνω] / **besegle en avtale/overenskomst** επισφραγίζω μια συμφωνία [episfrajizό mja simfώνια] / **besegle/avslutte en handel/avtale** κλείνω μια δουλειά [κλήνω mja δουλία] / **hans skjebne var beseglet** η μοίρα του είχε κριθεί [i mira tu ιχε kriθi]
- besegling** f.m. (*bekreftelse*) επισφράγιση, η [i episfrajisi]
- beseire** v. (*slå, overvinne, overmanne*) νικώ [nikό] # καταβάλλω [katavalό] # βάζω κάποιον κάτω [vazό kapjον katό] # (*nedkjempe, jage på flukt*) κατατροπώνω [katatropώνω] # (*knuse, tilintetgjøre*) συντρίβω [sindrivό] # (*knekke, overf. knuse*) τσακίζω [tsakizό] # (*få overtaket på*) πλεονεκτώ η υπερισχύω έναντι τού [pleonektό i iperisχjό εναντι tu] # βγαίνω κερδισμένος από σε [vjeno kerδizmενος από σε] # επωφελούμαι από [εpofelume από] # (*overvinne, mestre, kontrollere, dominere*) εξουσιάζω [eksusiazό] / **beseire noen** (*triumfere over noen, overf. sette noen på plass*) σκίζω κάποιον [skizό kapjον] / **bli beseiret** (*lide nederlag*) νικιέμαι [nikiemε] / **han beseiret alle sine motstandere** κατέβαλε όλους τους αντιπάλους του [katεvale οlus tus andipalus tu] / **til slutt beseiret Rom Kartago** τελικά η Ρώμη κατέβαλε την Καρχηδόνα [telika i rόmi katεvale tin garçidόna]
- beseiret** adj. ηττημένος [itimενος]
- besetning** m. (*mannskap*) πλήρωμα, το [to plirόma] # (*kveg, husdyrbestand*) ζωντανά, τα [ta zondana] # θρέμματα, τα [ta θremmata] # (*påsydd pynt*) στολίδια, τα [ta stolιδja] # (*bord, besetning, garnityr*) γαρνιτούρα, η [i garnitύra]
- besette** v. (*omringe, omgi*) περιστοιχίζω [peristicizό] # περιβάλλω [perivalό] # (*fylle, oppfylle*) πληρώ [plirό] # (*dagl.*) ζώνω [zόνω] # (*pryde (med paljetter)*) καταστολίζω/στολίζω (με πούλιες) [katastolizό/stolizό (me puljes)] / **en krone besatt med edelstener** στέμμα στολισμένο με πετράδια [stεma stolizmενος με petradja] / **besette en ledig stilling** πληρώ μια κενή θέση [plirό mja kenι θεσι]
- besettelse** m. (*fiks idé, tvangstanke*) έμμονη ιδέα, η [i εmmoni ιδεα] / **bli en besettelse hos** μου γίνει έμμονη ιδέα [mu jini εmmoni ιδεα] # μου γίνεται κάτι πάθος [mu jinεte katι paθος] : **døden er blitt en besettelse hos han** ο θάνατος του έχει γίνει έμμονη ιδέα [ο θανatos tu εχι jini εmmoni ιδεα] / **frykten for å bli arbeidsledig er blitt en**

- besettelse hos meg/slipper ikke taket i meg** μου έχει γίνει έμμονη ιδέα ο φόβος της ανεργίας [mu ɛçi jini ɛmɔni iðea ɔ fɔvɔs tis anerɟias] / **musikk/politikk er blitt en besettelse/en altopplukende interesse hos han/henne** η μουσική/η πολιτική του/της έχει γίνει πάθος [i musiki/i pɔlitiki tu/tis ɛçi jini paθɔs]
- besik** m. (*et kortspill*) μπεζίκι, το [tɔ beziki] # βιζίκι, το [tɔ biziki]
- besiktige** v. (*granske, gjennomgå, revurdere*) αναβαθμολογώ [anavaθmɔlɔɟɔ] # (*mønstre, kontrollere, om regnskaper o.l. gjennomgå*) ανακρίνω [anakrino] # (*inspisere*) επιθεωρώ [epiθeɔrɔ]
- besiktigelse** m. (*inspeksjon*) επιθεώρηση, η [i epithɔrɟisi]
- besindig** adj. (*med beherskelse, rolig, kjølig*) ψύχραιμα [psiΧrema]
- besindighet** f.m. (*selvbeherskelse, fatning*) ψύχραιμα [psiΧrema]
- besinne seg** v. (*roe seg ned*) συνέρχομαι [sinɛrΧɔme] # (*tenke seg om*) σκέπτομαι [skɛptɔme]
- besinnelse** m. (*fatning*) ψυχραιμία, η [i psiΧremia] # (*refleksjon, ettertanke*) περισυλλογή, η [i perisilɔji] / **miste besinnelsen** (*bli sint, fare opp*) αφαρπάζομαι [afarpazɔme] # (*tape fatningen*) παραμελώ τον εαυτό μου [paramɛlɔ tɔn eaftɔ mu]
- besindighet** f.m. (*fatning*) ψυχραιμία, η [i psiΧremia]
- besittelse** m. (*eie, eiendom, herredømme*) κυριότητα, η [i kirioɟita] # (*okkupasjon, eie*) κατοχή, η [i katɔçi] # (*eierskap, eiendom, eiendel*) διακατοχή, η [i diakatɔçi] # νομή, η [i nɔmi] / **landets/Frankrikes oversjøiske besittelser** οι υπερπόντιες κτήσεις της χώρας /της Γαλλίας [i ipɛrɔndies ktisis tis Χɔras/tiz ɟalias] / **være i besittelse av** έχω [ɛΧɔ] # διακατέχω [diakatɛΧɔ] # (*være utstyrt med*) είμαι προικισμένος με [ime prikizmɛnɔz me] : **være i besittelse av noe** (*ha noe i sitt eie*) έχω κάτι στην κατοχή μου [ɛΧɔ kati stin gatɔçi mu]
- besjele** v. (*animere, live opp, oppmuntre, anspore*) εμψυχώνω [ɛmpsiΧɔnɔ]
- besjelet** adj. (*fylt, innpodet, gjennomsyret*) γαλουχμένος [ɟaluΧmɛnɔs] / **besjelet med patriotisme** γαλουχμένος με πατριωτισμό [ɟaluΧmɛnɔz me patriɔtizmɔ]
- besk** adj. (*om smak: bitter, skarp, sterk*) απύς [apsis] # στυφός [stifɔs] # (*harsk, om lukt: ram*) τσαγκός [tsaŋɟɔs] # (*om samtale el. diskusjon: besk, bitter*) οξύς [ɔksis] # (*om smak, vin*) δριμύς [ðrimis] # πικρόχολος [pikrɔΧɔlɔs] / **denne frukten etterlater seg en besk smak** αυτό το φρούτο αφήνει μια στυφάδα [aftɔ tɔ frutɔ afini mja stifaða] / **et beskt smil** (*et stivt/stivnet smil*) στυφό χαμόγελο [stifɔ Χamɔjɛlɔ] / **være beskt på smak** (*smake beskt*) στυφίζω [stifizɔ]
- beskaffenh** f.m. χαρακτήρας, ο [ɔ Χaraktiras] # φυσικό, το [tɔ fisikɔ]
- beskatning** m. φορολογία, η [i fɔrɔlɔɟia] # (*ligning, skatte(ut)ligning*) φορολογική αποτίμηση, η [i fɔrɔlɔɟiki apɔtimisi] / **direkte beskatning** αμέση φορολογία, η [i amɛsi fɔrɔlɔɟia] / **hard beskatning** (*hard skattlegging, tunge skatter*) βαριά φορολογία [varia fɔrɔlɔɟia] / **urettferdig beskatning** άδικη φορολογία, η [i aðiki fɔrɔlɔɟia] # **άνιση φορολογία** [anisi fɔrɔlɔɟia]
- besk** adj. (*bitter på smak*) στυφός [stifɔs]
- beskatte** v. (*legge skatt(er) på, skattlegge*) φορολογώ [fɔrɔlɔɟɔ] / **beskatte for høyt** υπερφορολογώ [ipɛrfɔrɔlɔɟɔ]

- beskhet** m. (*besk smak, skarphet i smak*) **στυφάδα**, η [i stifaða] # **άψα**, η [i apsa] # **αψάδα**, η [i apsaða]
- beskjed** m. (*melding*) **μήνυμα**, το [tɔ mɪnɪma] # **παραγγελία**, η [i paraŋgelɪa] # (*svar*) **απάντηση**, η [i apandisi] # (*melding, underretning, advarsel*) **ειδοποίηση**, η [i iðɔpiisi] / **dra (fra en jobb) uten å gi beskjed** **φεύγω** (από μια δουλειά) **απροειδοποίητα** [fɛvɔ (apɔ mja ðulja) aprɔiðɔpiita] / **du/dere skal få (jag skal gi) beskjed i god tid** **θα σας το γνωρίσωμε εγκαίρως** [θa sas tɔ ɣnɔrɪsɔme eŋɣɛɾɔs] / **er det noen beskjed(er) til meg?** **υπάρχουν καμιά παραγγελία για μένα;** [iɔparχun kamja paraŋgelɪa ja mɛna] # **υπάρχουν μηνύματα για μένα;** [iɔparχun minɪmata ja mɛna] / **få beskjed (bli underrettet)** **ειδοποιούμαι** [iðɔpiuɛ] : **jeg fikk beskjed i går om at jeg er oppsagt (jeg fikk min oppsigelse i går)** **ειδοποιήθηκα χτες ότι απολύομαι** [iðɔpiθika χtes ɔti apɔliɔme] / **fikk du beskjeden min?** **έλαβες το μήνυμά μου;** [ɛlavɛs tɔ mɪnɪma mu] / **gi beskjed (informere, meddele, melde fra til)** **ειδοποιώ** [iðɔpiɔ] # **παραγγέλνω** [paraŋgelɔ] # **παραγγέλλω** [paraŋgelɔ] : **jeg skal gi deg beskjed så snart jeg vet/hører noe** **θα σε ειδοποιήσω μόλις έχω νέα** [θa se iðɔpiisɔ mɔlis ɛχɔ nɛa] : **jeg skal gi deg beskjed hvis han dukker opp** **θα σου μηνύσω αν φανεί** [θa su minɪsɔ an fani] : **jeg skal gi deg beskjed når jeg er klar** **θα σου παραγγείλω πότε είμαι έτοιμος** [θa su paraŋgiɔ pɔte ime ɛtimɔs] : **jeg skal gi sjefen beskjed om at jeg slutter/sier opp** **θα ειδοποιήσω το αφεντικό ότι φεύγω** [θa iðɔpiisɔ tɔ afɛndikɔ ɔti fɛvɔ] / **gi noen beskjed om (gjøre noen oppmerksom på)** **φέρνω σε γνώση κάποιου** [fɛrnɔ se ɣnɔsi kapju] / **inntil nærmere beskjed (blir gitt) (inntil videre)** **μέχρι νεωτέρας ειδοποίησεως** [mɛχri nɛɔtɛras iðɔpiisɛɔs] / **jeg gjorde det jeg fikk beskjed om/det jeg ble beordret til** **έκανα όπως με πρόσταξαν** [ɛkana ɔpɔz me pɔɔstaksan] / **legge igjen (en) beskjed til noen om noe** **αφήνω μήνυμα σε κάποιον για κάτι** [afɪnɔ mɪnɪma se kapjɔn ja kati] : **jeg la igjen en beskjed til han på kontoret** **του άφησα παραγγελία στο γραφείο** [tu afɪsa paraŋgelɪa stɔ ɣrafɪɔ] / **sende beskjed (meddele)** **ειδοποιώ** [iðɔpiɔ] # **μηνώ** [minɔ] # **μηνάω** [minɔ] : **han sendte/ga meg beskjed om at han var klar** **με ειδοποίησε ότι ήταν έτοιμος** [me iðɔpiise ɔti itan ɛtimɔs] : **jeg sendte han beskjed/melding om at mora hans var syk** **του μήνυσα για την αρρώστεια της μάνας του** [tu mɪnɪsa ja tin arɔstia tiz manas tu]
- beskjeden** adj. (*moderat, middels, middelmådig*) **μέτριος** [mɛtriɔs] # (*smålåten, forsynt*) **μετριόφρωνας** [mɛtriɔfrɔnas] # **μετριόφρων*** [mɛtriɔfrɔn] # **ανεπαίσθητος** [anɛpɛsθitɔs] # (*sømmelig, upretensjøs*) **σεμενός** [sɛmɛnɔs] # **ταπεινόφρων** [tapinɔfrɔn] # (*enkel*) **άπλος** [aplɔs] # (*blyg, forsagt, forknytt, nølende*) **δειλός** [ðilɔs] # (*elskverdig, forekommende*) **απερηφάνευτος** [apɛrifanɛftɔs] / **du må ikke være så beskjeden på egne vegne!** (*ikke bagatelliser dine (egne) prestasjoner/resultater!*) **μη μειώνεις τα επιτεύγματά σου!** [mi minɪnis ta epitɛvɣmata su] / **en beskjeden person** **ένας μετριόφρων άνθρωπος** [ɛnaz mɛtriɔfrɔn anθɔpɔs] / **en mann med beskjedne midler** **άνθρωπος μέτριας οικονομικής κατάστασης** [anθɔpɔz mɛtrias ikɔnɔmikɪs katastasis] / **et beskjedent forslag (et forslag uten mange krav)** **μια πρόταση χωρίς πολλές αξιώσεις** [mja pɔɔtasi χɔris pɔɛs aksiɔsis] / **et beskjedent måltid** **ένα απλό γεύμα** [ɛna aplɔ jɛvma] / **han er beskjeden når det gjelder**

- prestasjonene sine** είναι μετριόφρων για τις επιτυχίες του [ine metriɔfrɔn ja tis epitiçies tu]
- beskjedenhet** f.m. (*enkelhet, nøysomhet*) μετριοφροσύνη, η [i metriɔfrɔsini] # **ταπεινότητα**, η [i tapinɔtita] # **ολιγάρκεια**, η [i ɔligarkia] # **μετριοφροσύνη**, η [i metriɔfrɔsini] # (*anstendighet, god takt og tone*) **αιδώς***, η [i eðɔs] # (*sømmelighet, tilbakeholdenhet*) **σεμνοπρέπεια**, η [i semnɔprepia] # (*blyghet, beskjedenhet, flauhet, sjenerthet*) **εντροπή**, η [i endrɔpi] # **ντροπή**, η [i drɔpi] # **σεμνότητα**, η [i semnɔtita] / **i all beskjedenhet** με κάθε σεμνότητα [me kaθe semnɔtita] # (*uten skryt/uten å skryte*) **χωρίς κομπασμούς** [Χɔris kɔmbazmus]
- beskjedent** adv. (*enkelt*) **συντηρητικά** [sindiritika] / **leve beskjedent** ζω συντηρητικά [zɔ sindiritika]
- beskjeftige** v. (*beskjeftige seg med*) **ασχολούμαι** [asΧɔlume] # (*sysselsette, ha i arbeid*) **απασχολώ** [apasΧɔlɔ] / **beskjeftige seg med** (*ha å gjøre med, ta fatt på, gripe an*) **αντιμετωπίζω** [andimetɔpizɔ] # (*være aktiv i, drive med, engasjere seg i, ha som yrke*) **ασχολούμαι με** [asΧɔlume me] # **καταπιάνομαι με** [katapjanɔme] : **beskjeftige seg med politikk** (*gå inn i politikken*) **ασχολούμαι με την πολιτική** [asΧelume me tim ɔlitiki]
- beskjeftigelse** m. (*gjøremål*) **ασχολία**, η [i asΧɔlija] # (*sysselsetting, virksomhet, arbeid*) **απασχόληση**, η [i apasΧɔlisi] # **ασχολία**, η [i asΧɔlija] / **en innbringende beskjeftigelse** (*en lønnsom virksomhet*) **επικερδής απασχόληση** [epikerðis apasΧɔlisi]
- beskjeftiget** adj. (*opptatt (med å...)*) **απασχολημένος να...** [apasΧɔlimɛnɔz na]
- beskjære** v. (*skjære bort*) **κλαδεύω** [klaðevɔ] # (*stusse, trimme*) **αποκόβω** [apɔkɔvɔ] # **ξακρίζω** [ksakrizɔ] # (*tynne ut knopper/skudd*) **βλαστολογώ** [vlastɔlɔɣɔ] / **beskjære ei bok** (*skjære av kantene ved innbinding*) **ξακρίζω ένα βιβλίο** [ksakrizɔ ɛna vivliɔ] / **beskjære en busk** **κλαδεύω ένα θάμνο** [klaðevɔ ɛna θamɔ] / **beskjære hardt/kraftig** **κοντοκλαδεύω** [kɔndɔklaðevɔ] / **hvis rosene/vinrankene ikke beskjæres...** **αν δεν κλαδευτούν οι τριανταφυλλίες/τα κλήματα** [an ðen klaðeftun i triandafiljɛs/ta klɪmata]
- beskjærer** m. (*person*) **κλαδευτής**, ο [ɔ klaðeftis]
- beskjæring** f.m. **κλάδε(υ)μα**, το [tɔ klaðe(v)ma] # **κλάδος**, ο [ɔ klaðɔs] # (*uttykning av knopper/skudd*) **βλαστολόγημα**, το [tɔ vlastɔlɔɣima] # (*nedskjæring, avkapping, avkutting*) **κουτσούρεμα**, το [tɔ kutsuɾema] # (*stussing, trimming, klipping*) **ξάκρισμα**, το [tɔ ksakrizma] / **trærne trenger beskjæring/å beskjæres** **τα δέντρα θέλουν κλάδο** [ta ðendra θɛlun klaðɔ]
- beskjæringskniv** m. (*faskinkniv, hagesaks, greinsaks/-sag*) **κλαδευτήρα**, η [i klaðeftira] # **κλαδευτήρι**, το [tɔ klaðeftiri]
- beskrive** v. (*skildre*) **περιγράφω** [perigrɔfɔ] # (*fortelle om, berette om*) **αναφέρω** [an anafɛɔ] # (*skildre, forestille, gjenspeile*) **απεικονίζω** [apikɔnizɔ] # **εικονίζω** [ikɔnizɔ] # (*definere, modifisere, spesifisere*) **προσδιορίζω** [prɔzdiɔrizɔ] / **adjektiv beskriver/gir en nærmere beskrivelse av substantiv** **τα επίθετα προσδιορίζουν ουσιαστικά** [ta epitheta prɔzdiɔrizun usiastika] / **beskrive framtida/ framtidsperspektivene** **διαγράφω το μέλλον/τις προοπτικές** [ðiaɣrafɔ tɔ mɛlɔn/tis prɔɔptikɛs] / **beskrive noe veldig detaljert** (*i minste detalj*) **περιγράφω κάτι πολύ**

αναλυτικά [pɛrigrɑfɔ̃ kati pɔli analitika] # εξιστορώ [eksistɔrɔ̃] / **det kan ikke beskrives** (*det lar seg ikke beskrive*) **δεν επιδέχεται περιγραφή** [ðen epidɛçete pɛrigrɑfĩ] : **hennes skjønnhet kan ikke beskrives** (*hun er ubeskrivelig vakker*) **η ομορφιά της δε λέγεται!** [i ɔmɔrfjɑ̃ tiz ðe lɛjɛtɛ] / **han beskrev hvordan han var blitt torturert** **ανάφερε πώς τον βασάνισαν** [anɑfɛrɛ pɔs tɔn vasanisan] / **kan du beskrive det for meg?** **μπορείς να μου το περιγράψεις;** [bɔrɪz̃ na mu tɔ pɛrigrɑpsis] / **mine lidelser kan ikke beskrives/er ubeskrivelige** **τα βάσανά μου δεν περιγράφονται** [ta vasanã mu ðem bɛrigrɑfɔ̃ndɛ] / **psykologien kan beskrives som den vitenskapen som...** **η ψυχολογία μπορεί να οριστεί ως η επιστήμη που....** [i psiΧɔlɔjiã bɔrɪ na ɔristĩ ɔs i epistimĩ pu]

beskrivelse m. (*omtale*) **περιγραφή, η** [i pɛrigrɑfĩ] # (*karakteristikk*) **χαρακτηρισμός, ο** [ɔ Χarakterizmɔs] # (*framstilling, skildring*) **απεικόνιση, η** [i apikɔnisi] # **έκθεση, η** [i ɛkθɛsi] / **en begeistret omtale/beskrivelse** **ενθουσιώδης περιγραφή** [ɛnθusiɔðis pɛrigrɑfĩ] / **en detaljert beskrivelse** **αναλυτική περιγραφή** [analitikĩ pɛrigrɑfĩ] / **en levende beskrivelse** **μια γραφική περιγραφή** [mja ɣrafikĩ pɛrigrɑfĩ] : **gi en detaljert/ utførlig beskrivelse av** (*legge ut om*) **εξιστορώ** [eksistɔrɔ̃] / **en nøyaktig beskrivelse** **μια ακριβής περιγραφή** [mja akrivis̃ pɛrigrɑfĩ] / **en illusorisk beskrivelse** (*en beskrivelse som er 'pyntet på'*) **μια φαντασική περιγραφή** [mja fantastikĩ pɛrigrɑfĩ] / **det lar seg ikke beskrive** (*det kan ikke beskrives*) **δε επιδέχεται περιγραφή** [ðe epidɛçete pɛrigrɑfĩ] / **gi en kortfattet beskrivelse av** **δίνω μια σύντομη περιγραφή του** [ðinõ mja sɪnðɔmĩ pɛrigrɑfĩ tu] # **δίνω μια λακωνική περιγραφή του** [ðinõ mja lakɔnikĩ pɛrigrɑfĩ tu] / **han ga meg en kort beskrivelse av sine planer** **μου έδωσε ένα γενικό διάγραμμα των σχεδίων του** [mu ɛðɔsɛ ɛnã jɛnikɔ̃ ðiɑɣramã tɔn sçɛðiõn du] / **hans beskrivelse av hendelsen er ikke presis** **η εκ μέρος του περιγραφή του επεισόδιου δεν είναι ακριβής** [i ɛk mɛrɔs tu pɛrigrɑfĩ tu episiðiũ ðen ine akrivis̃] / **svare til beskrivelsen** **ανταποκρίνομαι στην περιγραφή** [andapɔkrinõmɛ stim bɛrigrɑfĩ] / **trosse enhver beskrivelse** **είμαι υπεράνω περιγραφής** [imẽ ipɛranɔ̃ pɛrigrɑfis̃] : **det trosser enhver beskrivelse** **είναι ανώτερος κάθε περιγραφή** [inẽ anɔtɛrɔs̃ kaθɛ pɛrigrɑfĩ]

beskrivende adj. (*skildrende*) **περιγραφικός** [pɛrigrɑfikɔs]

beskt adv. (*bittert*) **δριμέως** [ðrimɛɔs] # **με δριμύτητα** [mɛ ðrimɪtita]

beskue v. (*betrakte, se ut over*) **επισκοπώ** [ɛpiskɔpɔ̃]

beskyld v. (*anklage, trekke til ansvar*) **καταλογίζω** [katalɔjizɔ̃] # (*klandre*) **προσάπτω*** [prɔsɑptɔ̃] # (*plassere skyld, legge skylda på*) **προσάπτω κατηγορία** [prɔsɑptɔ̃ katigɔriɑ] # **κατηγορώ** [katigɔrɔ̃] / **beskyld** **hverandre** (*anklage hverandre, klandre hverandre*) **αλληλοκατηγορώ** [alibkatigɔrɔ̃] / **beskyld** (**noen**) **for** (*tillegge en, tilskrive en*) **αποδίνω** [apɔðinõ] # **αποδίδω*** [apɔðidõ] / **beskyld** **noen for noe** **κατηγορώ κάποιον για κάτι** [katigɔrɔ̃ kaɔjɔn ja kati] # **προσάπτω*** **κάποιον σε κάτι** [prɔsɑptɔ̃ kaɔjɔn sɛ kati] / **beskyld** **noen for å lyve** (*kalle noen en løgner*) (*offentlig*) **διαψεύδω κάποιον ανοιχτά / δημόσια** [ðiapsɛvðɔ̃ kaɔjɔn anixtã/ðimɔsia] / **han beskyldte meg** **μου προσήψε κατηγορία** [mu prɔsɪpsɛ katigɔriɑ] / **vi beskylder ikke deg for lekkasjen** **δεν σε κατηγορούμαι για τη διαρροή** [ðen sɛ katigɔrɔ̃mɛ ja ti ðiarɔ̃]

beskyldning m. (siktelse, tiltale) κατηγορία, η [i katigɔria] # (anklage, kritikk) αιτήαση, η [i etiãsi] # (tilleggelse av egenskaper eller motiver) απόδοση, η [i apɔðosi] # (anklage, insinuasjon, inkriminerings) ενοχοποίηση, η [i enɔΧɔpiisi] # (bebreidelse) καταλογισμός, το [tɔ katalɔjizmɔs] / **beskyldninger rettet mot komitéen** κατηγορίες στρεφόμενες κατά της επιτροπής [katigɔriɛs strefɔmenɛs kata tis epitɔpiɛs] / **beskyldninger som underbygges av bevis** αιτιάσεις ενισχυόμενες από αποδείξεις [etiãsis enisΧɔjɔmenɛs apɔ apɔðiksis] / **en alvorlig beskyldning** βαριά κατηγορία [varja katigɔria] # **οβαρή κατηγορία**, η [i sɔvari katigɔria] / **en grunnløs beskyldning** αβάσιμη κατηγορία [avasimi katigɔria] / **grunnløse beskyldninger** αστήρικτες κατηγορίες [astiriktes katigɔriɛs] : **komme med grunnløse beskyldninger** (dikte opp/finne på/pønske ut anklager) μηχανεύομαι κατηγορίες [miΧanɛvɔme katigɔriɛs] / **hva går beskyldningene mot deg ut på?** (hva er du beskyldt/anklaget for?) ποια κατηγορία σε βαρύνει; [pja katigɔria se varini] / **komme med en beskyldning** προβάλλω ισχυρισμό [pɔvãlɔ isΧirizmɔ] / **slenge ut anklager/beskyldninger mot** βάλλω ενεντίον κάποιου [vãlɔ enandjɔn ɡapju]

beskytte v. προφυλάγω [pɔfilãɡɔ] # (verne, ivareta) προστατεύω [pɔstatɛvɔ] # (komme til unnsetning, hjelpe i sikkerhet, gi beskyttelse til, verne) περιθάλλω [periθãlpɔ] / **beskytte hjemmeindustrien** προστατεύω την εγχώρια βιομηχανία [pɔstatɛvɔ tin ɛγΧɔria viɔmiΧania] / **beskytte noen mot kulden/været** προστατεύω κάποιον από το κρύο/τον καιρό [pɔstatɛvɔ kapjɔn apɔ tɔ kriɔ/tɔn ɡairɔ] / **beskytte seg** (skjerme seg) προφυλάγομαι [pɔfilãɡɔme] : **beskytte seg mot sykdom/tyver** προφυλάγομαι από τις αρρώστειες/τους κλέφτες [pɔfilãɡɔme apɔ tis arɔsties/tus klɛftɛs] : **for å beskytte seg mot den brennende sola, tok han på seg/brukte han tropeshjelm** για να προφυλαχτεί από τον καυτό ήλιο φόρεσε κάσκα [ja na pɔfilãΧti apɔ tɔn ɡaftɔ ilio fɔresɛ kaska] / **for å beskytte tennene mot tannråte** για να προφυλάξετε τα δόντια σας από την τερηδόνα [ja na pɔfilãksɛte ta ðɔndja sas apɔ tin ðeriðɔna] / **grekerne beskyttet jødene under okkupasjonen** οι Έλληνες περίθαλψαν τους Εβραίους στην κατοχή [i ɛlines periθãlpsan tus evreus stin ɡatɔçi]

beskyttelse m. προστασία, η [i pɔstasia] # προφύλαξη, η [i pɔfilaksi] # (vern, ly, dekke) προφύλαγμα, το [tɔ pɔfilãɡma] # σκέπη, η [i skɛpi] # (vern, panser) θωράκιση, η [i θɔrakisi] # (hjelp, støtte) αϊγίδα, η [i ɛjiða] # (vern, styrking, konsolidering) κατοχύρωση, η [i katɔΧirisi] # (sikkerhet, garanti, sikring) ασφάλεια, η [i asfãlia] # εξασφάλιση, η [i eksasfãlisi] # (vern, bevaring, forvaring, varetekt) διαφύλαξη, η [i ðiafilaksi] / **det fins ingen beskyttelse mot hydrogenbomba** δεν υπάρχει ασφάλεια από την υδρογονοβόμβα [ðɛn iparçi asfãlia apɔ tin iðɔɔɔɔɔɔɔɔɔmva] / **dette er en beskyttelse mot...** αυτό αποτελεί θωράκιση κατά... [aftɔ apɔtelj θɔrakisi kata] / **gi/tilby beskyttelse** προσφέρω προκάλυψη [pɔsferɔ pɔkãlipsi] / **gi noen beskyttelse** (ta noen under sine beskyttende vinger) παίρνω κάποιον υπό την σκέπη μου [pɛrnɔ kapjɔn ipɔ tin skɛpi mu] / **kreve lovens beskyttelse** (kreve rettsbeskyttelse) αξιώνω/απαιτώ/ζητώ την προστασία του νόμου [aksjɔɔɔ/apɛtɔ / zitɔ tim brɔstasia tu nɔmu] / **som beskyttelse mot kulden** ως προστασία κατά του κρύου [ɔs pɔstasia kata tu kriɔ] / **ta noen under sin beskyttelse/sin beskyttende vinge** βάζω κάποιον κάτω από την προστασία μου [vãzɔ

- kapjon katɔ apɔ tim brɔstasja mu] # παίρνω κάποιον υπό την προστασία μου [pɛrɔ
kapjon ipɔ tim brɔstasja mu] / **til beskyttelse mot regnet/sola/vinden** για προστασία
από τη βροχή/τον ήλιο/τον άνεμο [ja prɔstasja apɔ ti vrɔci/ton ilio/ton anemo] / **under
beskyttelse av** (*sponset av*) υπό την αιγίδα του/της [ipɔ tin ejiða tu/tis]
- beskyttelsestoll** m. (*vernetoll, utligningstoll*) αντισταθμιστικός δασμός, ο [andistaθmistikɔz
ðazmɔs] # αντισταθμιστική εισφορά, η [i andistaθmistiki isfɔra]
ðazmɔs] # προστατευτικό δασμολόγιο, το [tɔ prɔstateftikɔ ðazmɔlɔjio]
- beskyttende** adj. (*beskyttelses-, verne-*) προστατευτικός [prɔstateftikɔs]
- beskytter** m. (*verner, forsørger*) προστάτης, ο [ɔ prɔstatis] # f. προστάτρια, η [i
prɔstatria] # (*forkjemper*) υπέρμαχος, ο/η [ɔ/i ipɛrmaΧɔs]
- beskyttet** adj. προστατευόμενος [prɔstatevɔmenɔs] # (*sikret*) εξασφαλισμένος
[eksasfalizmɛnɔs]
- beskøyt** m. (*skipskjeks, skonrok*) γαλέτα, η [i ɟalɛta]
- beslag** n. (*jernbeslag*) μεντεσές, ο [ɔ mendesɛs] # (*tilbehør*) εξαρτήματα, τα [ta
eksartimata] # (*konfiskering*) κατάσχεση, η [i katasçesi] # δέσμευση, η [i
ðɛzmɛfsi] # δήμευση, η [i ðimɛfsi] / **ta beslag i** (*konfiskere, pantsette*) κατάσχω
[katasΧɔ] : **ta beslag i møblene til noen** κατάσχω τα έπιπλα κάποιου [katasΧɔ ta
ɛpipla kapju]
- beslaglegge** v. κατάσχω [katasΧɔ] # (*konfiskere, ta, binde, sperre*) δεσμεύω [ðɛzmɛvɔ] #
δημεύω [ðimɛvɔ] # (*konfiskere, foreta utpanting*) ενεργώ κατάσχεση [ɛnɛrɟɔ
katasçesi] # (*storne, innta, erobre, bemektige seg, vinne*) εκπορθώ [ɛkprɔrθɔ] /
beslaglagte varer (*frilagervarer, varer i tollopplag*) δεσμευμένα εμπορεύματα
[ðɛzmɛvmɛna embɔrɛvmata] / **beslaglegge tjuvegods** δημεύω τα κλοπιμαία [ðimɛvɔ
ta klopiɛa] / **som ikke er/ikke kan bli beslaglagt** αδήμευτος [aðimɛftɔs] / **som
kan bli beslaglagt** (*klar for overtakelse*) δημεύσιμος [ðimɛfsimɔs]
- beslagleggelse** m. (*jur.*)(*konfiskering, inndragelse*) κατάσχεση, η [i katasçesi] #
αποστέρηση, η [i apɔstɛrisi] # δέσμευση, η [i ðɛzmɛfsi] # δήμευση, η [i ðimɛfsi]
(*bortnapping, fjerning, huking*) αφαίρεση, η [i afɛresi] # αρπαγή, η [i arpaji] #
(*konfiskering, tilbakeholdelse, bibehold*) επίσχεση, η [i ɛpɪsçesi] # (*mil.*)(*rekvisisjon,
tvangsavlevering*) επίταξη, η [i ɛpɪtaksi] / **beslagleggelse av fast eiendom** κατάσχεση
ακινήτου (= ακίνητης περιουσίας) [katasçesi akiniðu (akinitis periusias)] /
beslagleggelse av fast eiendom/grunneiendom συντηρητική κατάσχεση ακινήτου
[sindiritikɪ katasçesi akiniðu] / **beslagleggelse av førerkortet** αποστέρηση της
άδειας οδήγησης [apɔstɛrisi tis aðias ððijisis] / **beslagleggelse av utuktige bøker**
κατάσχεση άσεμων βιβλίων [katasçesi asɛmnɔn vivliɔn] / **beslagleggelse av varer**
κατάσχεση εμπορευμάτων [katasçesi embɔrɛvmatɔn]
- beslektet** adj. σχετικός [sçɛtikɔs] # συναφής [sinafɪs] # (*biol. beslektet, tilknyttet*)
συγγενής [singɛnis] # που συγγενεύει [pu singɛnɛvi] # (*biol.*) συγγενικός
[singɛnikɔs] # (παρ)όμοιος [(par)ɔmiɔs] # (*som ligner hverandre*) παρεμφερής
[parɛmferɪs] / **beslektede sjeler** (*åndsfrender*) συγγενικά πνεύματα, τα [ta singɛnika
pnɛvmata] / **beslektede språk** συγγενικές γλώσσες, οι [ta singɛnikɛz ɟɔsɛs] :
engelsk og beslektede språk η αγγλική και οι συναφείς προς αυτή γλώσσες [i anɟlikɪ
kɛ i sinafɪs prɔs aftɪ ɟɔsɛs] / **beslektede yrker** παρεμφερέ επαγγέλματα [parɛmferɪ

- επαγγελματα] / **beslektet art** συγγενέ είδη, η [i singeni̯ iði] / **beslektet gjennom giftemål** συγγενείς εξ αγχιστείας [singeni̯s eks aχis̯tias] / **beslektet med συγγενεύων προς** [singene̯vɔn prɔs] # **όμοιος προς** [ɔmiɔs prɔs] / **et beslektet fenomen** συναφή φαινόμενα [sinafi fɛnɔmɛna] / **innbyrdes beslektet** (forbundet med hverandre, avhengige av hverandre) αλληλένδετος [alilɛ̯ndɛtɔs] / **medlidenhet og kjærlighet er nær beslektet** η συμπόνια και η αγάπη συγγενεύουν στενά [i simbɔ̯nia ke i aɣapi̯ singene̯vun stɛna] / **være beslektet med** (være i slekt med) συγγενεύω με [singene̯vɔ me] : **engelsk er beslektet med tysk** τα αγγλικά συγγενεύουν με τα γερμαικά [ta aŋglik̩a singene̯vun me ta ɟɛrmanik̩a]
- beslutning m.** (avgjørelse; domsavsigelse) απόφαση, η [i apɔfasi] # (resolusjon) ψήφισμα, το [tɔ psifizma] / **dagens beslutning** απόφαση του σήμερα, η [i apɔfasi tu simera] / **det å ta/fatte beslutninger** η λήψη αποφάσεων [i lipsi apɔfasɛɔn] / **dette er min endelige beslutning** αυτή 'ναι η οριστική μου απόφαση [afti̯ ne i ɔristiki̯ mu apɔfasi] / **en forhastet beslutning** απερίσκεπτη απόφαση [apɛris̯kɛpti apɔfasi] / **en ugjenkallelig beslutning** (en endelig avgjørelse) αμετάτρεπτη απόφαση [amɛtat̩rɛpti apɔfasi] : **min beslutning om å... er ugjenkallelig** (jeg er fast bestemt på å...) είναι ανέκκλητη η απόφασέ μου να... [inɛ anɛk̩liti i apɔfasi̯ mu na] / **en vanskelig beslutning** μια δύσκολη απόφαση [mja ðis̯kɔli apɔfasi] / **fatte en beslutning** παίρνω μια απόφαση [pɛrnɔ mja apɔfasi] / **få en til å ta en beslutning om** (få en til å) μου αποφασίζω [mu apɔfasizɔ] : **hva (var det som) fikk deg til å gifte deg med han?** τι σ' αποφάσισε να τον παντρευτείς; [ti sapɔfasise na tɔm bandrɛftis̯] / **han var bestyrket i sin beslutning om å...** (han holdt fast på sin beslutning om å...) κραταιώθηκε στην απόφαση του να [krate̯ɔ̯θike stin apɔfasi tu na] / **kunngjøre sin beslutning om å...** διατρανώνω την απώφασή μου να [ðiatranɔ̯nɔ tin apɔfasi mu na] / **ta en beslutning** (treffe/fatte en beslutning, komme (fram) til en avgjørelse) καταλήγω σε/παίρνω απόφαση [katali̯ɣɔ sɛ/pɛrnɔ apɔfasi] # (ta/fatte en beslutning om at/om å) αποφασίζω (ότι/να) [apɔfasizɔ (ɔti/na)]
- beslutte v.** αποφασίζω [apɔfasizɔ] / **beslutte seg til/for å...** (bestemme seg (for eller imot noe), være fast bestemt på, ta en beslutning om å...) παίρνω απόφαση να.... [pɛrnɔ apɔfasi na]
- besluttsom adj.** (resolutt) αποφασιστικός [apɔfasistikɔs] # αποφασισμένος [apɔfasizmɛnɔs] # θεληματικός [θɛlimatikɔs] / **med en besluttsom mine** με αποφασιστικό ύφος [me apɔfasistikɔ ifɔs] # με ύφος θεληματικό [me ifɔs θɛlimatikɔ]
- besluttsomhet f.m.** (bestemthet, fasthet, snarrådighet) αποφασιστικότητα, η [i apɔfasistikɔtita] # (ubøyelighet, bestemthet, fasthet) άκαμψια, η [i akampsia] # (standhaftighet, robusthet) σθενότητα, η [i sθɛnɔtita] / **med besluttsomhet** αποφασιστικά [apɔfasistik̩a] : **med kompromissløs besluttsomhet** (med ubønnhørlig vilje, med dødsforakt) με αμείλικτη αποφασιστικότητα [me am̩ilik̩ti apɔfasistikɔtita] / **med urokkelig besluttsomhet** με άκαμπτη αποφασιστικότητα [me akam̩(p)ti apɔfasistikɔtita] # με ακλόνητη αποφασιστικότητα [me ak̩ɔ̯niti apɔfasistikɔtita] # (med ubøyelig vilje, med stor besluttsomhet) με ανένδοτη αποφασιστικότητα [me anɛ̯ndɔ̯ti apɔfasistikɔtita] / **vise stor besluttsomhet** (være skånselsløs) δείχνω μεγάλη αποφασιστικότητα [ði̯χnɔ mɛɣali apɔfasistikɔtita] # (overf. sette ned foten, slå i

- bordet*) δείχνω πυγμή [diχno pigmi]
- besnære** v. (*dupere, lure, narre, føre bak lyset*) απατώ [apatɔ] / **jeg lot meg besnære av (de fine) manerene hans** απατήθηκα από τον τρόπο του [apatēthika apɔ ton drɔpɔ tu]
- besnærende** adj. (*tillokkende, falsk, bedragerisk*) παραπειστικός [parapistikɔs] / **et besnærende argument** (*et skinnargument*) παραπειστικό επιχείρημα, το [tɔ parapistikɔ epixirima]
- besparelse** m. εξοικονόμιση, η [i eksikonɔmisi]
- bespise** v. (*beverte, holde måltid for*) σιτίζω [sitizɔ] / **bli bispist** (*få forpleining, få mat*) σιτίζομαι [sitizɔme]
- bespisning** m. (*mil.*)(*forpleining*) συσσίτιο, το [tɔ sisitiɔ] # σίτιση, η [i sitisi]
- bessemerprosess** m. (*metode for å framstille stål fra råjern*) μέθοδος Μπέσεμερ, η [i meθɔðɔz bɛsemɛr] # χυτοπ्रेसάρисμα, το [tɔ χitɔpresarizma]
- besservisser** m. (*neds. forståegpåer, viktigper, synser*) δοκησίσοφος, ο [ɔ ðɔkisisɔfɔs] # εξυπνάδικος, ο [ɔ eksipnɔdikɔs] # εξυπνάκιας, ο [ɔ eksipnɔkias] # pl. εξυπνάκηδες, οι [i eksipnɔkiðes] # (*irriterende rådgiver, person som gir uønskede råd, "baksetesjåfør"*) ενοχλητικός συμβουλάτορας, ο [ɔ enɔχlitikɔs simvulatɔras]
- best** adj. άριστος [aristɔs] # (*komp.*) καλύτερος [kaliterɔs] # βέλτιστος* [vɛltistɔs] # (*superl.*) κάλλιστος [kɔlistɔs] / **av beste sort** (*av beste slag*) του καλύτερου είδους [tu kaliteru idus] / **blant de beste** μεταξύ των καλύτερων [metaksi tɔn galiterɔn] / **de beste** (*blomsten, kremen, eliten*) η αφρόκρεμα [i afrɔkrɛma] : **han tok de beste av kirsebærene** πήρε την αφρόκρεματων κερασιών [pire tin afrɔkrɛma tɔn gerasiɔn] / **den/det beste** ο καλύτερος – η καλύτερη – το καλύτερο [ɔ kaliterɔs – i kaliteri – tɔ kaliterɔ] # ο πιό καλός – η πιό καλή – το πιό καλό [ɔ pjɔ kalɔs – i pjɔ kalɪ – tɔ pjɔ kalɔ] : **av de to/tre er Peter best/den beste** από τους δύο/τρεις ο Πέτρος είναι ο καλύτερος [apɔ tuz ðjɔ/tus tris ɔ petɔs ine ɔ kaliterɔs] / **den/det beste av alle** ο καλύτερος /το καλλύτερο απ' όλους [ɔ kaliterɔs/tɔ kaliterɔ ap ɔlus] / **det beste er å ta buss nr...** το καλύτερο είναι να πάρετε το λεωφορείο... [tɔ kaliterɔ ine na pɔrete tɔ leɔfɔrijɔ...] / **det beste jeg kan håpe på er at saken blir holdt hemmelig** το σπουδιότερο που ελπίζω είναι ότι το πράγμα θα κρατηθεί μυστικό [tɔ spuðjɔterɔ pu elpizɔ ine ɔti ɔ pragma θa kratiθi mistikɔ] / **det beste ville være å....** το καλύτερο θα 'ταν να [tɔ kaliterɔ θatan na] / **den beste noensinne** άριστος [aristɔs] # ο καλύτερος όλων [ɔ kaliterɔs ɔlon] / **det aller beste** (*det mest utsøkte, kremen*) ό,τι καλύτερο/εκλεκτότερο [ɔti kaliterɔ/eklektɔterɔ] / **den/det er verdens beste** είναι το καλύτερο του κόσμου [ine tɔ kaliterɔ tu kɔzmu] / **det beste jeg vet** το καλύτερο που ξέρω [tɔ kaliterɔ pu ksɛrɔ] / **gjøre det beste en kan** κάνω το καλύτερο που μπορώ [kɔno tɔ kaliterɔ pu bɔrɔ] / **gjøre det beste ut av situasjonen** (*gjøre det beste ut av det, tilpasse seg omstendighetene*) προσαρμόζομαι στις περιστάσεις [prɔsarmɔzɔme stis peristasis] / **gjøre sitt beste** (*anstrenge seg*) πασχίζω [pasçizɔ] # κάνω/καταβάλλω κάθε προσπάθεια [kɔno/katavɔlɔ kɔθε prɔspaθia] : **gjøre sitt aller beste** κάνω ό,τι καλύτερο μπορώ [kɔno ɔ ti kaliterɔ bɔrɔ] # καταβάλλω κάθε δυνατή προσπάθεια [katavɔlɔ kɔθε ðinatɪ prɔspaθia] / **han var/ble tredje best i klassen** κατέλαβε γ' θέση στην τάξη [katɛlave tin ðriti θɛsi stin ðaksi] / **han er**

- min beste venn** είναι ο καλύτερός μου φίλος [inə ɔ kalit̪er̪z mu f̪il̪s] / **i beste fall** στην καλύτερη περίπτωση [stin galit̪er̪ p̪er̪ipt̪si] / **i beste hensikt** (*i beste mening*) για καλό [ja kal̪] : **gjøre noe i beste hensikt/mening** κάνω κάτι για καλό [kan̪ kat̪i ja kal̪] / **i sine beste år** (*på høyden av sin karriere*) στην ακμή της ηλικίας του [stin akm̪i tis ilik̪ias tu] / **mine beste ønsker** (*hilsen*) τις καλύτερες ευχές μου [tis kalit̪eres efc̪z mu] / **når han er på sitt beste** ακόμα και υπό τις ευνοϊκότερες συνθήκες [ak̪ma ke ip̪ tis evno̪ik̪teres sinθ̪ik̪es] # **στην καλύτερη περίπτωση** [stin galit̪er̪ p̪er̪ipt̪si] / **på sitt aller beste** στην καλύτερη δυνατή περίπτωση [stin galit̪eri ðinat̪i p̪er̪ipt̪si] / **vi fant den beste løsningen** βρήκαμε τη βέλτιστη λύση [vr̪ik̪ame ti v̪lt̪isti l̪isi] # **(det beste) το βέλτιστο** [t̪ v̪lt̪isto] # **το άριστο** [t̪ ar̪isto] # **το καλύτερο** [kalit̪er̪] / **være best i klassen** είμαι πρώτος στην τάξη [ime p̪r̪t̪s stin dak̪si]
- best** adv. (*komp.:*) καλύτερα [kalit̪era] # (*superl.:*) κάλλιστα [kalista] # (*på beste måte*) κατά τον καλύτερο τρόπο [kata t̪n galit̪era t̪p̪r̪] # (*mest*) πιο πολύ [pio p̪li] / **aller best likte jeg den tredje scenen** πιο πολύ απέλαυσα την τρίτη σκηνή [pio p̪li ap̪ilafsa tin d̪rit̪i skin̪i] / **det er best jeg/du går nå** (*jeg/du bør gå nå*) κάλλιο να πάω/να πας τώρα [kal̪i na paɔ/na pas t̪ra] / **det er best du går (nå)** (*du bør gå (nå)*) καλύτερα να πηγαίνεις [kalit̪era na pij̪enis] : **nå er det best du går og legger deg** (*nå bør du gå og legge deg*) θα κάνεις καλά να πας για ύπνο [θ̪a kan̪is kala na paz ja ip̪n̪] / **det jeg liker best...** εκείνο που μ' αρέσει καλύτερο [ek̪ino pu mar̪si kalit̪er̪] / **han deklamerer best av alle** απαγγέλλει καλύτερα απ' όλους [apan̪geli kalit̪era ap̪ ɔlus]
- bestand** m. πληθυσμός, ο [ɔ pl̪iθ̪izm̪s]
- bestanddel** m. (*ingrediens, element*) συστατικό, το [t̪ sistatik̪] # στοιχείο, το [t̪ st̪iç̪iɔ]
- bestandig** adj. (*uavbrutt, uopphørlig, stadig*) ατέλειωτος [at̪el̪iɔt̪s] # ατελείωτος [at̪el̪iɔt̪s]
- bestandig** adv. συνεχώς [sineχ̪s] # (*alltid, uten unntak*) ανελλιπώς [anelip̪s] # μονίμως [mon̪im̪s]
- bestandighet** f.m. (*varighet, permanens*) ισοβιότητα, η [i isɔviɔt̪ita] # μονιμοποίηση, η [i mon̪im̪ɔiisi] # μονιμότητα, η [i mon̪im̪t̪ita]
- beste** n. (*det gode*) καλό, το [t̪ kal̪] / **det beste/fordelen med dette er at...** το καλό είναι ότι... [t̪ kal̪ in̪e ɔti] / **det er til ditt eget beste** αυτό είναι για το δικό σου το καλό [aft̪ in̪e ja t̪ ðik̪ su t̪ kal̪] # (*jeg vil bare ditt eget beste*) το καλό που σου θέλω! [t̪ kal̪ pu su θ̪ɛl̪] / **jeg vil bare ditt beste** θέλω μόνο το καλό σου [θ̪ɛl̪ mon̪o t̪ kal̪ su] / **jeg skal gjøre mitt beste for å hjelpe deg** (*jeg skal hjelpe deg så godt jeg kan*) θα σε βοηθήσω όσο καλύτερα μπορώ [θ̪a se vo̪iθ̪isɔ ɔso kalit̪era bo̪r̪] / **til felles beste** για το καλό όλων [ja t̪ kal̪ ɔlon] / **til beste for menneskeheten** για το καλό της ανθρωπότητας [ja t̪ kal̪ tis anθ̪r̪ɔp̪t̪itas]
- besteborger** m. (*spissborger, småskåren, trangsynt og selvtilfreds person*) ακαλλιέργητος, ο [ɔ akal̪iɛr̪j̪it̪s] # (*spissborger, snobb*) αρχοντοχωριάτης, ο [ɔ ar̪χ̪on̪d̪oχ̪ɔriatis] # αστός, ο [ɔ ast̪s] # (*bourgeois, bursjoa, kapitalist*) μπουρζουάς, ο [ɔ burzuas]
- besteborgerlig** adj. (*spissborgerlig*) άμουσος [amus̪s]
- bestefaderlig** adj. (*dagl.*) των μπαρμπάδων [t̪m barbað̪on] # (*også: onkelaktig*) θειάτικος [θ̪iat̪ik̪s] # των θείων [t̪n θ̪iɔn] / **en bestfaderlig tone/røst**

καλοσυνάτος τόνος φωνής [kalɔsɪnatɔs tɔnɔs fɔnis]

bestefar m. παππούς, ο [ɔ papɔs] # παππούλης, [ɔ papulɪs]

bestemme v. (beslutte) αποφασίζω [apɔfasizɔ] # (spesifisere, fastsette) ορίζω [ɔrizɔ] # δίνω [ðino] # (slå fast, fastlegge) κανονίζω [kanɔnizɔ] # (forordne, fastsette, innføre) θεσπίζω [θɛspizɔ] # (avgjøre, være bestemmende for, fastslå, konstatere) καθορίζω [kaθɔrizɔ] / **bestem deg her og nå!** (vil du, eller vil du ikke?) αν σ' αρέσει! [an sarɛsi] / **bestemme alt** (lede hele greie, ha styringa, være sjefen) είμαι/κάνω το αφεντικό [ime/kano to afɛndikɔ] / **bestemme farten/moten/tempoet** δίνω τον τόνο [ðino ton tonɔ] / **bestemme noe sammen** (ta en felles avgjørelse) συναποφασίζω [sinapɔfasizɔ] / **bestemme over noen** (ha myndighet over noen) ασκώ επιβολή πάνω σε κάποιον [askɔ epivoli pɔno se kapjon] : **bestemme over seg selv** (være sin egen herre) εξουσιάζω τον εαυτό μου [eksusiazɔ ton eaftɔ mu] # ορίζω τον εαυτό μου [ɔrizɔ ton eaftɔ mu] : **hvis du tror du kan bestemme over mitt liv, tar du feil** έχεις λάθος αν νομίζεις πως μπορείς να κάνεις κουμάντο στη ζωή μου [ɛçiz laθɔs an nomizis pɔz boriz na kanis kumando sti zoï mu] : **kona bestemmer over han** τον ορίζει η γυναίκα του [ton orizi i jingka tu] / **bestemme seg** (beslutte, ta en avgjørelse) αποφασίζω [apɔfasizɔ] : **bruke lang tid på å bestemme seg** αργώ ν' αποφασίσω [arɣɔ napɔfasisɔ] : **han brukte lang tid på å bestemme seg** άργησε ν' αποφασίσει [arjise napɔfasisi] : **han hadde ikke bestemt seg enda** (han var fortsatt usikker/ ubesluttsom) ήταν ακόμα αναποφάσιτος [itan akɔma anapɔfasistos] : **jeg har bestemt meg - hva med deg?** εγώ διάλεξα – εσύ; [ɛɣɔ ðialeksa - esi] / **bestemme seg for** (sette seg fore) προτίθεμαι [protiθɛme] # ορίζομαι [orizɔme] # αποφασίζω [apɔfasizɔ] # (ha bestemt seg for, ha satt seg fore) βάλθηκα να [valθika na] # (velge, se seg ut, bestemme seg (for noe), treffe sitt valg, falle ned på) διαλέγω [ðialeɣɔ] # κατασταλάζω [katalazɔ] # (bestemme seg for å gjøre, ta peiling på, bokst. stevne mot, sette kursen mot) βάζω πλώρη για [vazɔ plɔri ja] : **etter mye diskusjon/om og men bestemte vi oss for ikke å gå/reise** μετά από πολλή συζήτηση αποφασίσαμε να μην πάμε [meta apɔ poli sizitisi apɔfasisame na min pame] : **han bestemte seg for diplomatkarrieren** (han valgte å gå inn i utenrikstjenesten) επέλεξε τη διπλωματική καριέρα [epɛlɛkse ti ðiplɔmatiki karjɛra] : **han bestemte seg for (ikke) å gå/dra** αποφάσισε να (μην) πάει [apɔfasise na (min) pai] : **han har bestemt seg for å lære engelsk** (han er bestemt på å lære engelsk) βάλθηκε να μάθει αγγλικά [valθike na maθi anɣlika] : **han hadde bestemt seg for å bli arkitekt** είχε διαλέξει να γίνει αρχιτέκτονας [içe ðialeksi na jini arçitɛktonas] : **har dere bestemt dere for hvor dere skal reise** κατασταλάξατε που θα πάτε; [katalaksate pu θa pate] : **hvis du bestemmer deg for den grønne kjolen,...** αν επιλέξεις το πράσινο φόρεμα... [an epilɛksis to prasino fɔrema] : **jeg bestemte meg for å lære meg engelsk på egen hånd** αποφάσισα να μάθω αγγλικά μόνος μου [apɔfasisa na maθɔ anɣlika monɔz mu] : **jeg har bestemt meg for/har til hensikt å gå av** προτίθεμαι να παραιτηθώ [protiθɛme na parɛtiθɔ] : **jeg har bestemt meg for å plante epletrær** προτίθεμαι να φυτέψω μηλιές [protiθɛme na fitɛpsɔ miljɛs] : **jeg kunne ikke bestemme meg for hvilken av de to jeg skulle velge** δεν μπορούσα να αποφασίσω ποιά από τα δύο να διαλέξω [ðɛm borusa na apɔfasisɔ pjɔ apɔ ta ðio na ðialeksɔ] : **til slutt bestemte hun seg for den**

- grønne hatten** τελικά αποφάσισε να πάρει το πράσινο καπέλο [telika apɔfasisɛ na pari to prasino kapɛlo] : **til slutt bestemte jeg meg for et persisk teppe** τελικά διάλεξα ένα Περσικό χαλί [telika ðjalɛksa ɛna persikɔ Χali] : **til slutt bestemte vi oss for å kjøpe ny bil** τελικά επιλέξαμε ν' αγοράσουμε νέο αμάξι [telika epilɛksame naɔrasume nɛɔ amaksi] : **vi bestemte oss for hva vi skulle kjøpe** ποφασίσουμε να τι θα αγοράσουμε [apɔfasisume na ti θa aɔrasume] : **vi bestemte oss får å gå/dra/reise** αποφασίσαμε να πάμε [apɔfasisame na pame] / **du kan selv bestemme dagen/prisen** όρισε την ημέρα/την τιμή που θέλεις [ɔrise tin imɛra/tin dimi pu θɛlis] / **han bestemte at jeg ikke skulle gå/dra** αποφάσισε να μην πάω [apɔfasisɛ na mim baɔ] / **har dere bestemt hvor dere skal reise?** κανονίσατε που να πάτε; [kanɔnisate pu na pate] / **vi må bestemme (oss for) en annen dag** πρέπει να ορίσουμε μια άλλη μέρα [prepi na ɔrisume mja ali mɛra]
- bestemmelse** m. (*vedtekt, reglement*) διάταξη, η [i ðiatakɔsi] # (*lovbestemmelse, lovregel*) διάταξη νομού, η [i ðiatakɔsi nɔmu] # (*definisjon, forklaring, angivelse*) καθορισμός, ο [ɔ kaθɔrizmɔs] # (*bestemmelser, vedtekter, reglement*) κανονισμός, ο [ɔ kanɔnizmɔs] (*betingelse, vilkår*) όρος, ο [ɔ ɔrs] # (*klausul, paragraf, vilkår*) ρήτρα, η [i riɔtra] # (*gramm.*) προσδιορισμός, ο [ɔ prɔɔðicrizmɔs] / **bestemmelsene i §2, artikkel 10** οι διατάξεις του β' εδαφίου του άρθρου 10 [i ðiatakɔsis tu ðɛftɛɔ ɛðafiɔ tu arθru ðɛka] / **bestemmelsene/betingelsene i en avtale** οι όροι μιας συμφωνίας [i ɔri mjas simfɔnias] / **etter lovens bestemmelser** (*ifølge/i kraft av lovens bestemmelser*) σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου [simfɔna me tiz ðiatakɔsis tu nɔmu]
- bestemmelsessted** n. (*mål, reisemål, destinasjon*) προορισμός, ο [ɔ prɔɔrizmɔs] # τόπος προορισμού, ο [ɔ tɔps prɔɔrizmu] / **vi kom fram til bestemmelsesstedet ved middagstid** φτάσαμε στον προορισμό μας το μεσημέρι [ftasame stɔn prɔɔrizmɔ mas to mesimɛri]
- bestemmende** adj. (*avgjørende*) προσδιοριστικός [prɔɔðicristikɔs] / **en faktor som er bestemmende for demokratiet** ένα στοιχείο προσδιοριστικό της δημοκρατίας [ɛna sticɔ prɔɔðicristikɔ tiz ðimɔkratias]
- bestemmes** v. (*bli bestemt, reguleres, rette seg etter*) καθορίζομαι [kaθɔrizɔme] / **utgiftene mine bestemmes av inntekten** τα έξοδά μου καθορίζονται από το εισόδημά μου [ta ɛksɔða mu kaθɔrizɔnde apɔ to isɔðima mu]
- bestemor** f.m. γιαγιά, η [i jaja] # μάμη, η [i mami] # (*folk.*) κυρούλα, η [i kirula] # (*gammel kone/kvinne*) βάβω, η [i vavɔ] # μπάμπω, η [i babɔ] # νενέ, η [i nenɛ]
- bestemt** adj. (*kompromissløs, ubøyelig*) άκαμπτos [akambɔs] # (*fast, seig, standhaftig*) έμμονος [ɛmɔnɔs] # (*fastsatt*) ορισμένος [ɔrizmɛnɔs] # (*definitiv*) οριστικός [ɔristikɔs] # (*fast, resolutt*) σθεναρος [sθɛnarɔs] # (*spesifikk, nærmere bestemt, viss*) συγκεκριμένος [singɛkrimɛnɔs] / **den bestemte artikkel** το οριστικό άρθρο [to ɔristikɔ arθɔ] / **fast bestemt på** (*oppsatt på*) αποφασισμένος [apɔfasizmɛnɔs] : **han er fast bestemt på å lykkes/klare det** είναι αποφασισμένος να πετύχει [ine apɔfasizmɛnɔz na petɔçi] : **han er fast bestemt på å bli skuespiller** είναι αποφασισμένος να γίνει ηθοποιός [ine apɔfasizmɛnɔz na jini iθɔpiɔs] / **han var bestemt overfor henne** ήταν άκαμπτos μαζί της [itan akamptɔz mazi tis] / **ikke**

- nærmere bestemt** (*vag, ubestemmelig, undefinerbar, ubestemt*) **απροσδιόριστος** [apɔɾɔðjɔɾistɔs] / **meget bestemt** (*resolutt, besluttet, standhaftig*) **αποφασιστικός** [apɔfasistikɔs] : **en meget bestemt kar/fyr** **αποφασιστικός τύπος** [apɔfasistikɔs tɪpɔs] : **på en meget bestemt måte** (*med en besluttet mine*) **με αποφασιστικό ύφος** [me apɔfasistikɔ ɪfɔs] / **på et bestemt tidspunkt** **σε ορισμένο χρόνο** [se ɔɾizmɛnɔ Χɾɔnɔ] : **på et nærmere bestemt tidspunkt** **σε μια συγκεκριμένη ώρα** [se mja siŋgekrimɛni ɔra] / **være bestemt for** (*være beregnet på, tiltenke*) **προορίζω** [pɔɔɾizɔ] : **vi er bestemt for hverandre** **είμαστε προορισμένοι ο ένας για τον άλλον** [ɪmaste pɔɔɾizmɛni ɔ ɛnaz ja tɔn alɔn] / **være bestemt til** (*være forutbestemt til, være dømt til, skjebnen vil at*) **μου είναι γραμμένο να** [mu ɪne ɣramɛnɔ na] : **han var bestemt til å dø ung** **του ήταν γραμμένο να πεθάνει νέος** [tu ɪtan ɣramɛni na peθani nɛɔs]
- bestemt** adv. (*helt opplagt*) **ασφαλώς** [asfalɔs] # (*så avgjort, helt sikkert, utvilsomt*) **ωρίσμενος*** [ɔɾizmɛnɔs]
- bestemthet** m. (*selsikkerhet, myndighet, pondus*) **αυτοπεποίθηση, η** [i aftɔpepɪθisi] # **επιβολή, η** [i epivɔli] # **επιβάλλον, το** [tɔ epivalɔn] # **δυναμισμός, ο** [ɔ ðinamizmɔs] # (*dagl.*) **τουπέ, το** [tɔ tupɛ] # (*besluttet*) **αποφασιστικότητα, η** [i apɔfasistikɔtita] # (*ubøyelighet, tydelighet, fasthet*) **άκαμψια, η** [i akampsia] **κατηγορηματικότητα, η** [i katigɔrimatikɔtita] / **han viste/opptrådte med slik bestemthet at...** **έδειξε τέτοια εμμονή ώστε...** [ɛðiksɛ tɛtja ɛmɔni ɔste] / **tale med bestemthet** **μιλώ με επιβάλλον** [milɔ me epivalɔn]
- bestialitet** m. (*dyrisk oppførsel, råhet, råskap*) **κτηνώδια, η** [i ktinɔðia] # **αγριότητα, η** [i aɣɾitita] # **κτηνοβασία, η** [i ktinɔvasia] # (*dagl.*) **φαυλότητα, η** [i favlɔtita]
- bestialsk** adj. (*dyrisk, rå, barbarisk*) **ζώδης** [zɔðis] # **κτηνώδης** [ktinɔðis] # **θηριώδης** [θiɾiɔðis] # **απάνθρωπος** [apanθɔɾɔɔs] # **βάρβαρος** [varvarɔs] # (*forbannet, ekkel, plagsom*) **αναθεματισμένος** [anaθematizmɛnɔs] / **bestialsk oppførsel** (*umenneskelig oppførsel*) **ζώδης συμπεριφορά** [zɔðis simberifɔra] / **en bestialsk, uhyrlig handling** (*ugjerning, grusomhet*) **κτηνώδια, η** [i ktinɔðia] # **θηριώδια, η** [i θiɾiɔðia] / **et bestialsk mord** **ένας απάνθρωπος φόνος** [ɛnas apantθɔɾɔɔs fɔnɔs] # **ένας κτηνώδης φόνος** [ɛnas ktinɔðis fɔnɔs]
- bestiarium** n. (*dyrehistorie, moraliserende dyrefabel fra middelalderen*) **μεσαιωνικός ζωοκεντρικός μύθος, ο** [ɔ mesɛɔnikɔs zɔɔkɛndrikɔz miθɔs] / **bestiarier** pl. **μεσαιωνικοί ζωοκεντρικοί μύθοι, οι** [i mesɛɔnikɪ zɔɔkɛndrikɪ miθi]
- bestige** v. **ανεβαίνω** [anɛvɛnɔ] # **ανέρχομαι (σε)** [anɛɾΧɔmɛ (sɛ)] # **αναρριχώμαι*** [anariΧɔmɛ] # **καταλαμβάνω** [katalamvɔnɔ] / **bestige tronen** (*komme på tronen*) **ανέρχομαι στο θρόνο** [anɛɾΧɔmɛ stɔ θɾɔnɔ] / **hingsten besteg hoppa** **το άλογο ανέβηκε τη φοράδα** [tɔ albɔɔ anɛvikɛ ti fɔɾaða] / **vi besteg det høyeste fjellet** **ανεβήκαμε στο ψηλότερο βουνό** [anɛvikamɛ stɔ psilɔtɛɔ vunɔ]
- bestigning** f.m. (*klatring opp på*) **ανάβαση, η** [i anavasi] # **ανέβασμα, το** [tɔ anɛvazma] # **σκάλωμα, το** [tɔ skalɔma] # (*paring, bedekning*) **βάτεμα, το** [tɔ vatɛma] / **bestigningen av et fjell** **η ανάβαση ενός βουνού** [i anavasi ɛnɔz vunɔ]
- bestikk** n. (*kniv og gaffel*) **μαχαιροπίρουνα, τα** [ta maçɛɾɔpɪruna] # (*skje, kniv og gaffel*) **κουταλομαχαιροπίρουνα, τα** [ta kutalɔmaçɛɾɔpɪruna]

- bestikke** v. δωροδοκώ [ðɔɾðɔkɔ] # εξαγοράζω [eksagɔɾazɔ] # κανονίζω [kanɔnizɔ] # μπουκώνω [bukɔnɔ] # (*forføre, forderve, pervertere, ødelegge moralsk*) διαφθείρω [ðiafθiɾɔ] # (*gi pengegave/hansel, smøre, tilby penger under bordet*) ασημώνω [asimɔnɔ] # (*smøre, korrumpere*) εκμαυλίζω [ekmavlizɔ] # λαδώνω [laðɔnɔ] # ταΐζω [taiɾɔ] # (*smøre, kjøpe*) πλησιάζω [plisiazɔ] / **bestikke en dommer (i rettsvesnet/i idrett)** διαφθείρω/δωροδοκώ/εξαγοράζω ένα δικαστή/δαιτητή [ðiafθiɾɔ/ðɔɾðɔkɔ/ɛna ðikasti/ðietiri] : **kan vi bestikke dommeren/vitnene?** μπορούμε να πλησιάσουμε το δικαστή/τους μάρτυρες; [bɔɾume na plisiasume tɔ ðikasti/tuz mɔrtires] / **bestikke et vitne** διαφθείρω/δωροδοκώ/εξαγοράζω/κανονίζω ένα μάρτυρα [ðiafθiɾɔ/ðɔɾðɔkɔ/eksagɔɾazɔ/kanɔnizɔ ɛna mɔrtira] / **bestikke velgerne** (*smøre/korrumpere velgerne*) διαφθείρω/δωροδοκώ/εκμαυλίζω τους εκλογείς [ðiafθiɾɔ/ðɔɾðɔkɔ/ekmavlizɔ tus eklɔjis] / **han er lett å bestikke** δωροκείται εύκολα [ðɔɾɔkɪte ɛfkɔla] / **denne mannen lar seg ikke bestikke** (*han er ubestikkelig*) αυτός ο άνθρωπος δε δωροδοκείται [aftɔs ɔ anθɾɔɾɔs ðe ðɔɾðɔkɪte] / **en som tar imot bestikkelser** (*en korrupt person*) δωρολήπτης, ο [ɔ ðɔɾlɪptis] / **han bestakk mange for å få den lisensen** τάισε πολλούς για να πάρει αυτή την άδεια [taise pɔluz ja na pari afti tin aðia] / **prøve å bestikke noen** προσφέρω δώρα [pɾɔsfɛɾɔ ðɔɾa] : **han forsøkte å bestikke meg** αποπειράθηκε να με δωροδοκήσει [apɔpɪraθike na me ðɔmɔðɔkɪsi]
- bestikkelig** adj. (*korrupt, korrumpert*) αργυρώνητος [arjirɔnitɔs] / **en bestikkelig person** (*en som tar imot bestikkelser, en korrupt person*) δωρολήπτης, ο [ɔ ðɔɾlɪptis]
- bestikkelse** m. (*pengegave, smøring*) δώρο, το [tɔ ðɔɾɔ] # δωροδοκία, η [i ðɔɾðɔkia] # μπούκομα, το [tɔ bukɔma] # διαφθορά, η [i ðiafθɔɾa] # εξαγορά, η [i eksagɔɾa] # λάδωμα, το [tɔ laðɔma] # μίζα, η [i mɪza] # τάισμα, το [tɔ taiɾma] # φακελάκι, το [tɔ fakɛlɔki] # (*penger under bordet*) λουφές, ο [ɔ lufɛs] # (*gave til oppmuntring/trøst, en gulrot*) κολόκουρο, το [tɔ kɔlɔkuro] # (*mened, forledelse til mened*) ασήμωμα, το [tɔ asimɔma] # δεκασμός*, ο [ɔ ðekazmɔs] / **bestikkelse av et vitne** η δωροδοκία ενός μάρτυρα [i ðɔɾðɔkia ɛnɔz mɔrtira] / **bestikkelse for å få noen til å tie om noe** δωροδοκία για να εξαγοραστεί η σιωπή κάποιου [ðɔɾðɔkia ja na eksagɔɾasti i siɔpi kapju] : **bestikkelser/smøring er svært vanlig i Tyrkia** το λάδωμα δίνει και παίρνει στην Τουρκία [tɔ laðɔma ðini ke pɛrni stin durkia] / **den alminnelige utbredelse av bestikkelser blant statsansatte** η γενίκευση της διαφθοράς στους δημόσιους υπάλληλους [i jeniɛfsi tiz ðiafθɔɾas stuz ðimɔsius ipalilus] / **ta imot bestikkelser** (*la seg bestikke*) παίρνω δώρα/λουφέ [pɛrno ðɔɾa/lufɛ] # πληρώνομαι [plirɔnɔme] # δωροδοκούμε [ðɔɾðɔkume] / **ingenting oppnås uten bestikkelser** δεν γίνεται τίποτα χωρίς μπούκομα [ðen jɪnete tipɔta Χɔɾiz bukɔma] / **være mottakelig for bestikkelser** με τρώει η παλάμη μου (για λεφτά) [me trɔi i palami mu (ja lefta)]
- bestikklugar** m. (*sjøfart: rom i styrehuset til navigeringsformål*) θάλαμος χαρτών, ο [ɔ θalamɔs Χartɔn]
- bestille** v. παραγγέλνω [parangɛlnɔ] # παραγγέλλω [parangɛlbɔ] # κρατώ [kratɔ] / **bestille billett** (*ordne med plass på flyet/i tatret etc.*) θεωρώ εισιτήριο [θɛɔɾɔ isitiriɔ] :

bestille billetter til teateret κρατώ/πιάνω θέσεις στο θέατρο [kratɔ /pjanɔ θɛsis stɔ θɛatrɔ] / **bestille bord på en restaurant** κρατώ τραπέζι σ' ένα εστιατόριο [kratɔ trapɛzi sɛna estiatɔriɔ] / **bestille drosje** (få tak i/bestille en drosje) βρίσκω/ παραγγέλλω ένα ταξί [vriskɔ/parangɛlɔ ɛna taksɪ] # (reservere en drosje) κρατώ ένα ταξί [kratɔ ɛna taksɪ] : **kan du bestille en drosje til meg?** καλέστε ένα ταξί, παρακαλώ [kalɛstɛ ɛna taksɪ parakalɔ] / **bestille (billetter til) ei reise** κάνω κρατήσεις για ένα ταξίδι [kanɔ kratɪsɪz ja ɛna taksɪði] / (tele) **bestille en samtale** κλείνω τηλεφωνική συνδιάλεξη [klɪnɔ tilɛfɔnikɪ sindjalɛksi] / **bestille et måltid/mat** παραγγέλλω φαγητό [parangɛlɔ fajitɔ] / **bestille plass på flyet/flybillett** (bestille plass på flyet) κλείνω θέση σε αεροπλάνο [klɪnɔ θɛsi sɛ aɛrɔplanɔ] : **jeg har allerede bestilt plasser/billetter** έχω ήδη κλείσει θέσει [ɛΧɔ ði klɪsi θɛsi] : **bestille plasser (i teateret)** κλείνω/κρατώ/πιάνω θέσεις (σε θέατρο) [klɪnɔ/kratɔ θɛsis (sɛ θɛatrɔ)] / **bestille rom (på hotell)** κλείνω/κρατώ δωμάτιο (σε ξενοδοχείο) [klɪnɔ/kratɔ ðɔmatɪɔ (sɛ ksɛnɔðɔçɪɔ)] # (bestille hotell, gjøre reserverasjoner på et hotell) κάνω καρτήσεις σ' ένα ξενοδοχείο [kanɔ kratɪsɪz sɛna ksɛnɔðɔçɪɔ] / **bestille time hos tannlegen** κλείνω ώρα στον οδοντίατρο [klɪnɔ ɔra stɔn ɔðɔndɪatrɔ] / **bestille varer fra et firma** παραγγέλλω εμπορεύματα σε μια εταιρία [parangɛlɔ embɔɾɛvmata sɛ mja ɛtɛriɔ] / **bestilte du dessert?** εσύ παράγγειλες το επιδόρπιο; [ɛsi parangɪlɛs tɔ epɪðɔrpiɔ] / **bygd/laget på bestilling** (spesialbygd, skreddersydd) χτισμένο/φτιαγμένο επί παραγγελία [Χtɪzɪmɛnɔ/ftjaçmɛnɔ epɪ parangɛliɔ] / **det/den har jeg ikke bestilt** δεν το παρήγγειλα αυτό [ðɛn tɔ parɪŋgɪla aftɔ] # **αυτό δεν το παρήγγειλα** [aftɔ ðɛn ðɔ parɪŋgɪla] / **den/det har vi ikke bestilt/det var ikke det vi bestilte** - jeg ba om... δεν το παρηγγείλαμε αυτό – ζήτησα... [ðɛn ðɔ parɪŋgɪlamɛ aftɔ - zɪtɪsa] # **αυτό δεν το παρηγγείλαμε – ζήτησα...** [aftɔ ðɛn ðɔ parɪŋgɪlamɛ - zɪtɪsa] / **har du alt/allerede bestilt?** παράγγειλες κιόλας; [parangɪlɛs kɪɔlas] / **ikke bestilt** (ikke forskrevet, ikke innkalt, ikke innbudt) απaráγγελτος [aparangɛltɔs] / **vi vil gjerne bestille (nå)** να παραγγείλουμε, παρακαλώ [na parangɪlumɛ parakalɔ]

bestilling f.m. (ordre, oppdrag) παραγγελία, η [i parangɛliɔ] # εντολή, η [i endɔli] # (reservasjon av plasser, billetter, taxi etc.) κράτηση, η [i kratɪsi] # αγκαζάρισμα, το [tɔ aŋgazarizma] # κατάρωμα, το [tɔ katarɔma] # "κλείσιμο", το [tɔ klɪsimɔ] # (forhåndsbestilling, reservasjon) προκράτηση, η [i prɔkratɪsi] / **fornyet bestilling** (etterbestilling) επανάληψη μιας παραγγελίας [ɛpanalipsi mjas parangɛliɔs] / **på/etter bestilling** (etter mål) επί παραγγελία [epɪ parangɛliɔ] : **på bestilling fra vår kunde og for hans regning** κατ' εντολή και για λογαριασμό του πελάτη μας [kat endɔli kɛ ja lɔçariasmɔ tu pelati mas] / **vi ble oversvømmet av bestillinger/ordrer** πλημμυρίσαμε με παραγγελίες [plimirisame mɛ parangɛliɛs]

bestillingsblankett m. (-skjema, -seddel, ordreblankett, -skjema, -seddel) δελτίο παραγγελίας/ παραγγελιών, το [tɔ ðɛltiɔ parangɛliɔs/parangɛljɔn]

bestride v. (betale, dekke) καλύπτω [kalɪptɔ] # (bære, dekke, bestride) καταβάλλω [katavɔlɔ] # (reise tvil om, dra i tvil, betvile) αμφισβητώ [amfizvitɔ] # (imøtegå, benekte, stille spørsmålstegn ved) διαμφισβητώ [ðiamfizvitɔ] # προσβάλλω [prɔzvalɔ] # (sette til side (en bestemmelse etc.), vrake) ανατρέπω [anatrɛpɔ] # (tilbakevise,

- benekte, avkrefte* διαψεύδω [diapsɛvðɔ] / **bestride en (retts)avgjørelse** προσβάλλω μια (δικαστική) απόφαση [prɔzvɔlɔ mja (dikastiki) apɔfasi] / **bestride en melding/påstand/uttalelse** διαψεύδω μια δήλωση [diapsɛvðɔ mja ðilɔsi] / **bestride et krav** αμφισβητώ μια αξίωση [amfizvitɔ mja aksiɔsi] / **bestride (gyldigheten av) et testamente/valgresultatet** αμφισβητώ/προσβάλλω μια διαθήκη/το εκλογικό αποτέλεσμα [amfizvitɔ/prɔzvɔlɔ mja ðiaθiki/to eklɔgitiɔ apɔtɛlɛzma] / **bestride et punkt (imøtegå noen på et punkt)** διαμφισβητώ ένα σημείο [ðiamizvitɔ ɛna simiɔ] / **bestride noens utgifter** καταβάλλω τα έξοδα κάποιου [katavɔlɔ ta ɛksɔða kapju] / **jeg bestriker din rett il å være her** (jeg tviler sterkt på at du har noen rett til å være her) αμφισβητώ το δικαίωμά σου να είσαι εδώ [amfizvitɔ to ðikɛɔma su na iɛɛ ɛðɔ]
- bestrø** v. (*overstrø*) διασπείρω [diaspiɾɔ] # κατασπείρω [kataspiɾɔ] / **bestrødd med** γεμάτος [jɛmatɔs] # στρωμένος/κατάσπαρτος/ διάσπαρτος με [strɔmɛnɔz/kataspartɔz/ðjaspartɔz mɛ] : **bekken er bestrødd med stein** το ρυάκι είναι κατάσπαρτο με πέτρες [to riaki ine kataspartɔ mɛ pɛtres]
- bestselger** m. (*om bok o.l.*) μεγάλης εμπορικής επιτυχίας [megalis embɔrikis epitixias] # εκδοτικός θρίαμβος, ο [ɔ ekðɔtikɔs θriamvɔs] # (*dagl.*) μπέστ-σέλερ, το [to bɛst-sɛlɛr] # μπεστ-σέλερ, το [to best-sɛlɛr]
- bestukket** adj. (*betalt, "smurt"*) πληρωμένος [plirɔmɛnɔs] / **ikke bestukket** (*ikke "smurt"*) αλάδωτος [alaðɔtɔs]
- bestyre** v. (*ha ansvaret for, administrere*) διευθύνω [ðiefθinɔ] # διοικώ [ðiikɔ] / **bestyre en bedrift/en filial/en husholdning** διευθύνω μια επιχείρηση/ένα υποκατάστημα/ένα νοικοκυριό [ðiefθinɔ mja epixirisi/ɛna ipɔkatastima/ɛna nikiɔkirio]
- bestyrer** m. (*forvalter*) διαρχειριστής, ο [ɔ ðiarxiristis] # επίτροπος, ο [ɔ epitɾɔpɔs] # διευθυντής, ο [ɔ ðiefθindis] # (*kvinnelig*) διευθύντρια, η [i ðiefθindria] / **bestyrer på et aldershjem/ungdomsherberge** διευθυντής/διευθύντρια/επεύθυντος γηροκομείου/πανδοχείου νεότητας, ο/η [ɔ ðiefθindis/i ðiefθindria/ɛpɛθindɔs jirɔkɔmiu/pandɔxiu nɛɔtitas]
- bestyrer-** (*leder-, sjefs-, direktør-*) διευθυντικός [ðiefθindikɔs]
- bestyrke** v. (*underbygge, slå fast, gi troverdighet til*) επιβεβαιώνω [ɛpinɛvɛɔnɔ] # (*bekreftede, styrke, forsterke*) επισφραγίζω [ɛpɪsfrajizɔ] # κραταιώνω [krateɔnɔ] / **han var bestyrket i sin beslutning om å...** (*han stod fast på sin beslutning om å...*) κραταιώθηκε στην απόφαση του να [krateɔθike stin apɔfasi tu na] / **hans uttalelser bestyrket (meg i) min oppfatning** (*mitt syn ble bestyrket av det han sa*) επισφραγίστηκε η γνώμη μου από τα λεγόμενά του [ɛpɪsfrajistike i θnɔmi mu apɔ ta lɛgɔmena tu]
- bestyrking** f.m. (*bekreftelse, stadfesting*) ισχυροποίηση, η [i isɔirɔpiisi]
- bestyrte** v. (*forferde, skremme*) αιφνιδιάζω [ɛfniðjazɔ]
- bestyrtelse** m. (*fortumlet tilstand, målløshet*) ζαβλάκωμα, το [to zavlakɔma] # ζαβλακομάρα, η [i zavlakɔmara] # καταπτόση, η [i kataptɔsi] # (*forferdelse*) κατάπληξη και φόβος [katapliksi ke fɔvɔs]
- bestyrtet** adj. (*fortumlet*) ζαβλακομένος [zavlakɔmɛnɔs]
- bestøve** v. (*befrukte (med pollen), pollinere*) γονιμοποιώ (με γύρη) [θɔnimɔpiɔ (mɛ jiri)]
- bestøving** f.m. (*pollinering*) επικονίαση, η [i epikɔniasɪ]
- bestå** v. υπάρχω [iparΧɔ] # (*lykkes med, klare*) πετυχαίνω [pɛtiçɛnɔ] # (*holde (seg),*

- vedvare, oppbevare) διατηρώ [diatirɔ] / **bestå av** (inneholde) έχω [ɛΧɔ] # (være sammensatt av) **απαρτίζομαι από** [apartizɔme apɔ] # **αποτελούμαι από** [apɔtelume apɔ] : **hva består frokosten av?** τι ακριβώς έχει το πρωινό; [ti akriβɔs ɛçi to prɔinɔ] : **hver komité består av/har fem medlemmer** κάθε επιτροπή αποτελείται από 5 μέλη [kaθe epitɔpi apɔtelite apɔ pɛnde mɛli] : **hvert lag består av elleve spillere** κάθε ομάδα απαρτίζεται από έντεκα παίκτες [kaθe ɔmaða apartizete apɔ ɛndeka pɛΧtes] : **landet består av 15 forskjellige republikker** η χώρα αποτελείται από 15 ξεχωριστές δημοκρατίες [i Χɔra apɔtelite apɔ ðekapɛnde kseΧristɛz ðimɔkraties] : **vann består av hydrogen og oksygen** το νερό αποτελείται από υδρογόνο και οξυγόνο [to nɛrɔ apɔtelite apɔ iðrɔgɔnɔ ke ɔksigɔnɔ] / **bestå eksamen** πετυχαίνω στις εξετάσεις [petiçɛnɔ stis ɛksɛtasis] # **πιάνω τη βάση** [pjanɔ ti vasi] : **bestå eksamen med glans** περνώ εξετάσεις θριαμβευτικά [pɛrnɔ ɛksɛtasis θriamvɛftika] περνώ με τα τσαρουχα (σε εξετάσεις) [pɛrnɔ me ta tsaruΧa] jf. **sko** / **bestå i** (ligge i) **έγκειται*** (upers. v.) [ɛŋgite] # **συνίσταμαι*** [sinistame] : **sann lykke består i å gjøre sin plikt** η αληθινή ευτυχία συνίσταται στο να κάνεις το καθήκον σου [i aliθini ɛftiçia sinistate sto na kanis kaθiκɔn su] / **vanskeligheten består i følgende** η δυσκολία έγκειται στο εξής [i ðiskɔlija ɛŋgite sto ɛksis]
- besudle** v. (rakke ned på, sverte, skitne til, spotte, vanhellige, skjende) **βεβηλώνω** [vɛvilɔnɔ] # (skitne til, vanære) **βρωμίζω** [vrɔmizɔ] # **ατιμάζω** [atimazɔ] # **αμαυρώνω** [amavrɔnɔ] # **λερώνω** [lerɔnɔ] # **κατασπιλώνω** [kataspilɔnɔ] # **κηλιδώνω** [kiliðɔnɔ] / **besudle navnet til...** **κατασπιλώνω το όνομα τού...** [kataspilɔnɔ to ɔnɔma tu]
- besudling** f.m. (sverting, skjending) **βεβήλωση, η** [i vɛvilɔsi]
- besvare** v. **απαντώ** [apandɔ] / **besvare en hilsen** (hilsen tilbake til noen) **ανταποδίδω το χαιρετισμό κάποιου** [andapɔðido to çɛɛtizmɔ kapiu] / **besvare/takke for en velkomsthilsen/velkomsttale** **απαντώ σε μια προσφώνηση** [apandɔ se mja prɔsfɔnisi] / **besvare et spørsmål** **απαντώ σε ερώτηση** [apandɔ se ɛɛtisi] # (bringe klarhet i et spørsmål/der det er tvil) **λύνω μια απορία** [linɔ mja apɔria]
- besvergelse** m. **εξορκισμός, ο** [ɔ ɛksɔrkizmɔs] # **ξόρκι, το** [to ksɔrki]
- besvime** v. (dåne) **λιποθυμώ** [lipɔθimɔ] # (dåne, dø) **μένω τέζα** [mɛnɔ tɛza] # **τεζάρω** [tɛzarɔ] # (folk.) **μπαϊντίζω** [baïndizɔ] # (miste bevisstheten) **χάνω τις αισθήσεις μου** [Χanɔ tis ɛsθisiz mu] # (svime av, slokne, miste bevisstheten en kort stund) **σβήνω** [zvino] # **χάνω για λίγο τις αισθήσεις μου** [Χanɔ ja liɔ tis ɛsθisiz mu] / **besvime av sult** **λιποθυμώ από πείνα** [lipɔθimɔ apɔ pina] / **hun besvimte da hun fikk nyheten** **μπαϊντίσε ακούγοντας τα νέα** [baïndise akugɔndas ta nea] / **hun besvimte ved synet av blod** **στο αντίκρισμα του αίματος λιποθύμησε** [sto andikrizma tu ɛmatɔz lipɔθimise] / **holde på å besvime av sult** **είμαι λιγωμένος από την πείνα** [ime ligamɛnɔs apɔ tim pina] / **hun besvimte** **της ήρθε λιποθυμιά** [tis irθe lipɔθimja] / **jeg holder på å besvime** (jeg er svimmel) **μου 'ρχεται λιποθυμιά** [murçete lipɔθimja] / **jeg holdt på å besvime** (jeg følte meg plutselig helt matt) **ένιωσα μια αδυναμία παντού** [ɛnɔsa mja aðinamja pandu] / **jeg besvimte** **λιποθύμησα** [lipɔθimisa]
- besvimelse** m. (kvalme, kvelningsfønnemelse) **λιγούρα, η** [i ligɔra] # **λιποθυμία, η** [i lipɔθimja] # **λιποθυμιά, η** [i lipɔθimja]

besvimt adj. (*bevisstløs, nær ved å besvime*) λιπόθυμος [lipɔθimɔs]

besvær n. (*plage, trøbbel*) μελάς, ο [ɔ belas] # κακοπάθεια, η [i kakɔpaθia] #

(*ubekvemmelighet*) αβολιά, η [i avɔlja] # (*mangel på komfort*) απουσία άνεσης, η [i apusia anesis] # (*lidelse, plage, sykdom*) αρρώστια, η [i arɔstia] # (*problem, bekymring, bry, bryderi, hodebry*) έγνοια, η [i ɛɣnia] # κόπος, ο [ɔ kɔpɔs] / **volde noen stort besvær** (*være til stort bryderi for noen, sette noen i stor forlegenhet*) βάζω κάποιον σε μεγάλη φασαρία/κόπο [vazɔ kapjɔn se megali fasaria/kɔpɔ] # (*gi noen trøbbel*) δίνω βάρος/φασαρία σε κάποιον [ðino varɔs/fasaria se kapjɔn]

besværlig adj. (*vanskelig, hard*) ζορικός [zɔrikɔs] # δύσκολος [ðiskɔlɔs] # (*plagsom, ubehagelig*) ταλανιστικός [talanistikɔs] # βασανιστικός [vasanistikɔs] #

ενοχλητικός [enɔχlitikɔs] # (*møysommelig*) επίπονος [epipɔnɔs] / **besværlige problemer** ενοχλητικά προβλήματα [enɔχlitika prɔvliɱmata]

besværlig adv. (*tungt, vanskelig*) βαριά [varia] # (*hard, anstrengende, vanskelig*)

δυσχερής [ðisçeris] # επίπονος [epipɔnɔs]

besøk n. (*visitt*) επίσκεψη, η [i episkepsi] # βίζιτα, η [i vizita] / **avlegge et besøk** (*gå på*

besøk) κάνω βίζιτα [kano vizita] / **belemre noen med besøk** βαραίνω κάποιον

με μια επίσκεψη [vareno kapjɔn me mja episkepsi] / **besøk av en venn/av legen**

βίζιτα φίλου/γιατρού [i vizita filu/jatru] / **besøket ditt vil live/muntre han opp**

η επίσκεψή σου θα του φτιάξει το κέφι [to episkepsi su θa tu ftaksi to kefi] / **besøket**

vårt var helt spontant (*besøket vårt var ikke planlagt på forhånd*) η επίσκεψη μας

ήταν ολότελα απροσχεδίαστη [i episkepsi mas itan olɔtela aprɔsçediasti] / **de mottar**

masse besøk (*de inviterer til masse selskapeligheter*) δέχονται πολύ κόσμο [ðeçɔnde pɔli

kɔzɔ] / **et besøk på langtidssavdelingen** (*dvs. på avdelingen for langtidspasienter*)

μια επίσκεψη στο θάλαμο μακροχρόνιας νοσηλείας [mja episkepsi sto θalamɔ

makroχrɔnias nɔsilias] / **et formelt besøk** (*et offisielt besøk, et statsbesøk*) επίσημη

επίσκεψη, η [i episimi episkepsi] / **et uanmeldt besøk** (*invasjon*) επιδρομή, η [i

epiðrɔmi] : **slektningers uanmeldte besøk hver søndag er litt plagsomme** οι

επιδρομές συγγενών κάθε Κυριακή είναι λίγο μελάς [i epiðrɔmɛs siŋgenɔn kaθe

kiriaki ine ligɔ belas] / **gå på besøk til noen** κάνω επίσκεψη σε κάποιον/κάπου

[kano episkepsi se kapjɔn/kapu] / **hyppige besøk** (*det å gå/komme ofte på besøk*)

συχνασμα, το [to siχnazma] / **komme på uventet besøk** (*overraske noen med et*

besøk) αιφνιδιάζω κάποιον με μια επίσκεψη [efniðjazɔ kapjɔn me mja episkepsi] #

(*uventet stikke innom, ramle inn hos*) επισκέπτομαι κάποιον αιφνιδιαστικά/

απροειδοποίητα [episkeptɔme kapjɔn efniðiastika/aprɔiðɔpiita] : **jeg liker ikke at folk**

kommer på uventet besøk δεν μ' αρέσει να μου 'ρχονται απροειδοποίητα

επισκέπτες [ðen maresei na murçɔnde aprɔiðɔpiita episkeptes] / **kort besøk** m. (*snartur,*

snarvisitt) μικρή επίσκεψη, η [i mikri episkepsi] / **på et besøk i Finland** σε μια

επίσκεψη στη Φινλανδία [se mia episkepsi sti finlandia] / **sjeldne besøk** ανάριας/

αραιές επισκέψεις [anarias/arees episkepsis] / **tvære ut et besøk** (*bli for lenge som*

gjest) παρατραβώ μια επίσκεψη [paratravɔ mja episkepsi] / **uønsket besøk**

επίσκεψη μη επιθυμητή [episkepsi mi epithimiti] # (*inntrengning, ubudne gjester*)

απρόσκλητη επίσκεψη [aprɔsklipsi episkepsi] : **få (uønsket) besøk av tyver** έχω

μη επιθυμητή επίσκεψη από τους κλέφτες [eçɔ mi epithimiti episkepsi apɔ tus kleftes]

- / **vi fikk besøk av en venn** είχαμε επίσκεψη από ένα φίλο [iΧame episkepsi apɔ ɛna fili] / **vi fikk ikke lov til å ha besøk** μας κόψανε το επισκετήριο [mas kɔpsane to episkeptirio] / **vi får folk på besøk i kveld** θα 'χουμε κόσμο απόψε [θa Χume kɔzmo apɔpsɛ] / **vi ventet/hadde besøk** περιμέναμε/είχαμε επισκέψεις [perimɛname/iΧame episkepsis] / **være på besøk** είμαι σε επίσκεψη [ime se episkepsi]
- besøke** v. επισκέπτομαι [episkeptome] / **besøke en venn/en by** επισκέπτομαι ένα φίλο/μια πόλη [episkeptome ɛna fili/mja poli] / **besøke (et sted/et forlystelsessted) ofte** (frekventere, være stamgjest) συχνάζω (σε έναν χώρο/σε ένα κέντρο) [siΧnazɔ (se ɛnan Χɔɔ/se ɛna kɛndɔ)] / **De/dere må komme og besøke meg hvis De/dere noen gang kommer til ...** ελάτε να με επισκεφτείτε, αν ποτέ έρθετε στη... [elate na me episkeftite am botɛ ɛrθete sti] / **du må komme og besøke oss når du kommer til Aten** πρέπει να περάσεις να μας δεις όταν έρθεις στην Αθήνα [prepi na maz dis ɔtan ɛrθis stin aθina] / **dårlig besøkt** (lite besøkt, avsides) ασύχναστος [asiΧnastɔs] / **jeg besøkte de tyrkiske badene** επισκέφθηκα το χαμάμ [episkeftika to Χamam] / **mye besøkt** κοσμοσύχναστος [kɔzmɔsiΧnastɔs] # πολυσύχναστος [pɔzlisiΧnastɔs] : **et av de mest besøkte arkeologiske funnstedene i Hellas** ένα από τα πιο πολυσύχναστα αρχαιολογικά μέρη Ελλάδας [ɛna apɔ ta pio pɔlisiΧnasta arxeɔlɔjika mɛri elaðas]
- besøkelsestid** f.m. bare i uttrykket: **kjenne sin besøkelsestid** (gripe sjansen når en har den) δράττομαι της ευκαιρίας [ðratɔme tis efkerias] # επωφελούμαι της ευκαιρίας [epɔfelume tis efkerias]
- besøkende** m. (gjest) βιζίτα, η [i vizita] # (innbudt gjest) καλεσμένος, ο [ɔ kalezmenɔs] # (mannlig gjest) επισκεπτής, ο [ɔ episkeptis] # (kvinnelig gjest) επισκέπτρια, η [i episkeptria] / **mange besøkende** (massevis av besøkende) πληθώρα επισκεπτών [pliθɔra episkeptɔn]
- besøkende** adj. (gjestende, invitert, innbudt) καλεσμένος [kalezmenɔs]
- besøktid** f.m. (visittid) ώρες επισκέψεων [ɔres episkepsɛɔn] # επισκεπτήριο, το [to episkeptirio] / **besøktida ble/var begrenset til en time pr. dag** το επισκεπτήριο περιορίστηκε σε μια ώρα την ημέρα [to episkeptirio perioristike se mja ɔra tin imɛra]
- besørgelse** m. (sending, ekspedering, avsending) αποστολή, η [i apɔstɔli] # διεκπεραίωση, η [i ðiekperɛɔsi]
- beta** m. (bokstaven beta i det greske alfabet) το γράμμα βήτα (του ελληνικού αλφάβητου) [to ɣrama vɛta (tu eliniku alfavitu)]
- beta** v. (fengsle, forføre, sjarmere) γοητεύω [ɣɔitevo] # (sjarmere, fascinere) σαγήνεύω [sajinevo] / **vertinna vår sjarmerte oss alle** μας σαγήνευσε όλους η οικοδέσποινά μας [mas sajitefse ɔlus i ikɔðɛspina mas]
- betagende** adj. (fengende) συναρπαστικός [sinarpastikɔs] # (sjarmerende, deilig, skjønn) γοητευτικός [ɣɔiteftikɔs] / **et betagende syn** (skue) ένα συναρπαστικό θέαμα [ɛna sinarpastikɔ θɛama]
- betalbar** adj. (som må betales/som forfaller til betaling) πληρώτεος [plirɔteɔs]
- betale** v. (belønne) πληρώνω [plirɔno] # (folk.) πλερώνω [plerɔno] # (betale kontant, nedbetale) μετρώ [metrɔ] # (betale tilbake, gjøre opp) (ε)ξοφλώ [eksɔflɔ] # ξεπληρώνω [kseplirɔno] # (gjøre opp, nedbetale, amortisere, innløse, innfri, nedskrive, redusere) αποσβήνω [apɔzvino] # καταβάλλω [katavalo] # (nedbetale,

innfri) αποτίω* [apɔtῑɔ] # αποτίνω [apɔtῑnɔ] # (*innbetale, deponere*) καταθέτω [kataθɛtɔ] v. (*punge ut med, måtte ut med*) σκάζω [skazɔ] / **vet du hvor mye jeg betalte i skatt i år?** ξέρεις πόσα έσकाσα σε φόρους φέτος; [ksɛrɪs pɔsa ɛskasa se fɔrus fɛtɔs] / **betale av egen lomme** πληρώνω κάτι από την τσέπη μου [plirɔnɔ katῑ apɔ tin dzɛpi mu] / **betale depositum** παρακαταθέτω [parakataθɛtɔ] / **betale der og da** (*legge pengene å bordet*) πληρώνω τάκα-τάκα [plirɔnɔ tak-a-taka] / **betale (dyrt) for** πληρώνω για [plirɔnɔ ja] : (*truende:*) **bare vent, dette skal du få betale dyrt for!** (*jeg kan love deg at du skal få svi for dette!*) έννοια σου, θα μου το πληρώσεις! [ɛnja su θa mu to plirɔsis] : **han måtte betale dyrt for sine feil** πλήρωσε για σφάλματά του [plirɔsɛ ja sfalmata tu] : **han fikk betale dyrt for tankeløsheten sitt** πλήρωσε ακριβά την απερισκεψία του [plirɔsɛ akriva tin aperiskepsia tu] : **han fikk betale dyrt for uforsiktigheten sin** την απροσεξία του την πλήρωσε ακριβά [tin aprɔsɛksia tu tim blirɔsɛ akriva] / **betale ei formue** (*måtte ut med en masse penger*) ξοδεύω τα μαλλ(ι)οκέφαλά μου [ksɔðɛvɔ ta mal(j)ɔkɛfalɔ mu] / **betale ei gjeld** αποτίω* μια οφειλή [apɔtῑɔ mja ɔfilῑ] # πληρώνω ένα χρέος [plirɔnɔ ɛna xɛɔs] : **betalte du gjelda di?** εξόφλησες το χρέος του; [eksɔflɪsɛs to xɛɔs tu] : **dette er siste gangen jeg betaler gjelda di!** είναι η τελευταία φορά που σε ξεχρεώνω [ɪnɛ i telɛftɛa fɔra pu sɛ ksɛxɛɔnɔ] : **jeg skal betale det jeg skylder** θα πληρώσω ό,το οφείλω [θa plirɔsɔ ɔti ɔfilɔ] / **betale ei regning** (ε)ξοφλώ/κανονίζω/πληρώνω ένα λογαριασμό [(ɛ)ksɔflɔ/kanɔnɪzɔ/plirɔnɔ ɛna lɔɟariazmɔ] : **betale regninger** λογαρίζω [lɔɟarizɔ] / **betale for** (*bestride, dekke, bære*) καλύπτω [kalɪptɔ] # (*belastes for*) επιβαρύνομαι με [ɛpivarɪnɔmɛ mɛ] # (*gjøre opp for, også: gjengjelde - på godt eller vondt*) ξεπληρώνω [ksɛplirɔnɔ] : **det skal jeg betale deg for** (*det skal du få igjen for*) θα σου το ξεπληρώσω [θa su to ksɛplirɔsɔ] : **hvem betaler for billettene/inngangsbillettene?** ποιος θα επιβαρυνθεί με τα ναύλα/εισιτήρια; [pɔɔs θa ɛpivarinθῑ mɛ ta navla/isitῑria] / **betale for mye** (*betale overpris, betale mer enn nok*) παραπληρώνω [paraplrɔnɔ] / **betale for seg** βγάζω τα έξοδά μου [vɟazɔ ta ɛksɔða mu] / **betale (på) forskudd** (*betale på forhånd*) πληρώνω προκαταβολικά [plirɔnɔ prɔkatavɔlika] # προεμβάζω [prɔɛmvazɔ] # προεξοφλώ [prɔɛksɔflɔ] : **skal jeg betale for rommet på forskudd?** πρέπει να πληρώσω προκαταβολικά για το δωμάτιο; [prɛpi na plirɔsɔ prɔkatavɔlika ja to ðɔmatɪɔ] / **betale full pris** πληρώνω ολόκληρη την τιμή [plirɔnɔ ɔlɔkliri tin dimῑ] / **betale godt** (*betale rikelig, være rundhåndet*) καλοπληρώνω [kalɔplirɔnɔ] / **betale hele beløpet/fullt ut** (ε)ξοφλώ πλήρως [(ɛ)ksɔflɔ plirɔs] / **betale hver for seg** πληρώνω χωριστά [plirɔnɔ xɔrista] / **betale høyst...** (*ikke gi mer enn*) δίνω το πολύ [ðῑnɔ to pɔli] : **jeg betaler høyst...** θα έδυνα το πολύ... [θa ɛðina to pɔli] / **den som betaler (spillemennene), bestemmer (melodien)** όποιος πληρώνει τα βιολιά, διαλέγει το τραγούδι [ɔpɔɔs plirɔni ta violja ðialɛji to tragɔði] / **jeg betalte (for det) i dyre dommer** μου κόστισε ο κούκος αηδόνι [mu kɔstise ɔ kukɔs aihɔni] / **jeg betalte ikke mye for den/det** δεν το πληρώσα ακριβά [ðɛn to plirɔsa akriva] / **betale kontant** πληρώνω τοις μετρητοίς [plirɔnɔ toiz mɛtritɪs] : **og merkelig nok** betalte han kontant καίω του θαύματος, έπληρωσε τοις μετρητοίς [kɛɔ tu θavmatɔs] / **betale med samme mynt** (*gi igjen med samme mynt*) ανταποδίδω τα ίσα [andapɔðῑðɔ]

ta i_{sa}] # ανταποδίδω τα ίδια [andapodido ta idia] # πληρώνω (κάποιον) με τον ίδιο τρόπο/νόμισμα [plirɔno (kapjon) me ton idjo tɔpɔ/nɔmizma] / **betale mer enn nok** (*betale overpris, betale for mye*) παραπληρώνω [paraplrɔno] : **jeg betalte han mer enn nok for arbeidet** τον πλήρωσα και τον παραπλήρωσα για τη δουλειά του [tɔm blirɔsa ke tɔm baraplrɔsa ja ti ðulja tu] / **betale moroa** (*sitte igjen med regningen, ta på seg skylda*) πληρώνω τα σπασμένα [plirɔno ta spazmena] / **betale omgående/ prompte/på flekken** πληρώνω αμέσως/επι τοπου [plirɔno amɛsɔs/ɛpi tɔpu] : **han betalte omgående** πλήρωσε αμέσως [plirɔsɛ amɛsɔs] / **betale på forskudd** (*ut*)betale forskuddsvis, forskuttere, forskottere) προκαταβάλλω [prɔkatavalɔ] : **de vil betale han to månedslønner på forskudd** θα του προκαταβάλλουν δυο μηνιάτικα [θa tu prɔkatavalun ðjo minjatika] / **betale regninga** πληρώνω το λογαριασμό [plirɔno tɔ logariazmɔ] # (*bestride utgiftene*) αναλαμβάνω τα έξοδα [analamvano ta eksɔða] # (*ta støyten, «betale brura»*) πληρώνω τη νύφη [plirɔno ti nifi] # (*betale moroa, bokst. «betale for brekkasjene», se betale moroa*) πληρώνω τα σπασμένα [plirɔno ta spazmena] : **har du betalt regninga?** πλήροσες το λογαριασμό; [plirɔsɛs tɔ logariazmɔ] : **jeg ønsker vedlagte regning betalt til min konto** θα 'θελα να κατατεθεί στο λογαριασμό μου η εσώκλειστη επιταγή [θaθela na katateθi stɔ logariazmɔ mu i ɛsɔklisti epitaji] / **betale regningene sine** ("gjøre opp" regningene sine) εξοφλώ τους λογαριασμούς μου [eksɔflɔ tuz logariazmɔz mu] / **betale rikelig** (*være rundhåndet, gi god betaling*) πληρώνω αδρά [plirɔno adra] # ξοδεύω αλογάριαστα [ksɔðɛvo alɔgariasta] / **betale samlet/for alle** πληρώνω όλα μαζί [plirɔno ɔla mazi] : **όλα μαζί, παρακαλώ** [ɔla mazi parakalɔ] / **betale seg** (*lønne seg, svare seg*) αποδίνω [apodino] # αποδίδω* [apodido] # αποφέρω [apɔferɔ] / **betale sin andel** πληρώνω ό,τι μου αναλογεί [plirɔno ɔ ti mu analɔji] : **betale sin andel** (*av drikkevarene*) πληρώνω το μερίδιό μου [plirɔno tɔ meridjo mu] : **jeg skal betale min andel** θα πληρώσω ό,τι μου αναλογεί [θa plirɔsɔ ɔ ti mu analɔji] / **betale sine kreditorer** (*fullt ut*) εξοφλώ πλήρως τους πιστωτές μου [eksɔflɔ plirɔs tus pistɔtɛz mu] / **betale skatt** πληρώνω φόρο [plirɔno fɔrɔ] : **De/dere må betale skatt av dette** θα πρέπει να πληρώσετε φόρο γι'αυτό [θa pɛpi na plirɔsetɛ fɔrɔ jafɔtɔ] / **betale tilbake** (*løse ut*) ξεπληρώνω [kseplirɔno] : **jeg skal betale deg tilbake/løse deg ut innen en måned** θα σε ξεπληρώσω σ' ένα μήνα [θa se kseplirɔsɔ sɛna mina] / **er foreldrene villige til å betale for utdannelsen hans?** είναι οι γονείς του πρόθυμοι να καλύψουν τις δαπάνες των σπουδών του; [ine i ɣɔnis tu prɔθimi na kalipsun tiz ðapanɛs tɔn spuðɔn du] / **betale tilbake** (*gi tilbake, gjengjelde, erstatte, oppveie*) ανταποδίδω [andapodido] # επιστρέφω [ɛpistɛfɔ] # αποδίνω [apodino] # ξεπληρώνω [kseplirɔno] # (*erstatte, refundere, gjøre godt igjen*) αποζημιώνω [apɔzimjonɔ] : **jeg må få tilbake betalt depositumet mitt** πρέπει να μου αποδοθεί η προκαταβολή μου [pɛpi na mu apɔðɔθi i prɔkatavalɔi mu] : **når har du tenkt du betale tilbake det du skylder meg?** πότε θα μου επιστρέψεις τα δανεικά; [pɔtɛ θa ɛpistɛpsis ta ðanika] / **betale ut** (*utbetale, foreta en utbetaling*) ενεργώ πληρωμή [ɛnergɔ plirɔmi] / **betalte du malerne?** πλήρωσες τους μογιατζήδες; [plirɔsɛs tus bojadziðɛs] / **betalte du riktig beløp?** πλήρωσες το κατάλληλο ποσό; [plirɔsɛs tɔ katalilɔ pɔsɔ] / **det er bare å betale (og se glad ut)** δεν απομένει τίποτα άλλο παρά

- να πληρώσουμε [ðen apɔmɛni tɪpɔta alɔ para na plirɔsumɛ] / **det er det du er betalt for!** γι' αυτό πληρώνεσαι! [jafɪɔ plirɔnɛsɛ] / **du må betale ... i uken** θα πληρώνεις ... την εβδομάδα [ða plirɔnis ... tin ɛvðɔmaða] / **fullt innbetalt (aksje)kapital** ολοσχερώς καταβλημένο κεφάλαιο [ɔlɔsɕerɔs katavlimɛnɔ kɛfalɛɔ] / **han betalte en forme for den/det** (*den/det kostet han skjorta*) πλήρωσε τα μαλλιά της καφλής του [plirɔsɛ ta malja tis kɛfalɪs tu] / **han nekter å betale** (*han er uvillig til å betale*) δυστροπεί να πληρώσει [ðistrɔpɪ na plirɔsi] / **hvis du er villig til å betale (så mye/det den/det koster)** αν το πλώσεις [an ðɔ plirɔsis] : **den er din hvis du kan/er villig til å betale det den koster** είναι δικό σου αν το πληρώσεις [inɛ ðikɔ su an ðɔ plirɔsis] / **hvor mye betalte du for den/det? πόσο το πλήρωσες;** [pɔsɔ tɔ plirɔsɛs] / **jeg betalte han €100** τον κατέβαλα 100 ευρώ [tɔn katɛvala ɛkato ɛvrɔ] / **jeg betalte i dyre dommer** μου κόστισε ο κούκος αηδόνι [mu kɔstisɛ ɔ kukɔs aiðɔni] / **jeg er ikke villig til å betale gjelda hans** δεν είμαι διατεθειμένος να πληρώσω τα χρέη του [ðen imɛ ðiateθimɛnɔs na plirɔsɔ ta χrɛi tu] / **reparasjonsarbeidene er ikke betalt ennå** οι επισκευές δεν πληρώθηκαν ακόμα [i apɔskɛvɛz ðɛn plirɔθikan akɔma]
- betaler** m. (*debitor, skyldner*) πληρωτής, ο [ɔ plirɔtɪs] / **en dårlig betaler** (*en som ofte er på etterskudd med betaling*) κακοπληρωτής [kakɔplirɔtɪs] # **κακός πληρωτής** [kakɔs plirɔtɪs] / **en god betaler** (*en som betaler punktlig*) καλοπληρωτής, ο [ɔ kalɔplirɔtɪs]
- betaling** f.m. (*lønn*) ληρωμή, η [i plirɔmi] # **αποδοχές** [apɔðɔɕɛs] # **μισθός, ο** [ɔ misθɔs] # (*sl. lønn, lønningspose*) μασούρι, το [tɔ masɔri] # (*oppgjør*) πλήρωμα, το [tɔ plirɔma] # (*oppgjør, nedbetaling, innløsning*) εξόφληση, η [i ɛksɔflisi] # (*vederlag, godtgjøring, motytelse*) αμοιβή, η [i amivɪ] # **αντιμοθία, η** [i andimɔθia] /
- betaling for overtidsarbeid** αμοιβή για υπερωριακή εργασία [amivɪ ja ipɛrɔriaki ɛrgasɪa] / **betaling i naturalier/med sjekk** πληρωμή σε είδος/με επιταγή [plirɔmi sɛ iðɔs/mɛ epitajɪ] / **betaling med sjekk** πλήρωμα με επιταγή, το [tɔ plirɔma mɛ epitajɪ] / **effektuere en betaling** ενεργώ πληρωμή [ɛnɛrgɔ plirɔmi] / **full betaling** (*fullt oppgjør*) ολική εξόφληση [ɔlikɪ ɛksɔflisi] # **πληρωμή στο ακέραιο** [plirɔmi stɔ akɛrɛɔ] / **han får bra betaling** (*sl.:*) παίρνει καλό μασούρι [pɛrnɔ kalɔ masɔri] / **han har fått betaling for å holde munn** τον εξαγόρασαν για να μη μιλήσει [tɔn ɛksagɔrasan ja na mi milɪsi] / **manglende betaling** (*uteblitt betaling*) μη πληρωμή [mi plirɔmi] / **omgående betaling** (*kontant oppgjør*) αμέση εξόφληση [amɛsi ɛksɔflisi] : **jeg forventer prompte betaling** θέλω ταχεία πληρωμή [θɛlɔ taɕia plirɔmi] / **som betaling** ως πληρωμή [ɔs plirɔmi] # **αντί πληρωμής** [andɪ plirɔmis]
- betalingsanvisning** m. (*betalingsoppdrag/-ordre*) ένταλμα πληρωμής, το [tɔ ɛndalma plirɔmis]
- betalingsbalanse** m. ισοζύγιο πληρωμών, το [tɔ isɔzɪjɔ plirɔmɔn]
- betalingsdyktig** adj. (*solvent, pålitelig, sikker*) αξιόχρεος [aksiɔχrɛɔs] # **εχέγγυος** [ɛɕɛŋgiɔs] # **φερέγγυος** [fɛrɛŋgiɔs] / **en betalingsdyktig debitor** **εχέγγυος οφειλέτης** [ɛɕɛŋgiɔs ɔfilɛtis]
- betalingsevne** m. (*solvens*) φοροδοτική ικανότητα, η [i fɔrɔnɔtikɪ ikanɔtita] # **αξιόχρεο, το** [tɔ aksiɔχrɛɔ] # (*pålitelighet, kredittverdighet*) πίστη, η [i pisti] # **φερεγγυότητα, η** [i fɛrɛŋgiɔtita] / **manglende betalingsvne** (*insolvens*) αφερεγγυότητα, η [i afɛrɛŋgiɔtita]

- betalingsfrist** m. (*forfallsdag*) ημερομηνία/προθεσμία πληρωμής, η [i imerɔminia/ prɔθezm̩ja plirɔm̩s] / **en betalingsfrist på ti dager er ikke nok** δεν είναι αρκετή δεκαήμερη προθεσμία για πληρωμή [ðen ine arketi ðekaïmeri prɔθes̩ja ja plirɔm̩] / **en betalingsfrist på ti dager er ikke nok** δεν είναι αρκετή δεκαήμερη προθεσμία για πληρωμή [ðen ine arketi ðekaïmeri prɔθes̩ja ja plirɔm̩]
- betalingshenstand** m. (*betalingsutsettelse, moratorium*) δικαιοστάσιο, το [tɔ ðikeɔst̩as̩iɔ]
- betalingskonto** m. λογαριασμός όψεως, ο [ɔ lɔɣariazm̩s ɔps̩es̩]
- betalingsmiddel** n. (*mynt, valuta*) νόμισμα, το [tɔ nɔm̩zma] : **lovlig betalingsmiddel** νομικό νόμισμα, το [tɔ nɔmikɔ nɔm̩zma] / **betalingsmidler** (*pengemidler*) μέσα πληρωμής, τα [ta m̩sa plirɔm̩s]
- betalingsmottaker** m. (*remittent, den som en sjekk eller veksel er utskrevet på*) παραληπτής επιταγής, ο [ɔ/i paralipt̩is ep̩itaj̩s] # **παραλήπτρια**, η [i paral̩pt̩ria]
- betalingsstans** m. στάση πληρωμών, η [i st̩asi plirɔm̩ɔn]
- betalingstermin** m. (*forfallsdato*) προθεσμία πληρωμής, η [i prɔθezm̩ja plirɔm̩s]
- betalingsudyktig** adj. (*insolvent*) αναξιόχρεος [anaksiɔχres̩] # **αφερέγγυος** [i af̩er̩ɛŋɣios]
- betalingsutsettelse** m. (*betalingshenstand, moratorium*) δικαιοστάσιο, το [tɔ ðikeɔst̩as̩iɔ]
- betalingsvilkår** n.pl. όροι εξόφλησης, οι [i ɔri eksɔfl̩isis] # **όροι πληρωμής**, οι [i ɔri plirɔm̩s]
- betalt** adj. (*bestukket*) πληρωμένος [plirɔm̩ɔs] # (*oppgjort, tilbakebetalt*) εξοφλημένος [eksɔfl̩im̩ɔs]
- betastråle** f.m. ακτίνα βήτα, η [i akt̩ina v̩ita] / **kilde for (utsendelse av) betastråler** πηγή εκπομπής ακτίνων βήτα, η [i piɟi ekpɔmb̩is akt̩inɔn v̩ita]
- betatt** adj. (*imponert*) εντυπωσιασμένος [endipɔsiazm̩ɔs] # (*fascinert, bedåret, fortryllet*) συνεπαρμένος [sinep̩arm̩ɔs] / **være/bli svært betatt av** γοητεύομαι [ɣɔit̩̩vɔm̩e] : **vi ble alle betatt av hennes sjarm/måte å være på** μας μάγεψε όλους με τη χάρη της/τον τρόπο της [maz maj̩ps̩e ɔluz m̩e tiŋ χari tis/tɔn drɔpɔ tis]
- bete** m. (*bit, munnfull*) δαγκωνιά, η [i ðaŋɔn̩ja] # **δαγκωσιά**, η [i ðaŋɔsia] # (*bot.*)(*roe*) τεύτλο, το [tɔ t̩ft̩lɔ] se **rødbete**
- betegne** v. (*symbolisere, stå for*) συμβολίζω [simvɔlizɔ] # **φανερώνω** [fan̩erɔnɔ] # (*bety, stå for*) δηλώνω [ðilɔnɔ] # (*karakterisere*) χαρακτηρίζω [χ̩arakt̩ir̩izɔ] # (*benevne*) ονομάζω [ɔnɔmazɔ] / **betegne som** (*døpe, kalle, titulere, gi økenavn/tilnavn/klengenavn*) βαπτίζω [vapt̩izɔ] # βαφτίζω [vaf̩t̩izɔ] / **i algebra betegner symbolet x en ukjent mengde** στην άλγεβρα το σύμβολο X φανερώνει τον άγνωστο [stin al̩j̩vra tɔ simvɔlɔ çi fan̩erɔni tɔn aɣnɔstɔ]
- betegnende** adj. (*talende, megetsigende*) δηλωτικός [ðilɔtikɔs] # (*antydende, tankevekkende, symptomatisk, megetsigende*) ενδεικτικός [end̩ikt̩ikɔs] / **betegnende for** (*som vitner om, som tyder på*) δηλωτικός (+ gen.) [ðilɔtikɔs] : **betegnende for gavmildheten hans** ενδεικτικό της γενναιοδωρίας του [end̩ikt̩ikɔ tiz j̩en̩eɔð̩rias tu]
- betel** f.m. (*bot.*)(*arekapalme, Areca catechu*) αρέκα, η [i ar̩eka] # **βετέλ**, το [tɔ v̩et̩el] # είδος φοίνικα [ið̩ɔs f̩in̩ika] # (*diverse pepperplanter i India*) ποικιλία πιπεριάς (των Ανατολικών Ινδιών) [p̩ik̩il̩ia pip̩er̩ias (tɔn anatɔlikɔn in̩ð̩ɔn)]
- Betelgeuse** (*astron.*) (*den nest klareste stjernen i Orion*) Βετελγέζης, ο [ɔ v̩et̩el̩j̩ez̩is]
- betenke** v. (*overveie*) σκέπτομαι [sk̩ɛpt̩um̩e] # (*tenke seg om, tenke over, huske på*) αναλογίζομαι [analɔɟ̩izɔm̩e] # **betenke seg** (*nøle, vike tilbake, trekke seg unna/tilbake*) οπισθοχωρώ [ɔp̩isθɔχɔrɔ] # (*stille seg avventende, vente og se tiden an*) συγκρατιέμαι

- [singratjɛmɛ] / **betenke seg på å gjøre noe** (*kvi seg for å gjøre noe*) **διστάζω να κάμω κάτι** [ðistazɔ na kamɔ kati]
- betenkelig** adj. (*bekymringsfull, foruroligende*) **ανησυχητικός** [anisiçitikɔs]
- betenkelighet** m. (*tvil, vakling*) **αμφιβολία, η** [i amfivolia] # (*skruppel, hemning, motforestilling*) **ενδοιασμός, ο** [ɔ endiazmɔs] # **betenkeligheter** (*nøling, vingling, bange anelser*) **δισταγμός, ο** [ɔ distagmɔs] : **ha (visse) betenkeligheter** (*være betenkt, ta forbehold*) **διατηρώ επιφυλάξεις** [ðiatirɔ epifilaksis] : **ha betenkeligheter med noe** (*være engstelig for noe*) **έχω επιφυλάξεις για κάτι** [ɛχɔ epifilaksiz ja kati] : **han hadde ikke lenger noen betenkeligheter** (*all (hans) tvil forsvant*) **οι αμφιβολίες του διαλύθηκαν** [i amfivolies tu ðialiθikan] : **ikke ha (noen) betenkeligheter med å** (*ikke nøle med å*) **δε διστάζω να** [ðe distazɔ na] : **ikke ha betenkeligheter med å gjøre noe** **δεν έχω ενδοιασμούς στο να κάμω κάτι** [ðen ɛχɔ endiazmɔs sto na kamɔ kati] : **jeg har betenkeligheter med å kjøpe den** **διστάζω να τ' αγοράσω** [ðistazɔ na tagɔrasɔ] # **το ξανασκέτομαι αν πρέπει να τ' αγοράσω** [to ksanaskɛptomɛ an prɛpi na tagɔrasɔ] : **jeg har ingen betenkeligheter med å si han sannheten** **δεν θα ντραπώ να του πω την αλήθεια** [ðen θa drapɔ na tu pɔ tin alithia] : **jeg hadde ingen betenkeligheter med/angående...** **δεν είχα καμιά υπόνοια για** [ðen iχa kamja ipɔnia ja]
- betenkningstid** f.m. **διορία σκέψης, η** [i ðioria skɛpsis]
- betenkt** adj. (*nølende, ubesluttosom*) **ενδοιαστικός** [endiasitikɔs]
- betennelse** m. **φλεγμονή, η** [i flɛgmɔni] # **ερεθισμός, ο** [ɔ ereθizmɔs] / **betennelse i η φλεγμονή του..** [i flɛgmɔni tu] / **betennelse i en brystkjertel** (*jurbetennelse*) **μαστίτιδα, η** [i mastitiða] / **betennelse i mandlene** (*hovne mandler, tonsillitt*) **αμυγδαλίτιδα, η** [i amigðalitiða] / **betennelse i ryggspylen** (*spondylitt*) **σπονδυλίτιδα, η** [i spɔndilitiða] / **betennelse i tannkjøttet** (*gingivitt*) **ουλίτιδα, η** [i ulitiða]
- betennelses-** (*irriterende, irritert*) **ερεθιστικός** [ereθistikɔs]
- betent** adj. (*hoven*) **φλογισμένος** [flɔjizmɛnɔs] # **ξαναμμένος** [ksanamɛnɔs] / **ikke betent** **αφλόγιστος** [afljɔstɔs]
- betimelig** adj. (*opportun, passende, i rett tid, beleilig*) **έγκαιρος** [ɛŋgerɔs] # **επίκαιρος** [epikerɔs] / **en betimelig advarsel** **επίκαιρη προειδοποίηση** [epikeri prɔiðɔriisi] / **en betimelig bemerkning** (*en bemerkning i rette øyeblikk, et ord i rett tid*) **επίκαιρη παρατήρηση** [epikeri paratiɾisi] / **en betimelig inngripen/intervensjon** (*en inngripen i rett tid*) **έγκαιρη/επίκαιρη παρέμβαση** [ɛŋgeri/epikeri parɛmvasi] / **et betimelig råd** **επίκαιρη συμβουλή** [epikeri simvuli]
- betinge** v. (*være bestemmende for, styre*) **διέπω** [ðjɛpɔ] / **være betinget av** **διέπομαι** [ðjɛpɔmɛ]
- betingelse** m. (*forutsetning, vilkår*) **προϋπόθεση, η** [i prɔipɔθɛsi] # **αίρεση, η** [i ɛresi] # **όρος, ο** [ɔ ɔɾɔs] # **άρθρο, το** [to arθɔɾɔ] # **συμφωνία, η** [i simfɔniã] / **de eneste betingelsene han stilte...** **οι μόνοι όροι που έβαλε** [i mɔni ɔri pu ɛvale] / **dette er i strid med betingelsene i avtalen vår** **αυτό είναι αντίθετο προς τα άρθρα της συμφωνίας μας** [aftɔ ine antiθɛto pɾɔs ta arθra tis simfɔniãz mas] / **drive gjennom harde betingelser** **κάνω άγριο παζάρι** [kanɔ agrɔ pazaɾi] / **en klar/uttrykkelig betingelse** **ρητός όρος** [ritɔs ɔɾɔs] / **en nødvendig/ufravikelig betingelse** **εκ των ων ουκ άνευ*** [ɛk tɔn ɔn uk anɛv] **ουσιώδης όρος** [usɔðis ɔɾɔs] / **en underforstått/**

- stilltende betingelse/forutsetning** **σιωπηρός όρος** [sioˈpirɔs ɔros] / **forhandling om priser og betingelser** **διαπραγματεύση τιμών και όρων**, **η** [i ðiˈapragˌmatɛfsi timɔn ɣe ɔron] / **generøs hjelp uten betingelser** **γενναιόδωρη βοήθεια χωρίς όρους** [ʝenɛðɔri voˌθia xoˈris ɔrus] / **godkjennelse på visse betingelser (betinget godkjenning)** **αποδοχή υπό αίρεση** [apoðɔçi ipɔ ɛresi] # **αποδοχή υπό όρους** [apoðɔçi ipɔ ɔrus] / **godkjennelse uten betingelser (uforbeholden tilslutning)** **αποδοχή άνευ όρων** [apoðɔçi anɛv ɔron] / **godtatt betingelse** **δόκιμος όρος** [ðɔkimɔs ɔros] / **harde betingelser (en dårlig avtale)** **σκληρό παζάρεμα** [skliɾɔ pazarema] / **jeg skal hjelpe deg, men på mine betingelser - ikke dine** **θα σε βοηθήσω αλλά με τους δικούς μου όρους, όχι τους δικούς σου** [ða se voˌθiso ala me tuz ðikuːz mu ɔrus ɔçi tuz ðikuːs su] / **nøyaktige betingelser (klare vilkår)** **ακριβείς όροι** [akrivɛis ɔri] / **på betingelse av at...** (under forutsetning av at...) **υπό την αίρεση ότι...** [ipɔ tin ɛresi ɔti] # (på den(ne) betingelse) **μ' αυτή την προϋπόθεση** [mafti tim pɾoˌypoθɛsi] : **jeg aksepterer på den betingelse at...** **δέχτηκα με τη συμφωνία ότι...** [ðɛχtika me ti simfɔniˌa ɔti] / **sette som betingelse** **το βάλω σαν όρο** [to valɔ san ɔro] : **han satte som betingelse at...** **το 'βαλε σαν όρο να** [to vale san ɔro na] / **stille en betingelse** **βάζω έναν όρο** [vazɔ ɛnan ɔro] / **uakseptable betingelser** **απαράδεκτοι όροι** [aparaðɛkti ɔri] / **uklare betingelser** **διφορούμενοι όροι** [ðifɔɾumɛni ɔri]
- betingelsesløs** adj. (ubetinget, absolutt) **απεριόριστος** [apɛriɔristɔs]
- betingelsesløst** adv. (ubetinget, uten forberhold) **άνευ όρων** [anɛv ɔron] / **de overga seg betingelsesløst/uten betingelser** **παραδόθηκαν άνευ όρων** [paraðɔθikan anɛv ɔron]
- betingelsessetning** m. (gramm.) (vilkårssetning) **υποθετική πρόταση, η** [i ipoθɛtikɪ pɾɔtasi]
- betinget** adj. **με προϋποθέσεις** [me pɾoˌypoθɛsis]
- betjene** v. **υπηρετώ** [ipɛɾɛtɔ] # (oppfylle, stå til tjeneste for, være (til hjelp) for, ekspedere) **εξυπηρετώ** [eksipɛɾɛtɔ] # (skjømte, stelle, ta vare på) **περιποιούμαι** [pɛɾipioˌɪme] / **betjene en kunde (ekspedere en kunde)** **περιποιούμαι έναν πελάτη** [pɛɾipioˌɪme ɛnan pɛlati] / **betjene et lån/gjeld** **εξυπηρετώ ένα δάνειο/χρέος** [eksipɛɾɛtɔ ɛna ðaniɔ/xɾɛɔs] / **betjene noen (oppfylle noens ønsker)** **εξυπηρετώ τις ανάγκες κάποιου** [eksipɛɾɛtɔ tis anɔŋɛs kaˌpiu] / **dette svømmebassenget betjener/er for hele byen** **αυτή η πισίνα εξυπηρετεί όλη την πόλη** [afti i pisina eksipɛɾɛti ɔli tim bɔli]
- betjening** f.m. (personell, arbeidsstokk) **προσωπικό, το** [to pɾɔsoˌpiko] # (tjeneste, service) **εξυπηρέτηση, η** [i eksipɛɾɛtisi] / **betjening av et lån (nedbetaling på et lån)** **η εξυπηρέτηση δανείου** [i eksipɛɾɛtisi ðaniu] / **betjening av gjeld (nedbetaling av gjeld)** **η εξυπηρέτηση οφειλής /χρέους, η** [i eksipɛɾɛtisi ɔfilis/xɾɛɔs]
- betjeningsutstyr** n. (styremekanismer, elektr. instrumenter) **όργανα ελέγχου, τα** [ta ɔɾɣana ɛlɛŋxu]
- betjent** m. (bud) **κλητήρας, ο** [ɔ klitɪras]
- Betlehem** geo. **Βηθλεέμ, η** [i viθlɛɛm]
- betone** v. **βάζω τόνους** [vazɔ tɔnus] # **τονίζω** [tonizo] # (poengtere, framheve) **εξαίρω*** [eksɛɾɔ] # **κολακεύω** [kolakɛvo] # (legge vekt på, presisere, understreke) **επισημαίνω** [ɛpisiˌmaino] # (framheve, understreke, forsterke, intensivere) **επιτείνω** [ɛpitiˌno] / **betone en stavelse** **τονίζω μια συλλαβή** [tonizo mja silavi] / **jeg betonte det siste ordet** **τόνισα την τελευταία λέξη** [tonisa tin ðɛlɛftɛa lɛksi]

- betong** m. σκυρόδεμα, το [tɔ skirɔðema] # σκυροκονίαμα, το [tɔ skirɔkɔniama] # μπετόν, το [tɔ betɔn] / **armert betong** (*jernbetong*) οπλισμένο/ενισχυμένο σκυρόδεμα, το [tɔ ɔplizmɛnɔ/ɛnisçimɛnɔ skirɔðema] # **μπετόν αρμέ**, το [tɔ betɔn armɛ]
- betongarbeider** m. (*bygningsarbeider*) **μπετατζής**, ο [ɔ betadzis]
- betongblander** m. **μπετονιέρα**, η [i betɔnjɛra]
- betrakte** v. (*se på*) **θεωρώ** [θɔrɔ] # **θεώμαι** [θɛɔmɛ] # (*mønstre, se nøye på, inspisere*) **περιεργάζομαι** [pɛriɛrgazɔmɛ] # (*se på, (om lege, etc.): undersøke*) **κοιτάζω** [kitazɔ] # **κοιτάω** [kitɔ] # (*stirre på, glo på*) **ατενίζω** [atɛnizɔ] # (*studere, utforske, se ettertenksomt på*) **μελετώ** [mɛlɛtɔ] # (*følge, overvåke*) **παρακολουθώ** [parakɔluθɔ] # (*beskue, se ut over*) **επισκοπώ** [ɛpiskɔpɔ] # **κατοπτεύω** [katɔptɛvɔ] / **betrakte noe som et slag i ansiktet** (*en grov fornærmelse*) **θεωρώ κάτι βاریά προσβολή** [θɛrɔrɔ kati varja prɔzvɔli] / **betrakte noen langt bortefra** (*fra avstand, fra sidelinja*) **παρακολουθώ κάποιον από απόσταση** [parakɔluθɔ kapɔɔn apɔ apɔstasi] / **betrakte som** (*se på som, regne for å være*) **λογαριάζω** [lɔgariazɔ] : **jeg betrakter ikke han som greker** **δεν τον λογαριάζω Έλληνα** [ðɛn ðɔn lɔgariazɔ ɛlina] / **betrakte nøye** (*se nøye på, ha i kikkerten, være ute etter*) **καλοκοιτάζω** [kalɔkitazɔ] / **hun betraktet ansiktet sitt i speilet** **μελετούσε το πρόσωπό της στον καθρέφτη** [mɛlɛtɔsɛ tɔ prɔsɔpɔ tis stɔn gaθrɛfti] / **hun betraktet seg selv i speilet** **κοιτάχτηκε στον καθρέφτη** [kitaχtike stɔn gaθrɛfti]
- betraktelig** adj. (*stor, anselig, vesentlig*) **ατράνταχτος** [atrandaχtɔs] # **σημαντικός** [simandikɔs] # **ακσιόλογος** [aksioɔlɔgɔs] # (*anselig, ganske stor, betydelig*) **ευμεγέθης** [ɛvmɛjɛθis] # **υπολογίσιμος** [ipɔɔjɔsimɔs] / **en betraktelig utgift** **υπολογίσιμη δαπάνη** [ipɔɔjɔsimi dapani] / **et betraktelig beløp** **ένα σημαντικό ποσό** [ɛna simandikɔ pɔsɔ] / **han har en betraktelig formue** **έχει ατράνταχτη περιουσία** [ɛçi atrandaχti pɛriusia]
- betraktelig** adv. (*mye, atskillig*) **πολύ** [pɔli]
- betraktning** m. **θεώρηση**, η [i θɛrɔrisi] # (*idé, tanke, ettertanke, refleksjon*) **διανόημα**, το [tɔ ðianɔima] # (*rapport, redegjørelse*) **απολογισμός**, ο [ɔ apɔɔjɔzmɔs] / **alt tatt i betraktning** **λαβαίνοντας υπ' όψη το καθετί** [lavɛnɔndas ipɔpsi tɔ kaθɛti] # (*når alt kommer til alt*) **εξετάζοντας τα πράγματα συνολικά** [ɛksɛtazɔndas ta pragmata sinɔlika] / **i betraktning av hans alder** (*alderen tatt i betraktning*) **har han gjort det bra/har han lykkes bra** **ανάλογα με την ηλικία του καλά τα κατάφερε** [analɔga mɛ tin ilikia tu kala ta katafɛrɛ] / **ta i betraktning** (*ta hensyn til, sørge for, befeste, sikre*) **ασφαλίζω** [asfalizɔ] # **λογαριάζω** [lɔgariazɔ] # (*huske på*) **έχω στο μυαλό μου** [ɛχɔ stɔ mjalɔ mu] # **λαβαίνω υπόψη μου** [lavɛnɔ ipɔpsi mu] : **alderen hans/hennes tatt i betraktning** **εν όψει της ηλικίας του/της** [ɛn ɔpsi tin ilikias tu/tis] : **han har gjort det svært bra når en tar i betraktning den økonomiske krisen** **καλά τα κατάφερε, λαβαίνοντας υπόψη την οικονομική ύφεση** [kala ta katafɛrɛ lavɛnɔndas ipɔpsi tin ikɔnomiki ifɛsi] : **vi må ta alderen hans/hennes i betraktning** **πρέπει να λάβουμε υπόψη μας την ηλικία του/της** [prɛpi na lavumɛ ipɔpsi mas tin ilikia tu/tis] : **vi må ta alle eventualiteter i betraktning** **πρέπει να υπολογίσουμε όλα τα ενδεχόμενα** [prɛpi na ipɔɔjɔsimɛ ɔla ta ɛndɛχɔmɛna]
- betro seg** v. **εμπιστεύομαι** [ɛmbistɛvɔmɛ] # **ξανοίγομαι** [ksaniɔmɛ] # (*overlate,*

- pålegge) επιφορτίζω [epifɔrtizɔ] # (åpne seg for) ξανοίγομαι μαζί [ksaniɔɔme mazi] / **betro seg til** εκμυστηρεύομαι σε [ekmistirɛvɔme se] # (lette sitt hjerte til) ελαφρώνω/ξαλαφρώνω την καρδιά μου [elafrɔnɔ/ksalafrɔnɔ tin ɔarðja mu] # (dele sine hemmeligheter med noen) εκμυστηρεύομαι τα μυστικά μου σε κάποιον [ekmistirɛvɔme ta mistika mu se kapjon] # (dele en hemmelighet med noen) επιστεύομαι ένα μυστικό σε κάποιον [epistɛvɔme ɛna mistikɔ se kapjon] : **jeg betrodde meg til en venn** ξαλάφρωσα μιλώντας σ' ένα φίλο [ksalafrɔsa milɔndas ɛna filiɔ] / **han betrodde meg at han ville gå av** μου εκμυστηρεύτηκε ότι θα παραιτηθεί [mu ekmistirɛftikɛ ɔti θa parɛtiθi] / **han ble betrodd et viktig oppdrag** (han fikk/ble pålagt et viktig oppdrag) τον επιφόρτισαν με μια σημαντική αποστολή [tɔn epifɔrtisan me mja simandiki apɔstɔli] / **ikke betro deg for mye til han** μην ξανοίγεσαι πολύ μαζί του [min ksaniɔjɛtɛ pɔli mazi tu]
- betrodd** adj. έμπιστος [ɛmbistɔs] # (fortrolig, konfidensiell) εμπιστευτικός [embistɛftikɔs] / **en betrodd stilling** πολύ εμπιστευτική θέση [pɔli embistɛftiki θɛsi]
- betroelse** m. (fortrolig samtale) εκμυστήρευση, η [i ekmistirɛfsi] / **komme med betroelser til/overfor hverandre** (betro seg til hverandre) ανταλλάσσω εκμυστήρσεις με κάποιον [andalasɔ ekmistirɛfsiz me kapjon]
- betryggende** adj. καθησυχαστικός [kaθisiXastikɔs] # (beroligende) ησυχαστικός [isiXastikɔs]
- betvile** v. (tvile på, trekke i tvil, sette spørsmålstegn ved) αμφισβητώ [amfizvitɔ] / **betvile det noen sier** αμφισβητώ το λόγο κάποιου [amfizvitɔ tɔ lɔɔɔ kapju] : **betvile et testaments gyldighet** αμφισβητώ την εγκυρότητα μιας διαθήκης [amfizvitɔ tin ɛngirɔtita miaz ðiaθikis]
- bety** v. (være av betydning, innebære, være ensbetydende med) σημαίνω [simɛnɔ] # **isoδυναμώ με...** [isɔðinamɔ me] # (betegne, stå for) δηλώνω [ðilɔnɔ] / **det betyr ingenting** (det har ikke noe å si) δε σημαίνει τίποτα [ðɛ simɛni tipɔta] / **det betyr mye** (det er av stor betydning) ενδιαφέρει πολύ [ɛndiafɛri pɔli] # (ligge en på hjertet) νοιάζεται πολύ για [nɔjazɛtɛ pɔli ja] : **det betyr veldig mye (for meg/oss)** (det er veldig viktig (for meg/oss)) κάνει μεγάλη διαφορά [kani megali ðiafrɔ] : **du vet det betyr mye for meg at du er lykkelig/har framgang** (du vet at din lykke/framgang ligger meg på tungt på hjertet) ξέρεις ότι νοιάζομαι πολύ για την ευτυχία σου/την προκοπή σου [ksɛris ɔti nɔzɔme pɔli ja tin eftiçia su/tim prɔkɔpi su] / **det betyr (at vi må arbeide) overtid** αυτό σημαίνει υπερωρίες [aftɔ simɛni ipɛrɔries] / **det er det som betyr noe for meg** (der er tingen for meg) αυτό είναι που έχει σημασία για μένα [aftɔ inɛ pu ɛçi simasja ja mɛna] / **disse betingelsene betyr i realiteten et avslag** αυτοί οι όροι **ισοδυναμούν με άρνηση** [afti i ɔri isɔðinamun me arnisi] / **ditt vennskap betyr veldig mye for meg** η φιλία σου σημαίνει πολλά για μένα [i filia su simɛni pɔla ja mɛna] # η φιλία σου έχει μεγάλη σημασία για μένα [i filia su ɛçi megali simasja ja mɛna] / **et uforsiktig skritt kan bety døden** ένα απρόσεχτο βήμα μπορεί να σημαίνει θάνατο [ɛna aprɔsɛχtɔ vima bɔri na simɛni θanatɔ] / **feber betyr vanligvis at...** ένας πυρετός συνήθως σημαίνει πως [ɛnas pɛrɛtɔs siniθɔs simɛni pɔs] / **hva betyr det der?** τι σημαίνει εκείνο; [ti simɛni ɛkino] # **τι σημαίνει αυτό;** [ti simɛni aftɔ] / **hva betyr dette ordet?** τι σημαίνει αυτή η λέξη; [ti simɛni afti i lɛksi] /

- jeg er redd det betyr krig** φοβάμαι ότι αυτό σημαίνει πόλεμο [fɔvame ɔti aftɔ simɛni pɔlɛmɔ] / **rød solnedgang betyr vind** το κόκκινο ηλιοβασίλεμα σημαίνει αέρα [tɔ kɔkino iliovasilema simɛni agra]
- betydelig** adj. **σημαντικός** [simandikɔs] # (*viktig, alvorlig, markert*) **αισθητός** [ɛsθitɔs] # (*bemerkelsesverdig, betydningsfull, viktig*) **αξιόλογος** [aksiɔlɔɣɔs] # (*høyt ansett, berømt*) **διακεκρημένος** [ðiakɛkrimɛnɔs] # (*anselig, ganske stor, betraktelig*) **ευμεγέθης** [ɛvmɛjɛθis] / **en av våre betydeligste diktere** ένας από τους πιο αξιόλογους ποιητές μας [ɛnas apɔ tus pjo aksiɔlɔɣus piitɛz mas] / **en betydelig bedring i været** μια σημαντική βελτίωση του καιρού [mja simandiki veltiɔsi tu keru] / **en betydelig/kraftig prisstigning** μια αισθητή αύξηση των τιμών [mja ɛsθiti afksisi tɔn dimɔn] / **en betydelig kunstner** αξιόλογος καλλιτέχνης [aksiɔlɔɣus kalitɛχnis] / **han er en betydelig forfatter og skuespiller** είναι διακεκρημένος συγγραφέας και ηθοποιός [ine diakɛkrimɛnɔs sinɣrafɛas ke iθɔpɔs] / **mindre betydelig** (*mindre viktig*) **έλασσων*** [ɛlasɔn] : **mindre betydelige lyrikere** ελάσσονες ποιητές [ɛlasɔnes piitɛs]
- betydelig** adv. (*i høy grad, vesentlig*) **σημαντικά** [simandika]
- betydning** m. (*vekt*) **βαρύτητα, η** [i varitita] # **βάρος, το** [tɔ varɔs] # (*verdi*) **αξία, η** [i aksia] # (*viktighet, tyngde, alvor*) **οπουδαιότητα, η** [i ɔpuðɛtita] # (*sosial status*) **κοινωνική θέση, η** [i kinɔniki θɛsi] # (*styrke*) **ισχύς, η** [i isçis] # (*betydningsnyanse*) **απόχρωση έννοιας, η** [i apɔχɔɔsi ɛnias] # (*betydningsinnhold, mening, viktighet*) **νόημα, το** [tɔ nɔima] # **έννοια, η** [i ɛnia] # **σημασία, η** [i simasia] / **alle av noen/en viss betydning i byen var invitert** όλοι οι άνθρωποι με κάποια κοινωνική θέση στην πόλη είχαν προσκληθεί [ɔli i ɔnθɔɔpi mɛ kapja kinɔniki θɛsi stim bɔli iχan pɔɔskliθi] / **av betydning** (*viktig*) **σημαντικός** [simandikɔs] : **av avgjørende/største betydning** κεφαλαιώδους σημασίας [kefalɛɔðus simasias] : **en sak som er av avgjørende betydning** (*en svært viktig sak*) **ζήτημα κεφαλαιώδους σημασίας** [zitima kefalɛɔðus simasias] # (*svære viktige saker*) **θέματα υψίστης σημασίας** [θɛmata ipsistis simasias] : **av liten betydning** μικρής σημασίας [mikriɔs simasias] : **av vesentlig betydning** (*avgjørende, essensiell*) **ουσιώδης** [usiɔðis] : **det som er av betydning nå, er å...** (*det viktige nå er å...*) **εκείνο που έχει σημασία είναι να** [ɛkino pu ɛçi simasia ine na] : **er dette punktet av vesentlig betydning for ditt forsvar?** είναι αυτό το σημείο ουσιώδες για τη υπεράσπισή σας; [ine aftɔ tɔ simiɔ usiɔðɛz ja tin ipɛraspisi sas] / **bagatellisere betydningen av ei sak** ελαχιστοποιώ τη σημασία ενός πράγματος [ɛlaçistɔpiɔ ti simasia ɛnɔs pragmatɔs] / **betydningen av** (= *hva en legger i*) **et ord/en håndbevegelse η έννοια μιας λέξης/χειρονομίας** [i ɛnia mjaz lɛksis/çirɔnɔmias] / **bli tillagt stor betydning/vekt** (*veie tungt*) **βαραίνω** [varɛnɔ] / **den opprinnelige betydningen av et ord** η αρχική έννοια μιας λέξης [i arçiki ɛni mjaz lɛksis] / **det har absolutt ingen betydning** δεν έχει καμιά απολύτως σημασία [ðen ɛçi kamja apɔlitɔs simasia] / **det har stor betydning** έχει μεγάλη σημασία [ɛçi megali simasia] / **det virker ikke som du forstår betydningen av dette tiltaket** φαίνεται να σας διαφεύγει η σπουδαιότητα αυτού του μέτρου [fɛnetɛ na saz ðiafɛvji i spudɛtita aftu tu mɛtru] / **et ord med mange betydninger** μια λέξη με πολλές έννοιες/σημασίες [mja lɛksi mɛ pɔlɛs ɛnies/

simasi̯es] : **et ord med mange betydningsnyanser** μια λέξη με πολλές αποχρώσεις έννοιας [mja lɛksi me pɔlɛs apɔxɾɔ̯sis ɛnias] / **forsterke el. øke betydningen (av) αυξάνω τη σπουδαιότητα (του)** [afksano ti spudɛ̯tita (tu)] / **forstå betydningen av en uttalelse/bemerkning καταλαβαίνω το νόημα μιας παρατήρησης** [katalavɛno to nɔ̯isi mjas parati̯risis] / **ha betydning for (virke inn på, få følger for) έχω αντανάκλαση εις** [ɛxo andanaklasi is] : **det har betydning for ditt rykte έχει αντανάκλαση στην υπόληψή σου** [ɛci andanaklasi stin ipɔlipsi su] / **i dobbelt betydning (i dobbelt forstand) με διπλή σημασία** [me ðipli simasia] / **i ordets bokstavelige betydning με την κυριολεκτική σημασία της λέξης** [me tin girolektiki simasia tiz lɛksis] / **i ordets egentlige/videste betydning με την αυστηρή/την πιο πλατειά έννοια της λέξης** [me tin afstiri̯/tim pjo plati̯a ɛnia tiz lɛksis] / **i overført betydning (billdedlig talt, uttrykt med et bilde eller en lignelse) παραστατικά** [parastatika] # **μεταφορικά** [metafɾika] / **ingenting av betydning τίποτα το σημαντικό** [tipota to simandiko] / **saken har liten betydning (saken er av liten/underordnet betydning) το θέμα δεν έχει πολλή σημασία** [to θɛma ðen ɛci pɔli simasia] / **tillegge noe stor betydning (legge stor vekt på, bry seg (svært) om) προσδίδω βαρύτητα σε...** [pɾɔzðido varitita se] # **ροσδίδω σπουδαιότητα σε** [pɾɔzðido spudɛ̯tita se] # **προσθέτω ισχύ ή βάρος σε...** [pɾɔsθɛto isçi i varɔs se] # **αποδίνω μεγάλη σημασία σε κάτι** [apɔðino meɟali simasia se kati] / **tøye betydningen av et ord βιάζω το νόημα μιας λέξης** [vjazo to nɔ̯ima mjaz lɛksis] / **vi må få avklart betydningen av disse vilkårene før vi kan gå videre (til noe annet) πρέπει να διευκρινίσουμε την έννοια αυτών των όρων πριν προχωρήσουμε άλλο** [pɾɛpi na ðiefkrinisume tin ɛnia aftɔn ðɔn ɔ̯ɔn prin pɾɔxɔ̯risume alo] / **være av betydning for (bety noe for) μετρώ σε** [metɾɔ se] : **rikdommen hans er ikke av (noen særlig) betydning for meg τα πλούτη του δεν μετράνε σε μένα** [ta pluti tu ðen metrane se mɛna] / **(upers.) være av liten betydning (være uinteressant) δεν μ' ενδιαφέρει** [ðen menðiafɛri] : **prisen er av liten betydning så lenge det er førsteklasses kvalitet δεν μ' ενδιαφέρει η τιμή φτάνει να 'ναι πρώτης ποιότητας** [ðen menðiafɛri i timi ftani na ne pɾɔtis piɾititas] / **(upers.) være av stor betydning (bety mye) ενδιαφέρει πολύ** [enðiafɛri pɔli] # **έχω σημασία** [ɛxo simasia] # **έχω μεγάλη σπουδαιότητα** [ɛxo meɟali spudɛ̯tita] : **det er av stor betydning for oss å vite om... έχει μεγάλη σπουδαιότητα να ξέρουμε αν...** [ɛxi meɟali spudɛ̯tita na ksɛrume an]

betydningsfull adj. (også: med flere betydninger, omfattende, altomfattende) **πολυσήμαντος** [pɔlisimandɔs] # **(bemerkelsesverdig, merkelig) αντιληπός** [andilipɔs] # **(viktig, betydelig, megetsigende) βαρυσήμαντος** [varisimandɔs] # **σπουδαίος** [spudɛ̯ɔs] # **μεγαλόσχημος, ο** [ɔ meɟalɔsçimɔs] # **(innholdsrik) πυκνός** [piknɔs] # **(meningsfylt, betydelig, viktig) σημαντικός** [simandikɔs] # **με νόημα** [me nɔ̯ima] # **(grunnleggende) πρωταρχικός** [pɾɔtarçikɔs] / **en betydningsfull hendelse βαρυσήμαντο γεγονός** [varisimanda jɛɟɔnɔs] / **en betydningsfull sak (en sak som er av største viktighet) θέμα πρωταρχικής σημασίας** [θɛma pɾɔtarçikis simasias] / **et betydningsfullt/megetsigende blikk βλέμμα με νόημα** [vlɛma me nɔ̯ima] / **et betydningsfullt forskningsarbeid αξιόλογο ερευνητικό έργο** [aksiɔlɔɟɔ ɛrennitiko ɛɾɟɔ] : **Jeg gikk glipp av den filmen. - Det samme kan det være, så betydningsfull**

- var den ikke.** 'Χασα αυτό το φιλμ. – Καλύτερα, δεν ήταν τίποτα σπουδαίο [Χασα aft₂ to film - kalit₂era ðen itan ðip₂ota spuð₂ε₂] / **han prøvde å se betydningsfull ut** προσπάθησε να πάρει ύφος [prɔsp₂aθise na pari if₂s] / **være betydningsfull i egne øyne** (ha høye tanker om seg selv, være oppblåst/blærete, bokst. trekke paven i skjegget)) κρατάω τον Πάπα από τα γένια [krata₂o tom bapa ap₂ ta j₂ɛnja]
- betydningsløs** adj. (ubetydelig, uviktig, likegyldig) αναξιόλογος [anaksi₂ɔlogos] # (ubetydelig, uanselig, likgyldig) ασήμαντος [asimand₂s]
- betydningsmessig** adj. (språkvit.) (semantisk) εννοιολογικός [eni₂ɔljik₂s]
- betydningsnyanse** m. απόχρωση έννοιας, η [i ap₂χ₂ɔsi ɛnias] # εννοιολογική απόχρωση, η [i eni₂ɔljik₂i ap₂χ₂ɔsi] / **betydningsnyansene** (= de semantiske nyansene) **av et ord** οι εννοιολογικές αποχρώσεις μιας λέξης [i eni₂ɔljik₂ɛs ap₂χ₂ɔsis mjaz l₂ɛksis] / **et ord med mange betydningsnyanser** λέξη με πολλές αποχρώσεις έννοιας [l₂ɛksi me p₂ɔl₂ɛs ap₂χ₂ɔsis ɛnias]
- beundre** v. θαυμάζω [θavmaz₂] # (se beundrende på, være stolt av) **καμαρώνω** [kamar₂ɔnɔ] # (undres/forundres over) **αποθαυμάζω** [ap₂θavmaz₂] # (være sjokkert over, få hakeslepp av, ironisk: beundre) **jeg beundrer frekkeheden hennes** θαυμάζω την αναίδειά της [θavmaz₂ tin aneðia tis] / **beundre seg selv** αυτοθαυμάζομαι [aft₂θavmaz₂ɔme] / **beundre utsikten** αποθαυμάζω τη θέα [ap₂θavmaz₂ ti θ₂ɛa] / **han beundret sønnens hus** καμαρώνε το σπίτι του γιου του [kamar₂ɔne to spiti tu ju tu] / **han stod og beundret Parthenon-templet** στάθηκε κι αποθαύμαζε τον Παρθενώνα [staθike ki ap₂θavmaze tom barθ₂ɛnɔna] / **hun beundrer deg** σε θαυμάζει [se θavmazi] / **jeg beundrer motet hans** θαυμάζω το θάρρος του [θavmaz₂ to θ₂ar₂s tu] / **selv om jeg beundrer ham, elsker jeg ham ikke** (jeg beundrer ham, men det vil ikke si at jeg elsker ham) αν και τον θαυμάζω πολύ, δεν τον αγαπώ [an ke ton θavmaz₂ p₂ɔli ðen ð₂n aɣap₂] / **vi stoppeet for å beundre landskapet/(den vakre) naturen** σταθήκαμε να θαυμάσουμε το τοπίο [staθikame na θavmas₂ume to t₂p₂io]
- beundrende** adj. θαυμαστικός [θavmastik₂s] # (hengiven, full av beundring) γεμάτος λατρεία [jem₂at₂ɔz lat₂ria] / **et beundrende blikk** θαυμαστική ματιά [θavmastiki matja] # pl. ματιές όλο θαυμασμό [matj₂ɛs ɔlo θavmazm₂] # βλέμματα γεμάτα λατρεία [v₂l₂ɛmata jem₂ata lat₂ria] / **blindt beundrende** (tilbedende, idoliserende) λατρευτικός [lat₂ɛftik₂s]
- beundrer** m. (mann) θαυμαστής, ο [ɔ θavmastis] # (kvinne) θαυμάστρια, η [i θavmastria] / **store/ivrige beundrere** ένθερμοι θαυμαστές [ɛnθ₂ɛrmi θavmast₂ɛs] : **han/hun er en stor beundrer av verket ditt** θαυμάζει πολύ το έργο σου [θavmazi p₂ɔli to ɛrɣ₂ɔ su]
- beundrebrev** n.pl. (fanpost, brev fra beundrere) γράμματα απο θαυμαστές [ɣ₂ramata ap₂ θavmast₂ɛs]
- beundret** adj. (elsket, forgudet) λατρευτός [lat₂ɛft₂s]
- beundring** f.m. θαυμασμό, ο [ɔ θavmazm₂s] / **avtvinge beundring** επιβάλλω (το) θαυμασμό [ɛpiva₂ɔ (to) θavmazm₂] / **full av beundring** (med beundring) θαυμαστικά [θavmastika] # με θαυμασμό [me θavmazm₂] # γεμάτος θαυμασμό [jem₂at₂s θavmazm₂] : **han så på henne med beundring** την κοίταξε με θαυμασμό [tin gitakse me θavmazm₂] / **med oppriktig beundring** με ανυπόκριτο θαυμασμό

- [mɛ anipɔkritɔ θavmazmɔ] / **motstrebende beundring** (*beundring som en ikke helt vil innrømme*) απρόθυμος θαυμασμός [apɔɔsimɔs θavmazmɔs] / **uttrykke sin beundring** εκφράζω το θαυμασμό μου [ɛkfrɔzɔ tɔ θavmazmɔ mu] / **vekke beundring** εξάπτω/εμπνέω/προκαλώ θαυμασμό [ɛksaftɔ/embnɛɔ/prɔkalɔ θavmazmɔ] : **talen hans vekte/vakte beundring blant tilhørerne** ο λόγος του προκάλεσε το θαυμασμό του κοινού [ɔ lɔɔɔs tu prɔkalɛsɛ tɔ θavmazmɔ tu kinu] / **være full av beundring for** θαυμάζω πολύ [θavmazɔ pɔli] # **είμαι γεμάτος θαυμασμό** [ime jɛmatɔs θavmazmɔ] / **være/bli gjenstand for beundring** είμαι/γίνομαι αντικείμενο θαυμασμού [ime/jinɔmɛ andikimɛnɔ θavmazmu] / **være stum av beundring for** ξεχνιέμαι αποθαυμάζοντας [ksɛΧnjɛmɛ apɔθavmazɔndas]
- beundringsverdig** adj. **άξιος θαυμασμού** [aksioɔ θavmazmu] # **θαυμαστός** [θavmastɔs] # **αξιοθαύμαστος** [aksioθavmastɔs] / **alle mine soldater viste beundringsverdig mot** όλοι μου οι στρατιώτες έδειξαν αξιοθαύμαστο θάρρος [ɔli mu i stratjɔtɛs ɛðiksɔn aksioθavmastɔ θarɔs]
- bevandret** adj. (*forberedt, trent, øvet, kyndig*) **καταρτισμένος** [katartizmɛnɔs] # **γνώστης** [ɔnɔstis] # (*bevandret i, fortrolig med, oppdatert på*) **ενήμερος σε** [ɛnimɛrɔs sɛ] / **være vel bevandret i noe** (*være ekspert på noe, være godt forberedt i noe*) **είμαι άρτια καταρτισμένος σε κάτι** [artia katartizmɛnɔs sɛ katɪ] # (*ha grundige kunnskaper om*) **έχω βάθια γνώση του** [ɛΧɔ vaθia ɔnɔsi tu] : **han er vel bevandret i den greske diktningen** έχει βάθια γνώση της ελληνικής ποίησης [ɛçi vaθia ɔnɔsi tis elinikis piisɪs] # **είναι τέλειος γνώστης της ελληνικής ποίησης** [ine tɛliɔɔ ɔnɔstis tis elinikis piisɪs] : **han er vel bevandret i de humnistine fag/i kunsten** είναι δόκιμος στις τέχνες [ine ðɔkimɔs stis tɛΧnɛs]
- bevare** v. **διατηρώ** [ðiatirɔ] # (*holde, beholde, holde på*) **κρατώ** [kratɔ] # (*ta vare på, berge, redde*) **διασώζω** [ðiasɔzɔ] # (*redde, berge*) **περισώζω** [pɛrisɔzɔ] # (*ta vare, på, opprettholde, verne*) **διαφυλάσσω** [ðiafilasɔ] # (*beskytte, verne, holde på*) **προστατεύω** [prɔstatɛvɔ] # (*vedlikeholde, konservere, ta vare på, forsørge*) **συντηρώ** [sindirɔ] / **bevare en hemmelighet** (*holde på en hemmelighet*) **προστατεύω ένα μυστικό** [prɔstatɛvɔ ɛna mistikɔ] / **bevare fatningen** (*holde hodet kaldt*) **διατηρώ την αυτοκυριαρχία μου** [ðiatirɔ ti aftɔkiriariçia mu] / **bevare for evig** (*forevige, udødeliggjøre, la bestå*) **δαιωνίζω** [ðjɛɔniɔzɔ] / **bevare maska** (*holde seg alvorlig*) **διατηρώ/κρατώ τη σοβαρότητά μου** [ðiatirɔ/kratɔ ti sɔvarɔtita mu] / **bevare i minnet** (*bevare minnet om (noe) i kjærlig erindring*) **αποθησαυρίζω (κάτι) στη μνήμη μου** [apɔθisavriɔzɔ katɪ sti mnimi mu] / **bevare minnet om noen** (*udødeliggjøre noens minne*) **δαιωνίζω τη μνήμη κάποιου** [ðjɛɔniɔzɔ ti mnimi kapju] / **bevare roen/sinnsroen** **διατηρώ την αταραξία/ψυχραιμία μου** [ðiatirɔ tin ataraksia/psiΧremia mu] : **bevar sinnsroen uansett hva som som måtte hende!** διατήρησε την ψυχραιμία σου ό,τι κι αν συμβεί [ðiatirise tim psiΧremia ɔti ki an simvi] / **bevare/verne om sitt gode rykte** (*opprettholde sin anseelse*) **διαφυλάσσω την υπόλυσή μου** [ðiafilasɔ tin ipɔlipsɪ mu] : **hun bevarte/tok vare på sitt gode rykte** διαφύλαξε την υπόλυσή της [ðiafilakɛ tin ipɔlipsɪ tis] / **bevare stabiliteten i økonomien/til regimet** **διαφυλάσσω τη σταθερότητα της οικονομίας/του καθεστώτος** [ðiafilasɔ ti staθɛrɔtita tis ikɔnɔmias/

tu kaθestɔts] / **få av de tidligste diktene hans er bevart** λίγα από τα πρώτα του ποιήματα διασώζονται/περισώθηκαν [liɣa apɔ ta prɔta tu piimata diasɔzɔnde/ perisɔθikan]

bevares! (*utrop; selvsagt!*) φυσικά! [fisika]

bevaring f. (*redning, berging*) διάσωση, η [i diaɔsi] # (*lagring, samling i lader, opphopning, bevaring (i minnet)*) αποθησαύριση [apɔθisavrisi] # (*vern, beskyttelse, forvaring, varetekt*) διαφύλαξη, η [i diafilaksi] / **bevaring av gamle minnesmerker/ skikker** η διάσωση των παλιών μνημείων/εθίμων [i diaɔsi tɔm baljɔn mnimion/ eθimɔn]

bevart adj. (*eksisterende, i behold*) σωζόμενος [sɔzɔmenɔs] / **det eldste bevarte manuskriptet** το αρχαιότερο σωζόμενο χειρόγραφο [tɔ çirɔterɔ sɔzɔmenɔ çirɔgrafɔ] # (*det eldste mauskriptet som eksisterer/er bevart*) το πιο παλιό χειρόγραφο που υπάρχει [tɔ piɔ paljɔ çirɔgrafɔ pu iparçi] : **er du riktig vel bevart, eller?!** (*er du ved dine fulle fem?!*) έχεις το νου σου; [ɛçis tɔ nu su]

beve v. (*skjelve, dirre*) τρέμω [trɛmɔ] # ρίγω [riɣɔ] # ανατριχιάζω [anatriçazɔ] / **beve av frykt** τρέμω από φόβο [trɛmɔ apɔ fɔvɔ]

bevege v. (*sette i bevegelse, starte*) κινώ [kinɔ] # δραστηριοποιώ [ðrastirioɔiɔ] # θέτω σε λειτουργία [θɛtɔ se liturjia] # θέτω σε κίνηση [θɛtɔ se kinisi] # (*røre på, lee*) σαλεύω [salevo] # (*røre følelsesmessig*) συγκινώ [singinɔ] / **bevege noen til** (*forlede noen til, drive noen til*) παρακινώ κάποιον να [parakinɔ kapjɔn na] / **bevege seg** κινούμαι [kinume] # ταξιθεύω [taksiðevɔ] # (*røre seg, riste, skake, skjelve*) σειέμαι [siɛme] : **bevege seg mot/i retning av** κάνω μια κίνηση προς [kanɔ mja kinisi prɔs] : **folk beveget seg mot utgangen** έγινε γενική κίνηση προς την έξοδο [ɛjine jɛnikɪ kinisi prɔs tin ɛksɔðɔ] : **han beveget seg mot døra** έκανε μια κίνηση προς την πόρτα [ɛkane mja kinisi prɔs tim bɔrta] : **han beveget seg sakte mot døra** κινήθηκε σιγά προς την πόρτα [kinɪθike siɣa prɔs tim bɔrta] : **ikke et blad beveget seg** δεν κινόταν φύλλο [ðɛn kinɔtan fɪlbɔ] : **skipet beveget seg langsomt og forsiktig gjennom kanalen** το πλοίο προχωρούσε αργά και προσεχτικά στο κανάλι [tɔ pljɔ prɔçɔrɔse arɣa ke prɔsɛçtika stɔ kanali] / **bevege seg langsomt framover** προχωρώ σιγά-σιγά [prɔçɔrɔ siɣa-siɣa] / **bevege seg med stor fart** (*suse avgårde*) κινούμαι με ταχύτητα [kinume me taçitita] / **bevege seg på yttergrensene av det lovlige** (*tøye grensene for hva som er lovlig*) κινούμαι στα έσχατα όρια της νομιμότητας [kinume sta ɛsçata ɔria tiz nɔmimɔtitas] / **bevege seg sidelengs** (*som ei krabbe*) πάω σαν τον κάβουρα [paɔ san dɔn gavura] / **bli beveget** (*bli rørt/grepet*) συγκινούμαι [singinume] : **han ble dypt beveget ved synet av...** συγκινήθηκε βαθιά βλέποντας... [singiniθike vaθja vlɛpɔndas] / **lyset beveger seg fortere enn lyden** τπ φως ταξιεύει γρηγορότερα από τον ήχο [tɔ fɔs taksiðevi ɣriɣɔrɔtera apɔ tɔn iχɔ]

bevegelig adj. κινητός [kinitɔs] # (*rask, kvikk, smidig*) ευκίνητος [ɛfkinitɔs] / **en bevegelig høytid** κινητή γιορτή [kiniti jɔrti]

bevegelighet f.m. (*raskhet, kvikkhet, smidighet, spenstighet*) ευκινησία, η [i ɛfkinisia] # ευστροφία, η [i ɛfstrɔfia] # (*mobilitet*) κινητικότητα, η [i kinitikɔtita]

bevegelse m. κίνηση, η [i kinisi] # (*revolt, reising*) κίνημα, το [tɔ kinima] # (*flytting,*

- røring, røre) ανακίνηση, η [i anakinisi] # (manøver, unnvikelse) ελιγμός, ο [ɔ eligmɔs] # (organisasjon, front) παράταξη, η [i parataksi] / **alle hennes bevegelse er grasjose** όλες της οι κινήσεις είναι χαριτωμένες [ɔles tis i kinisis ine Charitɔmenes] / **bevegelse bakover** οπισθοδρομική κίνηση, η [i ɔpisθɔðrɔmikī kīnisi] / **bevegelse fram og tilbake** παλινοδρομική κίνηση, η [i palinɔðrɔmikī kīnisi] / **en bred demokratisk bevegelse/front** μια πλατιά δημοκρατική παράταξη [mja platja ðimɔkratiki parataksi] / **en evigvarende bevegelse** αέναη κίνηση [aenai kīnisi] / (mil.) **en omgående bevegelse (flankebevegelse)** κίνηση πλευροκόπησης [kīnisi plenvɔkɔpisis] / **i bevegelse** σε κίνηση [se kīnisi] : **sette noe i bevegelse (sette i gang noe)** βάζω/θέτω κάτι σε κίνηση [vazɔ/θeto kati se kīnisi] / **med makelige bevegelse (i sakte bevegelse)** με αργές κινήσεις [me arjɛs kinisis] / **med rolige, behagelige bevegelse** με άνετες κινήσεις [me anetes kīnisis] / **med en urolig, rykkende bevegelse (med et rykk)** με μια απότομη κίνηση [me mja apɔtɔmi kīnisi] / **sette i bevegelse (starte)** κινώ [kinɔ] / **være i bevegelse** βρίσκομαι σε κίνηση [vriskɔme se kīnisi] : **når en ting er i bevegelse** όταν ένα πράγμα βρίσκεται σε κίνηση [ɔtan ɛna pragma vriskete se kīnisi]
- bevegelsesfrihet** f.m. (albuerom, frihet til å utfolde seg, spillerom) ελευθερία κινήσεων/ελιγμών, η [i elifθerija kiniseɔn/eligmɔn]
- bevegelseslover** m.pl. νόμοι της κίνησης, οι [i nɔmi tis kīnisis]
- bevegelseslære** f.m. (kinematikk) κινητική, η [i kinitiki]
- bevegelsesverb** n.pl. ρήματα κινήσεως σημαντικά, τα [ta rimata kiniseɔs simandika]
- beveget** adj. (rørt) συγκινημένος [siniginimɛnɔs]
- beveggrunn** m. (motiv) κίνητρο, το [tɔ kīnitɔ]
- bever** m. (zool.) κάστορας, ο [ɔ kastɔras] # (beverpels) γούνα κάστορα, η [i ɣuna kastɔra]
- beverpels** m. γούνα κάστορα, η [i ɣuna kastɔra]
- beverrotte** f.m. (zool.)(Myocastor Coypus) ονδάτρα, η [i ɔnðatra]
- beverte** v. (traktere, ha som gjest, holde mottakelse for) δεξιώνομαι [ðeksiɔnɔme]
- bevertning** f. m. (servering, traktement) σεβίρισμα, το [tɔ seviriizma] # τραταμέντο, το [tɔ tratamɛntɔ] # τρατάρισμα, το [tɔ tratariizma] # (kosthold) τροφοδοσία, η [i trɔfɔðɔsia] / **den store forfatteren fikk god bevertning/ble godt mottatt overalt hvor han kom** όπου και να πήγαινε ο μεγάλος συγγραφέας, τον δεξιώνονταν [ɔpu ke na pijene ɔ megɔlɔs sinigrafɛas tɔn ðeksiɔnɔndan]
- bevilge** v. παρέχω [parexɔ] # (tildele) απονέμω [apɔnɛmɔ] / **bevilge noen pensjon** απονέμω σύνταξη σε κάποιον [apɔnɛmɔ sindaksi se kapjɔn] / **bevilge seg (kjøpe seg, spandere på seg)** προσφέρω σε [prɔsferɔ se] : **jeg skal bevilge meg en tredagers ferie** θα προσφέρω στον εαυτό μου μια τριήμερη διακοπή [θa prɔsferɔ stɔn eaftɔ mu mja triimeri diakopi]
- bevilgning** f.m. παροχή, η [i parɔçi] # (bidrag, tilskudd, donasjon) χορηγία, η [i xɔrijia] # (på budsjettet) πίστωση (προϋπολογισμού), η [i piɔtsi (prɔipɔlɔjizmu)]
- bevilling** f.m. άδεια, η [i aðia]
- bevinget** adj. (med vinger, flygende) πετούμενος [petumɛnɔs]
- bevis** n. μαρτυρία, η [i martiria] # (bevisgjenstand, indisium) τεκμήριο, το [tɔ tekmirio] #

(*attest*) πιστοποιητικό, το [tɔ pistɔpiitikɔ] # (*bevitnelse*) αποδεικτικό, το [tɔ apɔðiktikɔ] # (*bevis, bevisføring, kvittering, tegn*) απόδειξη, η [i apɔðiksi] # (*symbol, tegn*) δείγμα, το [tɔ ðiɣma] # (*garanti, sikkerhet, verdikupong*) διατακτική, η [i ðiataktiki] / **avslørende bevis** αποκαλυπτικές καταθέσεις [apɔkaliptikɛs kataθɛsis] / **beediget bevis** (*vitneutsagn under ed, bevis som er framkommet under ed*) ένορκος κατάθεση [ɛnɔrkɔs kataθɛsi] / **bevis på ens identitet** απόδειξη ταυτότητας [apɔðiksi taftɔtitas] / **bevis på uskyld** τεκμήριο της αθωότητας, το [tɔ tekmiɾio tis aθɔɔtitas] / (*jur.*) **bevis som ikke kan godtas** απαράδεκτη μαρτυρία [aparaðekti martirja] / **det fantes ikke fnugg av bevis** δεν ύπηρξε η παραμικρή/ελάχιστη απόδειξη [ðen ipirkɛ i paramikri/ɛlaçisti apɔðiksi] / **det har ikke kommet fram nye opplysninger/(jur.) bevis** δεν είχαμε νέα στοιχεία [ðen iχame nɛa stiçja] / **direkte/tydelig bevis** άμεση μαρτυρία [amɛsi martirja] / **dokumentarisk bevis** (*skriftlig bevis*) αποδεικτικά έγγραφα [apɔðiktika ɛɣgrafa] # απόδειξη με έγγραφο [apɔðiksi mɛ ɛɣgrafa] # **έγγραφο μαρτυρία** [ɛɣgrafi martirja] / **du påstår at han er en tyv, men du har ikke (noen) bevis** διατείνεσαι ότι είναι κλέφτης, αλλά δεν έχεις αποδείξεις [ðiatinɛtɛ ɔti inɛ klɛftis ala ðen ɛçis apɔðiksis] / **et avgjørende bevis** αδιάσειστη απόδειξη [aðiasisti apɔðiksi] # **αναμφισβήτητη μαρτυρία** [anamfizvɪtiti martirja] / **avgjørende/fellende bevis** (*et vesentlig vitnesbyrd*) ουσιώδης μαρτυρία [usioðiz martirja] # pl. τελειωτικές/οριστικές αποδείξεις [telioitikɛs/ɔristikɛs apɔðiksis] / **et indirekte bevis** (*et indisium*) έμμεση απόδειξη [ɛmɛsi apɔðiksi] / **et klart/ugjendrivelig bevis** τρανή απόδειξη [trani apɔðiksi] / **et klart bevis på skyld** σαφής απόδειξη ενοχής [safis apɔðiksi enɔçis] / **et sikkert bevis** θετική απόδειξη [θɛtiki apɔðiksi] / **faktiske bevis** (*fakta som gir grunnlag for visshet*) πραγματολογικά στοιχεία, τα [ta pragmatɔlɔjika stiçja] / **fellende bevis** (*et avgjørende, uomtvistelig bevis*) αναμφισβήτητη απόδειξη, η [i anamfizvɪtiti apɔðiksi] # **αμάχητο τεκμήριο, το** [tɔ amaçito tekmiɾio] : (pl.) οριστικές αποδείξεις [ɔristikɛs apɔðiksis] / (*inkriminerende opplysninger/fakta*) επιβαρυντικά στοιχεία [ɛpivarindika stiçja] / **grave fram/komme over nye bevis** βρίσκω τυχαία νέες αποδείξεις [vriskɔ tiçɛa nɛɛs apɔðiksis] / **spinkle bevis** (*dårlige bevis*) ασθενείς αποδείξεις [asθɛnis apɔðiksis] / **et sterkt bevis** πειστική/ισχυρή απόδειξη [pistikɪ/isçiri apɔðiksi] / **framskaffe bevis/opplysninger** αποκτώ αποδείξεις/πληροφορίες [apɔktɔ apɔðiksis/pliroforis] / **framskaffe bevis på det motsatte** παρουσιάζω απόδειξη για το αντίθετο [parusiaçɔ apɔðiksi ja tɔ andiθɛtɔ] / **indirekte bevis** (*indisiebevis, indisium*) έμμεση μαρτυρία [ɛmɛsi martirja] / **jeg beviser at jorda er rund** αποδείχνω ότι η γη είναι στρογγυλή [apɔðixɔ ɔti i ji inɛ strɔɣgili] / **jeg har ikke noe bevis på det** (*jeg har ikke noe å vise til*) δεν έχω καμιά απόδειξη γι' αυτό [ðen ɛχɔ kamja apɔðiksi jaftɔ] / **jeg har rikelig med bevis på at han er skyldig** έχω άφθανες αποδείξεις για την ενοχή του [ɛχɔ afθanes apɔðiksiz ja tin enɔçi tu] / **muntlig/skriftlig bevis** (*muntlig/skriftlig bevisførsel*) προφορική/γραπτή απόδειξη [pɔɔfɔriki/ɣrapti apɔðiksi] / **på grunn av manglende bevis** για έλλειψη αποδείξεων [ja ɛlipsi apɔðiksɛɔn] / **skriftlig bevis** έγγραφο μαρτυρία [ɛɣgrafi martirja] / **som bevis nevnte han at...** σαν απόδειξη ανέφερε ότι... [san apɔðiksi anɛfɛrɛ ɔti] / **som bevis på ens aktelse** σαν ένδειξη της εκτίμησής μου [san ɛndiksi tis ɛktimisisz mu] /

- som et bevis på ens takknemlighet** σα δείγμα της ευγνωμοσύνης μου [sa ðiɣma tis evɣnɔmɔsɪniz mu] # **σε ένδειξη της ευγνωμοσύνης μου** [se ɛndiksi tis evɣnɔmɔsɪnis] / **som bevis på hans talent/på mine gode hensikter** σα δείγμα του ταλέντου του/των καλών μου προθέσεων [sa ðiɣma tu talɛndu tu/tɔŋ galɔn mu pɔθɛsɛɔn] / **tillatt ført bevis** παραδεκτική μαρτυρία [paraðɛΧtiki martiria] / **tjene som bevis på** (bære vitnesbyrd om) **παρίσταμαι μάρτυς σε...** [parɪstame martis se] / **ubestridelig/uomstøtelig bevis** περίτρανη απόδειξη [peritrani apɔðiksi] / **ugjendrivelige bevis** αδιάψευστες μαρτυρίες [aðjapsɛfstɛz martiries] / **undersøke bevisene/bevismaterialet** εξονυχίζω τις αποδείξεις [eksɔniçizɔ tis apɔðiksis] / **utilstrekkelige bevis** ανεπαρκείς αποδείξεις [anɛparkis apɔðiksis] / **være bevis på** (bevise, bevitne, godtgjøre) **αποδείχνω** [apɔðiΧnɔ] : **være et talende bevis (på)** (si en hel del/mer enn ord (om)) **οτελώ εύγλωττη απόδειξη (+ gen.)** [apɔtɛlɔ ɛvɣlɔti apɔðiksi (tu/tis/tɔn)]
- bevisbyrde** f.m. (jur.) **το βάρος της αποδείξεως** [to varɔs tis apɔðiksɛɔs] / **bevisbyrden påhviler anklageren** (bevisbyrden ligger hos saksøkeren) **το βάρος της αποδείξεως το έχει ο ενάγων** [to varɔs tis apɔðiksɛɔs to ɛçi ɔ ɛnagɔn]
- bevise** v. (bekrefte, bevitne, attestere) **αποδείχνω** [apɔðiΧnɔ] # (fastslå, bringe på det rene) **διαπιστώνω** [ðiapistɔnɔ] # (jur.) **αποδεικνύω** [apɔðikniɔ] # **εξελέγχω** [eksɛlɛŋΧɔ] (vitne om, tyde på) **μαρτυρώ** [martirɔ] / **bevise ektheten eller autentisiteten til...** **αποδεικνύω τη γνησιότητα ή αυθεντικότητά του...** [apɔðikniɔ ti ɣnisjɔtita i afθɛndikɔtita tu] / **bevise el. godtgjøre riktigheten av** **ελέγχομαι ως αληθής** [ɛlɛŋΧɔme ɔs aliθis] / **bevise sin uskyld** **αποδείχνω την αθωότητά μου** [apɔðiΧnɔ tin aθɔɔtita mu] / **det beviser hans skyld/at han er skyldig** **αυτό δείχνει την ενοχή του** [aftɔ ðiΧni tin ɛnɔçi tu] / **dette beviser hans uskyld/at han er uskyldig** **αυτό μαρτυρεί την αθωότητά του** [aftɔ martiri tin aθɔɔtita tu] / **dette brevet beviser at han er skyldig** **αυτό το γράμμα αποδείχνει ότι είναι ένοχος** [aftɔ to ɣrama apɔðiΧni ɔti ine ɛnɔΧɔs] / **hvilket skulle bevises (og herved er bevist)** (lat. quod erat demonstrandum) **όπερ έδει δείξαι*** [ɔpɛr ɛði ðiksɛ] / **kan du bevise det (for meg)?** **μπορείς να μου το αποδείξεις;** [bɔriç na me to apɔðiksis]
- beviselig** adj. (påviselig, vitterlig, påtakelig) **αποδείξιμος** [apɔðiksɪmɔs]
- bevisføring** f.m. (dokumentasjon) **τεκμηρίωση, η** [i tekmiriɔsi]
- bevisgjenstand** m. **τεκμήριο, το** [to tekmiriɔ] # **σώμα εγκλήματος, το** [to sɔma ɛŋɣlɪmatɔs]
- beviskraftig** adj. (demonstrativ, åpenlys, dokumentarisk) **αποδεικτικός** [apɔðiktikɔs] / **beviskraftig verdi** (verdi som bevis) **αποδεικτικό αξία, η** [i apɔðiktikɔ aksia] / **et beviskraftig vitnesbyrd** **αποδεικτικό στοιχεία** [apɔðiktikɔ stiçia]
- bevismateriale** n. **αποδεικτικό υλικό, το** [to apɔðiktikɔ ilikɔ] # **αποδείξεις, οι** [i apɔðiksis] # (gevisgjenstander) **πειστήρια, τα** [ta pistiria] # (bevismengde, det samlede bevismateriale) **όγκος αποδείξεων, ο** [ɔ ŋɣɔs apɔðiksɛɔn] / **tillatt ført bevismateriale** **αποδεκτά πειστήρια, τα** [ta apɔðɛkta pistiria] / **tynt bevismateriale** **ισχνές αποδείξεις** [isΧnɛs apɔðiksis]
- bevisst** adj. (våken) **ενήμερος** [ɛnɪmɛɔs] # (oppdatert, informert) **(καλώς) πληροφορημένος** [(kalɔs) plirɔfɔrimɛnɔs] # (samvittighetsfull) **συνειδητός** [siniðitɔs]

- # ενσυνείδητος [ensiniðitɔs] # (overlagt, forsettlig) θεληματικός [θελιματικὸς] (tilsiktet, forsettlig) προμελετημένος [prɔmɛlɛtimɛnɔs] # (veloverveid) σκόπιμος [skɔpimɔs] / **de som er politisk bevisste** (de som er godt orienterte om politiske saker), **tror at...** οι καλώς πληροφορημένοι επί των πολιτικών πραγμάτων πιστεύουν ότι... [i kalɔs plirɔfɔrimɛni epɪ tɔm bɔlitikɔm bragmatɔn pistevun ɔti] / **en bevisst fornærmelse** σκόπιμη προσβολή [skɔpimi prɔzvɔli] / **en bevisst/forsettlig forsømmelse** θεληματική αμέλεια [θελιματικὴ ἀμέλεια] / **en bevisst løgn** σκόπιμο ψέμα [skɔpimɔ psɛma] / **med bevisst onskap/overlegenhet** με συνειδητή κακία/ ανωτερότητα [mɛ siniðiti kakia/anɔterɔtita] / **være bevisst på noe** (være oppmerksom på noe) έχω συνείδηση ενός πράγματος [ɛΧɔ siniðisi ɛnɔs pragmatɔs] : **er du bevisst på** (klar over, oppdatert på) **den seneste utviklingen?** είσαι ενήμερος των τελευταίων εξελίξεων; [ise ɛnimerɔs tɔn tɛlɛftɛɔn ɛksɛlikɛɔn] / **være seg (noe) bevisst** είμαι ενήμερος του/των... [ime ɛnimerɔs tu/tɔn]
- bevisst** adv. (forsettlig, tilsiktet, med hensikt, med overlegg, med vilje) επίτηδες [epitiðɛs] # προμελετημένα [prɔmɛlɛtimɛna] # (forsettlig, med vitende og vilje) εν γνώσει* [ɛn ɣnɔsi] / **han sa det bevisst for å prvosere meg/bare får å provosere meg** το είπε επίτηδες για να με προκαλέσει [tɔ ipɛ epitiðɛz ja na mɛ prɔkalɛsi]
- bevissthet** f.m. αναισθησία, η [i anɛθisia] # συνείδηση, η [i siniðisi] # (fornemmelse) συναίσθηση, η [i singɛθisi] # επίγνωση, η [i epɪɣnɔsi] # (sans) αίσθηση, η [i ɛsθisi] # συνειδητοποίηση, η [i siniðitɔpiisi] # (viten, fortrolighet) ενημερότητα, η [i ɛnimerɔtita] / **bevissthet om faren** (det at en er klar over faren) συναίσθηση του κινδύνου [singɛθisi tu kindɪnu] / **komme til bevissthet** (våkne opp) ξαναβρίσκω τις αισθήσεις μου [ksanavriskɔ tis ɛsθisiz mu] # ξανάρχομαι στη ζωή [ksanarΧɔmɛ sti zɔi] # **συνέρχομαι από λιποθυμία** [singrΧɔmɛ apɔ lipɔθimija] : **da hun kom til bevissthet og åpnet øynene** όταν συνήλθε κι άνοιξε τα μάτια της [ɔtan siniθɛ ki anikɛ ta matja tis] / **miste bevisstheten** (besvime) χάνω τις αισθήσεις μου [Χανɔ tis ɛsθisiz mu] / **vekke noen til bevissthet igjen** επαναφέρ(ν)ω κάποιον στις αισθήσεις του [ɛpanafɛr(n)ɔ kapjɔn stis ɛsθisis tu] / **være ved bevissthet** αισθάνομαι [ɛsθanɔmɛ] : **han er alvorlig syk, men han er (ennå) ved bevissthet** είναι βαριά άρρωστος αλλά αισθάνεται ακόμα [ine varia arɔsta ala ɛsθanɛtɛ akɔma] : **være ved full bevissthet** έχω πλήρη συναίσθηση [ɛΧɔ pliri singɛθisi] # έχω τις αισθήσεις μου [ɛΧɔ tis ɛsθisiz mu] : **den gamle mannen var ved bevissthet til det siste** ο γέρος είχε τις αισθήσεις του μέχρι τέλους [ɔ jɛrɔs icɛ tis ɛsθisis tu mɛΧri tɛlus]
- bevisstløs** adj. αναισθητός [anɛθitɔs] # (besvimt) λιπόθυμος [lipɔθimɔs] # (i koma, søvnig, døsig, sløv) κωματώδης [kɔmatɔðis] / **slå noen bevisstløs** γρο(ν)θοκοπώ κάποιον ώσπου να πέσει αναισθητός [ɣrɔn(θ)ɔkɔpɔ kapjɔn ɔspu na pɛsi anɛθitɔs] / **han falt bevisstløs om** έπεσε κάτω αναισθητός [ɛpɛsɛ katɔ anɛθitɔs] / **han har vært bevisstløs i ti timer** είναι αναισθητός εδώ και δέκα ώρες [ine anɛθitɔs ɛδɔ kɛ ðɛka ɔrɛs] / **jeg ble slått bevisstløs** με έδειραν μέχρις αναισθησίας [mɛ ɛðiran mɛΧris anɛθisias]
- bevisstløshet** f.m. (bevisstløs tilstand, uvett) αναισθησία, η [i anɛθisia]
- bevitne** v. επικυρώνω [epikirɔnɔ] # πιστοποιώ [pistɔpiɔ] # (vitne om, attestere) μαρτυρώ [martirɔ] # προσμαρτυρώ [prɔzmartirɔ] # (bevise, være bevis på,

- godtgjøre) αποδείχνω [apodixno] # (bekrefte, stadfeste, gå god for) βεβαιώνω [venexno] # (skrive under (som vitne) på, bevitne noens underskrift) υπογράφω σαν μάρτυρας [ipografɔ san martiras] / **bevitne noens identitet** βεβαιώνω την ταυτότητα κάποιου [venexno tin daftɔtita kapju] / **han bevitnet/kunne bevitne at han hadde sett dem** κατέθεσε ότι τους είδε [katexese ɔti tus ide]
- bevitnelse** m. (attestering) επικύρωση, η [i epikɔrsi] # (bevitnelse, attestasjon) πιστοποίηση, η [i pistɔpiisi] # (forsikring, bekrefte, attestasjon) βεβαίωση, η [i venexsi] # κύρωση, η [i kɔrsi] # (vitnemål, skussmål, attest) αποδεικτικό, το [to apodiktikɔ] # πιστοποιητικό, το [to pistɔpiitikɔ] # (bekrefte, godkjenning, ratifisering) επισημοποίηση, η [i episimɔpiisi]
- bevokest** adj. κατάφυτος [katafitɔs] / **bevokest med bøk** κατάφυτος από οξυές [katafitɔs apɔ oksjes]
- bevokte** v. φρουρώ [frurɔ] / **mennene som bevokter arsenalet** οι άνδρες που φρουρούν το οπλοστάσιο [i andres pu frurun to ɔplɔstasio]
- bevoktning** f.m. (vakthold) φύλαξη, η [i filaksi] / **ti mann ble avgitt til bevoktning av brua** δέκα άντρες αποσπάστηκαν για τη φύλαξη της γέφυρας [ðeka andres apɔspastikan ja ti filaksi tiz jɛfiras]
- bevæpne** v. εξοπλίζω [eksɔplizɔ] # οπλίζω [ɔplizɔ] # (utruste, bestykke) αρματώνω [armatɔno] / **de bevæpnet seg med stokker og...** οπλίστηκαν με ξύλα και [ɔplistikán me ksila ke] / **han bevæpnet seg med en kniv** οπλίστηκε με ένα μαχαίρι [ɔplistiké me ɛna maɟeri]
- bevæpnet** adj. (væpnet) ένοπλος [ɛnoɔpls] # οπλισμένος [ɔplizmɛnos] # (utrustet) εξοπλισμένος [eksɔplizmɛnos] # (stridsklar, under våpen) υπό τα όπλα [ipɔ ta ɔpla] / **bevæpnet med tålmodighet og klokskap** οπλισμένος με καρτερικότητα και σύνεση [ɔplizmɛnoz me kartɛrikɔtita ke sɛnesi] / **(be)væpnet til tennene/med en kniv** εξοπλισμένος ως τα δόντια/με ένα μαχαίρι [eksɔplizmɛnos ɔs ta ðɔndja/me ɛna maɟeri] / **en bevæpnet mann** (mann som bærer våpen) οπλοφόρος, ο [ɔ ɔplɔfɔrɔs] / **en bevæpnet røver** ένοπλο ληστή [ɛnoɔpls listi] / **fullt bevæpnet** άρτια εξοπλισμένος [artia eksɔplizmɛnos] / **lett bevæpnet** ελαφρά οπλισμένος [ɛlafra ɔplizmɛnos] / **være bevæpnet** (bære våpen) οπλοφορώ [ɔplɔfɔrɔ]
- bevæpning** f.m. (rustning, utrustning til krig) πολεμικός εξοπλισμός, ο [ɔ pɔlemikɔs eksɔplizmɔs] # (bestykning, utrustning) αρμάτωμα, το [to armatɔma]
- beære** v. τιμώ [timɔ] # (vise ærbødighet) αποδίνω τιμές [apodino timɛs] / **hvis dere vil beære oss med deres selskap** αν μας τιμήσετε με τη συντροφιά σας [an mas timisete me ti sindrofja sas]
- bh** m. (BH, behå, brystholder) στηθόδεσμος, ο [ɔ stiθɔðezmos] # στηθόπανο, το [to stiθɔpanɔ] # σουτιέν, το [to sutjen]
- bi-** (som gjelder bier) μελίσειος [melisios] # των μελισσών [ton melisɔn] # (side-, sekundær) δευτερογενής [ðeftɛrɔjenis]
- bibehold** n. (bevaring, tilbakeholdelse, inndragning) επίσχεση, η [i episɛsi]
- bibel** m. βίβλος, η [i vɪvlɔs] / **Bibelen** η Βίβλος [i vɪvlɔs] # **Den hellige skrift** η Αγία Γραφή [i ajia grafi] / **belyse et uklart avsnitt i Bibelen** διαφωτίζω ένα σκοτεινό απόσπασμα της Βίβλου [ðiafɔtizɔ ɛna skɔtinɔ apɔspazma tiz vɪvlu] / **lese Bibelen**

- διαβάζω τη Βίβλο [ðiavazɔ ti vɪvlɔ] / **sitater fra Bibelen** αποσπάσματα από τη Βίβλο [apɔspazmata apɔ ti vɪvlɔ]
- bibel-** (*bibelsk*) βιβλικός [vivlikɔs]
- bibelforsker** n. μελετητής της Βίβλου, ο/η [ɔ/i meletitɪs tiz vɪvlu] # βαθύς γνώστης της Βίβλου, ο [ɔ vaθɪz ɣnɔstis tiz vɪvlu]
- bibelordbok** f.m. (*konkordans*) "κονκορντάν(τ)σια", η [i kɔnkɔrdan(t)sia] # (*bibelindeks el. -register*) ευρετήριο της Αγίας Γραφής, το [tɔ evretirɪɔ tis ajiaz ɣrafɪs]
- bibelselskap** n. Βιβλική Εταιρία, η [i vivlikɪ eteria]
- bibelsitat** n. απόσπασμα από τη Βίβλο, το [tɔ apɔspazma apɔ ti vɪvlɔ] # (*pl.: sitater fra Bibelen*) αποσπάσματα από τη Βίβλο [apɔspazmata apɔ ti vɪvlɔ]
- bibelsk** adj. βιβλικός [vivlikɔs] # της Βίβλου [tiz vɪvlu]
- bibliofil** m. (*bokelsker*) βιβλιόφιλος, ο [ɔ vivliɔfɪlɔs]
- bibliofili** m. (*bokelsk, bokglede*) βιβλιολατρεία, η [i vivliɔlatrɪa] # βιβλιοφιλία, η [i vivliɔfilɪa]
- bibliograf** m. βιβλιογράφος, ο [ɔ vivliɔɣrafɔs] # (*ekspert på bibliografi*) ειδήμονας στη βιβλιογραφία, ο/η [ɔ/i iðimɔnas sti vivliɔɣrafɪa]
- bibliografi** m. (*bokliste, litteraturliste, beskrivelse og klassifisering av bøker og tidsskrifter*) βιβλιογραφία, η [i vivliɔɣrafɪa] # βιβλιογραφικός πίνακας, ο [ɔ vivliɔɣrafikɔs pɪnakas] # βιβλιολογία, η [i vivliɔlɔɟia]
- bibliografisk** adj. βιβλιογραφικός [vivliɔɣrafikɔs]
- biblioman** m. (*lidenskapelig bokelsker*) βιβλιομανής, ο [ɔ vivliɔmanɪs]
- bibliomani** m. (*lidenskapelig bokinteresse*) βιβλιομανία, η [i vivliɔmanɪa]
- bibliotek** n. (*boksamling*) βιβλιοθήκη, η [i vivliɔθɪki] / **et bibliotek der bøkene går på omgang blant låntakerne** δανειστική βιβλιοθήκη συνδρομητών [ðanistikɪ vivliθɪki sinðrɔmitɔn] / **et bibliotek med hjemlån** (*utlånsbibliotek, leiebibliotek*) δανειστική βιβλιοθήκη [ðanistikɪ vivliθɪki] / **et kommunalt bibliotek** δημοτική βιβλιοθήκη [ðimɔtikɪ vivliθɪki] / **et offentlig bibliotek** δημόσια βιβλιοθήκη [ðimɔsia vivliθɪki] / **jeg har et stort bibliotek** έχω μεγάλη βιβλιοθήκη [ɛΧɔ megali vivliθɪki] / **pappa er i/på biblioteket** ο μπαμπάς είναι στη βιβλιοθήκη [ɔ ba(m)bas inɛ sti vivliθɪki]
- bibliotekar** m. βιβλιοθηκάριος, ο/η [ɔ/i vivliθikarɪɔs] # βιβλιοφύλακας, ο [ɔ vivliθɪlakas]
- bibliotekkunnskap** m. βιβλιοθηκονομία, η [i vivliθikɔnɔmɪa]
- bibringe** v. (*lære, innprente, innprege, innpode, oppfostre*) γαλουχώ (με) [ɣaluΧɔ] / **bibringe de unge sunne prinsipper** (*innprente sunne prinsipper i de unges sinn*) γαλουχώ τους νέους με υγιείς αρχές [ɣaluΧɔ tuz nɛuz mɛ ijiis arɕɛs]
- bibrød** n. (*blanding av pollen og honning, laget og spist av enkelte bier*) μελόπιτα, η [i mɛlɔpita]
- biceps** m. (*anat.*)(*tohodet muskel*) δικέφαλος μυς, ο [ɔ ðikɛfalɔz mis] # (*dagl.*) ποντίκι, το [tɔ pɔndɪki]
- bidentat** adj. (*kjemi*)(*som har to tenner eller to tagger*) που έχει δύο δόντια [pu ɛçi ðiɔ ðɔndia]
- bidé** n. (*dagl.*) μπιντές, ο [ɔ bidɛs] # (*setebadekar*) πυγониπτήρ(ας), ο [ɔ piɣɔniptɪras]
- bidra** v. συντελώ [sindɛlɔ] # συντείνω* [sindɪnɔ] / **bidra med** (*skytte inn, betale sin*

del) εισφέρω [isfɛrɔ] # συνεισφέρω [sinisfɛrɔ] # (skrive i aviser) συνεργάζομαι [sinɛrgazɔmɛ] : **han bidrar med artikler i flere aviser** συνεργάζεται με άρθρα σε πολλές εφημερίδες [sinɛrgazɛtɛ mɛ arθra sɛ pɔlɛs ɛfimeriðɛs] : **hun bidro med klær til flyktningene** συνεισέφερε ρούχα για τους πρόσφυγες [sinisɛfɛrɛ ruΧa ja tus prɔsfijɛs] / **bidra til (medvirke til) συντελώ σε** [sindɛlɔ sɛ] # εισφέρω σε [isfɛrɔ sɛ] # συμβάλλω σε [simvalɔ sɛ] # (hjelp til med, medvirke til å/at...) βοηθώ για να [vɔiθɔ ja na] : **alle disse forviklingene bidro til... όλα αυτά τα μπερδέματα συντέλεσαν στο...** [ɔla afta ta bɛrðɛmata sindɛlɛsan stɔ] : **bidra (ganske) vesentlig til noe** συμβάλλω σημαντικά σε κάτι [simvalɔ simandika sɛ kati] : **drikkinga bidro sterkt til at det gikk nedennom med han/at han gikk på dunken** το ποτό συνέβαλε πολύ στην καταστροφή ή του [tɔ pɔtɔ sinɛvale pɔli stin gatastrɔfi tu] : **han bidro til å skape fred i Libanon** βοήθησε για να ειρηνεύσει ο Λίβανος [vɔiθise ja na irinɛfsi ɔ liʋanɔs] : **hun bidro i høy grad til at selskapet ble vellykket** συνέβαλε πολύ στην ευτυχία του πάρτυ [sinɛvale pɔli stin ɛftiΧia tu parti] : **måtehold bidrar til et langt liv** η εγκράτεια συντελεί στη μακροζωία [i ɛnɣratia sindɛli sti makrɔsɔia] : **røyking bidrar ikke til bedre helse** (røyking er ikke bra for helsa) το κάπνισμα δεν συμβάλλει στην υγεία [tɔ kapnizma ðɛn simvali stin ijia]

bidrag n. εισφορά, η [i isfɔra] # συμβολή, η [i simvɔli] # συνεισφορά, η [i sinisfɔra] # ένωση, η [i ɛnɔsi] # (artikkel, innlegg) συνεργασία, η [i sinɛrgasja] # (tilbud, donasjon) αφιέρωμα, το [tɔ afjɛrɔma] # (tilskudd, donasjon) χορηγία, η [i Χɔrijia] # (tilskudd, økonomisk støtte, stipend) επιχορήγηση, η [i ɛpiΧɔrijisi] # (lite bidrag, skjerv) οβολός, ο [ɔ ɔvɔlɔs] / **bidrag i naturalier/penger** εισφορές σε είδος/χρήμα [isfɔrɛs sɛ iðɔs/Χrima] / **bidrag til veldedige formål/til et hjelpefond** εισφορές/συνεισφορές σε φιλανθρωπικά ιδρύματα/σ' ένα ταμείο αρωγής [isfɔrɛs/sinisfɔrɛs sɛ filanθrɔpika iðrimata/sɛna tamio arɔγis] / **et månedlig bidrag** μηνιαία επιχορήγηση [minjɛa ɛpiΧɔrijisi] / **et rikelig bidrag** γενναία συνεισφορά [jɛnɛa sinisfɔra] / **et viktig bidrag** μια αξιόλογη συνεισφορά [mja aksiɔlɔɟi sinisfɔra] / **gi et bidrag til Røde Kors** κάνω δωρεά στον Ερυθρό Σταυρό [kano ðɔrɛa stɔn ɛriθrɔ stavrɔ] / **gi et fast bidrag til et veldedig formål** εισφέρω σε φιλανθρωπικό έργο [isfɛrɔ sɛ filanθrɔpikɔ ɛργɔ] / **gi et lite bidrag til noe** (bidra litt til noe) βάζω ένα λιθαράκι σε κάτι [vazɔ ɛna liθaraki sɛ kati] / **hans bidrag er uvurderlig** η συμβολή του είναι ανυπολόγιστη [i simvɔli tu inɛ anipɔlɔɟisti] / **hans bidrag i aviser og tidsskrifter** οι συνεργασίες του σε εφημερίδες και περιοδικά [i sinɛrgasjɛs tu sɛ ɛfimeriðɛs kɛ periðika]

bidronning f.m. μέλισσα βασίλισσα, η [i mɛlisa vasilisa] # (dronningbie, bienes dronning) βασίλισσα μέλισσα, η [i vasilisa mɛlisa] # βασίλισσα μελισσών, η [i vasilisa mɛlisɔn]

bidronninggelé m. (gelée royale) βασιλικός πολτός, ο [ɔ vasilikɔs pɔltɔs]

bie f.m. (insekt) μέλισσα, η [i mɛlisa] / **biene fløy fra blomst til blomst** οι

μέλισσες πετούσαν από άνθος σε άνθος [i mɛlises pɛtusan apɔ anθɔs sɛ anθɔs] /

hemmeligheten om biene og blomstene (egent. hemmeligheten om artenes videreføring)

τα μυστικά της διαιώνισης του είδους [ta mistika tiz ðiɛɔnisis tu iðus] / **jeg ble**

stukket av ei bie με τσίμπησε μια μέλισσα [mɛ tsimbise mja mɛlisa]

- biennal** adj. (som skjer en gang hvert annet år) διετής [ðietis] # που συμβαίνει κάθε δύο χρόνια [pu simvɛni kaθe ðiɔ Χrɔnia] # (toårig, som varer to år) διετής [ðietis] # που διάρκει δύο χρόνια [pu ðjarki ðiɔ Χrɔnia]
- bieter** m. (fugleart i fam. Meropidae) μελισσοφάγος, ο [ɔ melisɔfagɔs]
- bifall** n. (anerkjennelse) αναγνώριση, η [i anaŋnɔrɪsi] # (godkjenning, samtykke, anerkjennelse) έγκριση, η [i ɛŋgrɪsi] # επιδοκίμασία, η [i epidoκimasja] # υπερψήφιση, η [i ipɛrpsifisi] # (applaus) χειροκρότιμα, το [tɔ χirokrɔtima] # επικρότηση, η [i epikrɔtisi]
- bifalle** v. (godkjenne, samtykke i, like) εγκρίνω [ɛŋgrino] # συναινώ (σε) [sinɛnɔ (sɛ)] # (applaudere) χειροκροτώ [χirokrɔtɔ] # (bifalle, rose) επιδοκιμάζω [epidoκimazɔ] # (applaudere, hilse velkommen, være helt stemt for) επικρατώ [epikratɔ] # (være enig i, tiltre, dele, erklære seg innforstått med) ασπάζομαι [aspazɔmɛ] # (stemme for) υπερψηφίζω [ipɛrpsifizɔ] / **jeg bifaller avgjørelsen din** επιδοκιμάζω την απόφασή σου [epidoκimazɔ tin apɔfasɪ su] / **jeg bifaller ikke hans oppførsel** δεν επιδοκιμάζω την συμπεριφορά του [ðɛn epidoκimazɔ tin simberifɔra tu] / **jeg har aldri bifalt metodene hans** ποτέ δεν ενέκρινα τις μεθόδους του [pɔtɛ ðɛn ɛnɛkrina tiz mɛθɔðus tu]
- bifallende** adj. επιδοκιμαστικός [epidoκimastikɔs] # επευτημηστικός [ɛpɛfθimistikɔs] # (støttende, godkjennende, ratifiserende) εγκριτικός [ɛŋgritikɔs]
- bifallsrop** n. επευθημία, η [i ɛpɛfθimja] # ζητωκραυγή, η [i zitɔkravji]
- bifalt** adj. αρεστός [arɛstɔs]
- biff** m. μπιφτέκι, το [tɔ biftɛki] # στέικ, το [tɔ stɛik] / **kokt biffkjøtt me saus** μεκρί μεζέ, το [tɔ bɛkri mɛzɛ]
- bifil** adj. (som føler seg seksuelt tiltrukket av begge kjønn) που έχει σεξουαλικές σχέσεις και με τα δύο φύλα [pu ɛçi seksualikɛs sɛɛsis kɛ mɛ ta ðiɔ fila] # αμφιφυλόφιλος [amfifilɔfilɔs]
- bifokal** adj. (opt.)(med to brennpunkter) διπλοεστιακός [ðiplɔɛstiaκɔs]
- big bang** (kjempesmall som kan ha vært universets opprinnelse) θεωρία της δημιουργίας του σύμπαντος από μια κοσμολογική έκρηξη, η [i θɛɔria tiz ðimiurjias tu simbandɔs apɔ mja kɔzmoθɔnikɪ ɛkraksi]
- bigam** adj. (skyldig i bigami) δίγαμος [ðigamɔs] # (som angår bigami) της διγαμίας [tiz ðigamias]
- bigami** n. διγαμία, η [i ðigamia]
- bigamist** m. δίγαμος, ο [ɔ ðigamɔs]
- bigeskjeft** m. δευτερεύον εγχείρημα, το [tɔ ðɛftɛrɛvɔn ɛχɪrima]
- bigott** adj. (skinnhellig, fanatisk, forkvaklet) αφιονισμένος [afionizmɛnɔs] # (skinnhellig, fanatisk, stakk konservativ) βαμμένος [vamɛnɔs]
- bigotteri** n. (trangsynthet, intoleranse) μισαλλοδοξία, η [i misalɔðɔksja]
- bigård** m. (samling av bikuber) μελισσοκομείο, το [tɔ melisɔkɔmiɔ]
- bihule** f.m. (anat. sinus) ιγμόρειο άντρο, το [tɔ igmɔriɔ andrɔ]
- bihulebetennelse** m. (sinusitt) ιγμορίτιδα, η [i igmɔritida]
- biinntekt** f.m. (ekstrinntekt) αμοιβή, η [i amivi] / **en liten ukentlig biinntekt** μια μικρή εβδομαδιαία αμοιβή [mja mikri ɛvðɔmaðjɛa amivi]

- bijouteri** n. (*smykker, perler/edelstener*) κοσμήματα [kɔzmimata] # (*dagl.*) μπιζού, το [tɔ bizu]
- bikake** f.m. (*vokskake/-tavle*) μελόπιτα, η [i melɔpita]
- bikini** m. μικροσκοπικό (γυναικείο) μπανιερό, το [tɔ mikrɔskɔpikɔ (jinɛkiɔ) banjerɔ] # (*dagl.*) μπικίνι, το [tɔ bikini] / **hun hadde på seg en gul bikini** φορούσε ένα κιτρινό μπικίνι [fɔruɛ ɛna kitrinɔ bikini]
- bikkje** f.m. σκύλος, ο [ɔ skilɔs] # σκυλί, το [tɔ skili] # σκύλα, η [i skila] / **sint bikkje** (*mannevond hund*) άγριος σκύλος, ο [ɔ agrisɔ skilɔs] # αγριόσκυλο, το [tɔ agrisɔskilɔ]
- bikkjeslagsmål** n. (*hundeslagsmål, om mennesker: ilter diskusjon, rotteres*) σκυλοκαυγάς, ο [skilɔkavɣas] # (*voldsomme scener*) θορυβώδεις σκηνές [θɔrivɔdis skinɛs] / **det bikkjeskagsmålet vi ble vitne til i parlamentet** οι θορυβώδεις σκηνές που παρακολούθησαμε στη Βουλή [i θɔrivɔdis skinɛs pu parakɔluθisame sti vuli] / **krangelen deres utartet etter hvert til et bikkjeslagsmål** η φιλονικία τους εκτραχύνθηκε σε σκυλοκαυγά [i filɔnikia tus ekstrɔχinθike se skilɔkavɣa]
- bikonkav** adj. (*konkav på begge sider*) αμφίκυλλος [amfikilɔs]
- bikonveks** adj. (*konveks på begge sider*) αμφίκυρτος [amfikirtɔs]
- bikse** m. (*kakse, sværing, storkar*) μεγαλουσιάνος, ο [ɔ meɣalusianɔs] # "μεγιστάνας", ο [ɔ mejistanas] # μεγαλόσχημος, ο [ɔ meɣalɔsçimɔs]
- bikube** f.m. κυψέλη (μελισσών), η [i kipsɛli (melisɔn)] # (*av flettverk*) μελισσοκόφινο, το [tɔ melisɔkɔfinɔ] # (*bisverm*) μελίσσι, το [tɔ melisi] / **bikuber** (*samling av bikuber, bigård*) μελισσοκομείο, το [tɔ melisɔkɔmiɔ] # μελισσώννας, ο [ɔ melisɔnas]
- bikvadrat** n. (*mat.: et talls 4. potens*) τετάρτη δύναμις, η [i tetarti ðinamis] # (*adj.: av fjerde grad*) της τετάρτης δυνάμεως [tis tetartiz ðinameɔs]
- bil** m. (*vogn, kjøretøy*) αυτοκίνητο, το [tɔ aftɔkinitɔ] # (pl.) αυτιά [aftia] # αυτοκίνητα, τα [ta aftɔkinita] # (*vogn*) άμαξα, η [i amaksa] # (*truck, lastebil*) αμάξι, το [tɔ amaksi] # (*personbil*) επιβατικό, το [tɔ epivatikɔ] # (*hjul, overf. bil*) ρόδα, η [i rɔða] / **alle dagens biler har...** όλα τα σύγχρονα αυτοκίνητα έχουν... [ɔla ta sɪŋχrɔna aftɔkinita ɛχun] / **av hvilket merke er bilen din?** (*hva slags bil har du?*) τι μάρκας είναι το αυτοκίνητό σου; [ti markas ine tɔ aftɔkinitɔ su] / **bil med høyreratt/venstreratt** αυτοκίνητο με το τιμόνι δεξιά/αριστερά [aftɔkinitɔ me tɔ timɔni ðeksia/aristera] / **bilen min går 50 km på en gallon** (*bruker ca 0,7 l på mila*) το αυτοκίνητο μου κάνει 50 χλμ. στο γαλλόνι [tɔ aftɔkinitɔ mu kani peninda çilɔmetra stɔ ɣalɔni] / **bilen min har slått seg/holder på å slå seg vrang igjen** το αυτοκίνητο μου κάνει πάλι καπρίτσια [tɔ aftɔkinitɔ mɔ kani pali kapritsia] / **bilen min står på veien til...** (*motorstopp*) το αμάξι μου βρίσκεται στο δρόμο για... [tɔ amaksi mu vriskete stɔ ðrɔmɔ ja] / **en todørs bil** δίθυρο αυτοκίνητο [ðiθirɔ aftɔkinitɔ] / **har han egen bil?** έχει δικό του αυτοκίνητο; [ɛçi ðikɔ tu aftɔkinitɔ] / **jeg har veldig lyst på bil** θέλω πολύ ένα αυτοκίνητο [θɛlɔ pɔli ɛna aftɔkinitɔ] / **jeg skal få meg/ kjøpe ny bil** θα πάρω καινούργιο αυτοκίνητο [θa parɔ kenurɔ aftɔkinitɔ] / **kjøre bil** (*sitte på, bile*) πάω με αυτοκίνητο [pɔɔ me aftɔkinitɔ] / **med bil** (*transportert med bil*) με αυτοκίνητο [me aftɔkinitɔ] / **ta bilen** παίρνω τ' αυτοκίνητο [pɛrɔ taftɔkinitɔ] / **toseter med bakluke** επιβατικό με τρεις πόρτες [epivatikɔ me tris pɔrtɛs]

bil- (motor-) αυτοκινητιστικός [aftɔkinitistikɔs]

bilabial m. (språklyd som blir uttalt med begge leppene) διχειλικός φθόγγος, ο [ɔ ðiçilikɔs fθɔŋɔs]

bilabial adj. (utført med eller som angår begge leppene) διχειλικός [ðiçilikɔs] # δύο χειλιών [ðɔ çiljɔn] / **en bilabial konsonnant** διχειλικό σύμφωνο, το [tɔ ðiçilikɔ simfɔnɔ]

bilag n. συνημμένο, το [tɔ sinimɛnɔ] # (regnskapsbilag, kvittering) αιτιολογικό δαπανών, το [tɔ etiɔɔjikɔ ðapanɔn] # (innstikkblad/-ark i avis, avisbilag) ένθετο, το [tɔ ɛnθɛtɔ] / **bilaget i et tidsskrift** το παράρτημα ενός περιοδικού [tɔ parartima ɛnɔs periɔðikɔ]

bilateral adj. (tosidig, som angår to parter) διμερής [ðimeris] # αμφοτεροβαρής [amfɔterɔvaris] # (som har to sider) δίπλευρος [ðiplevrɔs] # που έχει δύο πλευρές [pu ɛçi ðɔ plɛvrɛs] # (som tilhører eller refererer til to forskjellige sider, dobbelsidig) αμφίπλευρος [amfiplɛvrɔs] # που ανήκει ή αναφέρεται σε δύο διαφορετικές πλευρές [pu aniki i anafɛrɛtɛ sɛ ðɔ ðiafɛretikɛs plɛvrɛs] / **en bilateral avtale** διμερής συμφωνία, η [i ðimeris simfɔnia] # αμφοτεροβαρής σύμβαση [amfɔterɔvaris simvasi] / **en bilateral konsonant** δίπλευρικό (σύμφωνο), το [tɔ ðiplevrɔkɔ (simfɔnɔ)] / **en bilateral kontrakt** διμερής σύμβαση, η [i ðimeris simvasi]

bilbatteri n. μπαταρία αυτοκινήτου, η [i batarija aftɔkinitu]

bilbelte n. (sikkerhetssele, sikkerhetsbelte) ζώνη ασφαλείας, η [i çɔni asfalias] / **feste**

bilbeltet (ta på seg bilbeltet) δένομαι με τη ζώνη ασφαλείας [ðɛnɔmɛ mɛ ti çɔni asfalias]

bilberging f.m. (assistanse på veien, fra NAF-patrolje etc.) οδική βοήθεια, η [i çðiki vɔiθja]

bilblad n. (biltidsskrift, motormagasinet) περιοδικό αυτοκινήτων, το [tɔ periɔðikɔ aftɔkinitɔn]

bilbruk m. λειτουργία του αυτοκινήτου, η [i liturjia tu aftɔkinitu] / **bilbruken koster meg kr. 1000,- i måneden** η λειτουργία του αυτοκινήτου μου κοστίζει 1000 κορόνες το μήνα [i liturjia tu aftɔkinitu mu kɔstizi çiljɛs kɔrɔnɛs tɔ mɔna]

bilbølle m. (råkjører) ασυνείδητος οδηγός, ο [ɔ asiniðitɔs aðiɔɔs] # τρελλός οδηγός, ο [ɔ trɛɔs çðiɔɔs] # (et svin på veien/til å kjøre) γουρούνι των δρόμων, το [tɔ ɟurɔni tɔn ðrɔmɔn] # (en uvøren sjåfør som ikke ta hensyn til andre) κακός οδηγός (που δεν λογαριάζει τους άλλους) [kakɔs çðiɔɔs (pu ðɛn lɔɟariazi tus alus)]

bilde n. (illustrasjon, portrett, fotografi) εικόνα, η [i ikɔna] # (bilde, portrett, avbildning, ikon, helgenbilde) εικόνισμα, το [tɔ ikɔnizma] # (prtrett, modell) ομοίωμα, το [tɔ ɔmɔɔma] # (likhet) ομοίωση, η [i ɔmɔɔsi] # (foto) φωτογραφία, η [i fɔtɔɟrafia] # (innrammet fotografi, egent. ramme) κάδρο, το [tɔ kaðrɔ] # (erindringsbilde) εικόνα μνήμης, η [i ikɔna mnɔimis] # οπτική εικόνα, η [i ɔptiki ikɔna] # (maleri, tavle) πίνακας, ο [ɔ pinakas] # ζωγραφιά, η [i çɔɟrafja] # (kopi) αντίγραφο, το [tɔ andiɟrafɔ] / **bildene som for gjennom hodet hans** οι εικόνες που περνούσαν σαν αστραπή από το νου του [i ikɔnɛs pu pɛrnɔsan san astrapi apɔ tɔ nu tu] / **den/det har jeg sett bare på bilder** αυτό/αυτή έχω δει μόνο από φωτογραφίες [aftɔ/afti ɛχɔ ði mɔnɔ apɔ fɔtɔɟrafies] / **et bilde av jomfru Maria** (mariabilde) ομοίωμα της Παναγίας [ɔmɔɔma tis panajias] / **gi et bilde av situasjonen** δίνω μια εικόνα της κατάστασης [ðini mja ikɔna tis katastasis] : **boka hans gir et godt bilde av livet i middelalderen** το βιβλίο του δίνει μια καλή εικόνα της ζωής στον Μεσαίωνα [tɔ vivliɔ tu ðini mja]

- kalí ikóna tis zoízis stón mesóna] : **gi et uriktig bilde/en farget framstilling av noe**
 δίνω ψευτική εικόνα σε κάτι [ðino pseftiki ikóna se kati] / **Gud skapte mennesket i sitt bilde** ο θεός έπλασε τον άνθρωπο κατ' εικόνα και ομοίωση του [o theos eplase ton anθρωπο kat ikóna ke omiósí tu] / **hun er sin mors uttrykte bilde** (hun er som snytt ut av nesen på moren, hun er helt lik sin mor) είναι πιστό αντίγραφο της μητέρας της [ine pisto andígrafó tiz mitéras tis] / **i sitt eget bilde** κατ εικόνα και ομοίωσή του [kat ikóna ke omiósí tu] / **Kypros historie i bilder** (en illustrert Kypros-historie) μια ιστορία της Κύπρου σε εικόνες [mja istoria tis kipro se ikónes] / **på veggen hang det et bilde av kongen** στον τοίχο υπήρχε μια εικόνα του βασιλιά [stón diχo ipírce mja ikóna tu vasilja] / **ta et bilde** παίρνω φωτογραφία [pérno fótografía] # (fotografere) φωτογραφίζω [fótografízo] # φωτογραφώ [fótografó] : **hvor mange bilder har du tatt?** (hvor mange opptak har du gjort?) πόσες πόζες τράβηξες; [póses pózes travíkses] / **tale i bilder** (snakke allegorisk) μιλάω αλληγορικά [miláo aligorika] # μιλώ με εικόνες [miló me ikónes] / **vi får ikke noe klart bilde på den TV'en** δεν έχομε καθαρή εικόνα σ' αυτή την τηλεόραση [ðen éχoμε kaθari ikóna safti tin dilezrasi]
- bildebok** f.m. (billedbok, illustrert bok) εικονογραφημένο βιβλίο, το [to ikónografiméno vivlió] # βιβλίο με εικόνες [vivlió me ikónes]
- bildedyrker** m. (idoldyrker) εικονολάτρης, ο [o ikónolátris]
- bildekk** n. λάστιχο, το [to lastiχo] # ελαστικό, το [to elastikó] # (på bilferje) καταστρώμα οχημάτων, το [to katastróma oçimatón]
- bildekort** n. se billedkort
- bildeler** m.pl. (reservedeler for bil) ανταλλακτικά αυτοκινήτων [andalaktika aftokinitón]
- bildemateriale** n. εικόνες [ikónes] # (foto) φωτογραφικό υλικό, το [to fótografikó ilikó] φωτογραφίες [fótografies] # (malerier) ζωγραφικό υλικό, το [to zoğrafikó ilikó]
- bildeskjønn** adj. se billedskjønn
- bildespråk** n. (billedlige uttrykk, talefigurer) καλλολογικά στοιχεία, τα [ta kalolójika stiçia]
- bildestorm** m. (ikonoklasme, fiendtlighet mot bruk av bilder og statuer i gudsdyrkelsen) εικονομαχία, η [i ikónomaçia]
- bildestormer** m. (hist. ikonoklast, en som er imot bruk av bilder og statuer i gudsdyrkelsen) εικονοκλάστης, ο [o ikónoklastis] # εικονομάχος, ο [o ikónomaços]
- bildevev** m. (gobeleng) ταπισερί, η [i tapiseri]
- bile** f.m. (øks med bredt blad) πέλεκυς με φαρδιά κόψη, το [to pélékis me farðja kópsi] # τσεκούρι με φαρδιά κόψη το [to tsekúri me farðja kópsi]
- bile** v. (sitte på med bil) πηγαίνω μω αυτοκίνητο [piçeno me aftokínito] # πάω με αυτοκίνητο [paó me aftokínito]
- bilegge** v. (legge til side, løse) λύνω [lino] # (reparere, flikke på) μπαλώνω [balóno] / **bilegge en krangel** μπαλώνω μια φιλονικία [balóno mja filonikia] / **bilegge en konflikt** (løse en konflikt) λύνω μια διαφορά [lino mja diafóra]
- bileggelse** m. (løsning, kansellering) λύση, η [i lisi] / **bileggelse av en strid/konflikt** η λύση μιας διαφοράς [i lisi mjaz diafóras]
- bileier** m. (privatbilist, privatbil) γιωταχί (IX = ιδιωτικής χρήσης), το [to jótaci] : **regjeringen har nok en gang flådd bileierne** η κυβέρνηση κοπάνησε πάλι τους γιωταχήδες [i kivernisi kópanise pali tuz jótaciðes]

- bilfabrikk** m. εργοστάσιο αυτοκινήτων, το [tɔ ɛrgɔstasiɔ aftɔkinitɔn]
- bilferje** f.m. φεριμπότ, το [tɔ fɛribɔt] # οχηματαγωγό πλοίο, το [tɔ ɔɕimatagɔɔ plio]
- bilforhandler** m. έμπρος αυτοκινήτων, ο [ɔ ɛmbrɔs aftɔkinitɔn]
- bilforsikring** f.m. ασφάλεια αυτοκινήτων η [i asfalia aftɔkinitɔn]
- bilfører** m. (*sjåfør*) οδηγός, ο [ɔ ɔðigɔs] # οδηγός αυτοκινήτου, ο [ɔ ɔðigɔs aftɔkinitu]
/ **han er en uansvarlig/uforsiktig bilfører** είναι απρόσεχτος οδηγός [ine aprɔsɛΧtɔs ɔðigɔs]
- bilegge** v. (*en strid o.l.*) διευθετώ [ðiefθɛtɔ] # (*dempe, berolige, forsonne*) κατευνάζω [katɛvnazɔ] / **bilegge en tvist** διευθετώ μια διαφωνία [ðiefθɛtɔ mja diafɔnɪa]
- bilhorn** n. κλάξον, το [tɔ klaksɔn] # κράξον, το [tɔ kraksɔn] # κόρνα, η [i kɔrna]
/ **tute med bilhornet** βαρώ το κλάξον [varɔ tɔ klaksɔn]
- bilimport** m. εισαγωγές αυτοκινήτων, οι [i isagɔjɛs aftɔkinitɔn] : **han hjalp sin sønn i gang med bilimport** βοήθησε το γιο του ν' αρχίσει εισαγωγές αυτοκινήτων [vɔjθise tɔ jɔ tu narɕisi isagɔjɛs aftɔkinitɔn]
- bilindustri** m. βιομηχανία αυτοκινήτων, η [i viɔmiΧania aftɔkinitɔn]
- bilisme** m. (*biltrafikk*) αυτοκινητισμός, ο [ɔ aftɔkinitizmɔs] # κυκλοφορία αυτοκινητών, η [i kɪklɔfɔria aftɔkinitɔn]
- biljard** m. μπιλιάρδο, το [tɔ biljarðɔ]
- biljardbord** n. (*biljardrom*) σφαιροστήριο, το [tɔ sferɔstirio]
- bilkø** f.m. σειρά αυτοκινήτων, η [i sira aftɔkinitɔn] / **lange bilkøer** μακριές σειρές αυτοκινήτων [makriɛs sɪrɛs aftɔkinitɔn]
- bilmekaniker** m. μηχανικό, ο [ɔ miΧanikɔ]
- bilmotor** m. μηχανή αυτοκινήτου, η [i miΧani aftɔkinitu]
- biloppretter** m. (*bilskadereparatør, blikkenslager*) φανρ(ι)τζής, ο [ɔ fanar(i)dzɪs]
- biloppretterverksted** n. φανρτζίδικο, ο [ɔ fanardziðikɔ]
- bilprodusent** m. (*bilfabrikant*) κατασκευαστής αυτοκινήτων, ο [ɔ kataskɛvastɪs aftɔkinitɔn]
- bilist** m. αυτοκινητιστής, ο [ɔ aftɔkinitistɪs]
- biljard** m. σφαιριστήριο, το [tɔ sferistirio] # (*dagl.*) μπιλιάρδο, το [tɔ biljarðɔ] / **spille biljard** (*ta et slag biljard*) παίζω μια παρτίδα μπιλιάρδο [pɛzɔ mja partɪða biljarðɔ]
- biljardbord** n. τραπέζι του μπιλιάρδου, το [tɔ trapɛzi tu biljarðu]
- biljardfilt** m. τσόχα του μπιλιάρδου, η [i tsɔΧa tu biljarðu]
- biljardkule** f.m. μπίλια του μπιλιάρδου, η [i bilia tu biljarðu] # μπάλα μπιλιάρδου, η [i bala biljarðu]
- biljardkø** f.m. στέκα (του μπιλιάρδου), η [i stɛka (tu biljarðu)]
- biljardsalong** m. (*biljardrom*) μπιλιαρδάδικο, το [tɔ biliarðaðikɔ]
- biljardspiller** m. μπιλιαρδόρος, ο [ɔ biliarðɔrɔs] # (*mannlig*) παικτής του μπιλιάρδου, ο [ɔ pɛktɪs tu biljarðu] # (*kvinnelig*) παίκτηρια του μπιλιάρδου, η [i pɛktrɪa tu biljarðu]
- biljekk** m. γρύλος, ο [ɔ ɝriɔs]
- bilkirkegård** m. (*for utrangerte biler*) νεκροταφείο αυτοκινήτων, το [tɔ nekɔtafiɔ aftɔkinitɔn]
- bilkortesje** m. αυτοκινητοπομπή, η [i aftɔkinitɔpɔmbi] # πομπή αυτοκινήτων, η [i pɔmbi aftɔkinitɔn]
- bilkø** f.m. κυκλοφοριακή συμφόρηση, η [i kɪklɔfɔriaki simfɔrisi] # ουρά οχημάτων, η [i

- ura ɔcimatɔn] / **det var en tre kilometer lang bilkø** υπήρχε μια ουρά (αυτοκινήτων) τριών χιλιομέτρων [ipirçe mja ura (aftɔkinītɔn) triɔn çiljɔmɛtrɔn] / **det var lange bilkøer** (*bilene stod tett i tett/i kø*) τ' αυτοκίνητα ήταν κολλητά [taftɔkīnita itan kɔlita]
- billass** n. (*vognlass*) αμαξιά, η [i amaksia] / **et billass med sand/snø** μια αμαξιά άμμο/χιόνι [mja amaksia amɔ/çɔni]
- bille** f.m. (*insekt*) βάβουλας, ο [ɔ vavulas] # σκαθάρι, το [tɔ skaθari] # (*skarabé*) κάνθαρος, ο [ɔ kanθarɔs]
- billedbok** f.m. (*bildebok*) εικονογραφημένο βιβλίο, το [tɔ ikɔnɔɢrafimɛnɔ vivliɔ]
- billedhogger** m. (*billedhugger, skulptør*) (mannlig) γλύπτης, ο [ɔ ɢliptis] # (*kvinnelig*) γλύπτρια, η [i ɢliptria]
- billedhoggerkunst** m. γλυπτική, η [i ɢliptiki] # πλαστική, η [i plastiki]
- billedkort** n. (*bildekort*)(i kortstokken - στην τράπουλα) φιγούρα, η [i figura]
- billedkunst** m. εικαστικές τέχνες, οι [i ikastikɛs tɛΧnes] # ζωγραφική τέχνη, η [i ɔɢrafiki tɛçni] # πλαστικές, οι [i plastikɛs]
- billedkunstner** m. (*kunstmaler*) ζωγράφος, ο/η [ɔ/i ɔɢrafɔs]
- billedlig** adj. (*figurlig, overført, metaforisk*) μεταφορικός [metafɔrikɔs] # (*allegorisk, fiktiv, falsk*) εικονικός [ikɔnikɔs] / **billedlig betydning** μεταφορική σημασία, η [i matafɔriki simasia] / **billedlige uttrykk** (*talefigur*) καλολογικό στοιχείο, το [tɔ kalɔɔjikɔ sticɔ] # (*dagl. talemåte*) σχήμα λόγου, το [tɔ sçima lɔɢu]
- billedlig** adv. (*billedlig talt, uttrykt med et bilde eller en lignelse, i overført betydning*) παραστατικά [parastatika] # μεταφορικά [metafɔrika] / **snakke billedlig** (*uttrykke seg i bilder*) μιλάω μεταφορικά [milɔ metafɔrika]
- billedmessig** adj. οπτικός [ɔptikɔs] # εικονογραφικός [ikɔnɔɢrafikɔs]
- billedskjønn** adj. (*bildeskjønn, naturskjønn, vakker*) γραφικός [ɢrafikɔs] # (*vakker, nydelig*) ζωγραφιστός [ɔɢrafistɔs] / **billedskjønne landsbyer** γραφικά χωριά [ɢrafika Χɔria]
- billedskjønnhet** f.m. (*"en skulpturs skjønnhet"*) αγαλματώδης καλλονή, η [i aɢalmatɔðis kalɔni]
- billett** m. εισιτήριο, το [tɔ isitirio] # (*bevis, erklæring, bevitnelse, attest*) ποδεικτικό, το [tɔ apɔðiktikɔ] # (*adgangskort, passerseddel, fribillett*) εισιτήριο ελευθέρως, το [tɔ isitirio elfθɛras] / **betale full billett** πληρώνω ολόκληρο εισιτήριο [plirɔnɔ ɔɔklirɔ isitirio] / **billett én vei/tur-retur** (*enkeltbillett/tur-retur-billett*) εισιτήριο απλό/με επιστροφή, το [tɔ isitirio mɛ epistɔfi] / **billett som tillater midleridig(e) opphold/avbrudd under reisen** εισιτήριο με δικαίωμα προσωρινής διακοπής του ταξιδιού [isitirio mɛ dikɛɔma prɔsɔrinis diakɔpis tu taksiðju] / **billettene/billetter, takk!** τα εισιτήρια/εισιτήρια, παρακαλώ! [ta isitiria/ isitiria parakalɔ] / **billett til...** εισιτήριο για το... [isitirio ja tɔ] / **det er dessverre ikke flere billetter igjen** δυστυχώς τα εισιτήρια έχουν εξαντληθεί [ðistiΧɔs ta isitiria ɛΧun eksandliθi] / **det er lagt ut få billetter, men jeg tror jeg skal greie å skaffe noen** τα εισιτήρια σπανίζουν αλλά πιστεύω θα τα καταφέρω να βρω [ta isitiria spanizun ala pistɛvɔ θa ta katafɛrɔ na vro] / **en billett for i kveld, takk** παρακαλώ, ένα εισιτήριο για απόψε [parakalɔ ɛna isitirio ja apɔpsɛ] / **en billett for i morgen, takk** παρακαλώ, ένα εισιτήριο για αύριο [parakalɔ ɛna isitirio ja avriɔ] / **en billett til ettermiddagsforestillingen, takk**

- παρακαλώ, ένα εισιτήριο την απογευματινή παράσταση [parakalɔ̯ ɛna isitiriɔ̯ tin apɔɣɛvmatini̯ parastasi̯] / **en enkeltbillett til ..., takk** παρακαλώ, ένα εισιτήριο για..., απλό [parakalɔ̯ ɛna isitiriɔ̯ ja...aplɔ̯] / **få tak i billett (løse billett)** βγάζω εισιτήριο [vɔ̯gazɔ̯ isitiriɔ̯] / **ha billett** έχω εισιτήριο [ɛΧɔ̯ isitiriɔ̯] / **her er billettene våre (værsågod)** να τα εισιτήριά μας [na ta isitiri̯a mas] / **hvem ordner med billettene?** ποιος θ' ασχοληθεί με τα εισιτήρια; [pɔ̯jɔ̯ θasΧɔ̯liθi̯ me ta isitiri̯a] / **hvor selger de billetter? (hvor får man billetter?)** πού πωλούνται τα εισιτήρια; [pɔ̯ pɔ̯lunde ta isitiri̯a] / **jeg skal sørge for/skaffe billetter (jeg skal ta meg av billettene)** θα επιμεληθώ εγώ τα εισιτήρια [θa epimeliθɔ̯ ɛɔ̯ ta isitiri̯a] / **løse billett** βγάζω εισιτήριο [vɔ̯gazɔ̯ isitiriɔ̯] / **utstede (en) billett** εκδίδω εισιτήριο [ɛkðiðɔ̯ isitiriɔ̯] / **visse billett** δείχνω το εισιτήριο μου [ɛΧɔ̯ tɔ isitiriɔ̯ mu]
- billettautomat** m. αυτόματο εισιτηρίων, το [tɔ aftɔ̯matɔ̯ isitiriɔ̯n]
- billettinntekter** f.m.pl. είσπραξη, η [i ispraksi] # εισπράξεις, οι [i ispraksis] / **billettinntektene fra denne filmen kommer til å slå alle rekorder (denne filmen kommer til å bli en kassasuksess uten like)** το φιλμ αυτό θα σπάσει όλα τα ρεκόρ εισπράξεων [tɔ film aftɔ̯ θa spasi̯ ɔ̯la ta rekɔ̯r ispraksɛɔ̯n] / **kampen ga gode billettinntekter** το ματς έκανε καλές εισπράξεις [tɔ mats ɛkane kalɛs ispraksis]
- billettkontor** n. εκδοτήριο εισιτηρίων, το [tɔ ɛkðɔ̯tiriɔ̯ isitiriɔ̯n] # γραφείο εκδόσεως εισιτηρίων, το [tɔ ɔ̯rafio̯ ɛkðɔ̯sɛɔ̯s isitiriɔ̯n]
- billettkontroll** m. έλεγχος εισιτηρίων, ο [ɔ̯ ɛlɛɣΧɔ̯s isitiriɔ̯n]
- billettkontrollør** m. ελεγκτής εισιτηρίων, ο [ɔ̯ ɛlɛɣktis̯ isitiriɔ̯n] / **billettkontrolløren klypte (hull i) billetten min** ο ελεγκτής μου τρύπησε το εισιτήριο [ɔ̯ ɛlɛɣktiz̯ mu tripi̯sɛ tɔ isitiriɔ̯]
- billettluke** f.m. θυρίδα (εισιτηρίων), η [i θiri̯ða (isitiriɔ̯n)] # ταμείο εισιτηρίων, το [tɔ tamio̯ isitiriɔ̯n] # εκδοτήριο εισιτηρίων, το [tɔ ɛkðɔ̯tiriɔ̯ isitiriɔ̯n] # (billettskranke, luke, taleåpning) γκίσες, ο [ɔ̯ ɔ̯gisɛs]
- billettpris** m. τιμή/αξία εισιτηρίου, η [i timi̯/aksia̯ isitiri̯u] # εισιτήριο, το [tɔ isitiriɔ̯] # (på bussen: busstakst) αμαξιάτικα, το [tɔ amaksi̯atika] / **hva er billettprisen til Sparta? (hvor mye koster billetten til Spartra?)** πόσο έχει το εισιτήριο για τη Σπάρτη; [pɔ̯sɔ̯ ɛçi̯ tɔ isitiriɔ̯ ja ti sparti̯] / **noyaktig billettpris** το ακριβές αντίτιμο ενός εισιτηρίου [tɔ akri̯vɛs anditi̯mo̯ ɛnɔ̯s isitiri̯u]
- billettselger** m. εκδότης (σιδηροδρομικών) εισιτηρίων, ο [ɔ̯ ɛkðɔ̯tis̯ (siðiroðrɔ̯mikɔ̯n) isitiriɔ̯n]
- billettør** m. εισπράκτορας, ο [ɔ̯ ispraktɔ̯ras] # ((billett)kontrollør) ελεγκτής, ο [ɔ̯ ɛlɛɣktis̯]
- billig** adj. (dårlig, ynkelig, banal) φτηνός [ftinɔ̯s] # φθηνός [fθinɔ̯s] # ευτελής [ɛftelis̯] # (gratis, nesten gratis) ανέξοδος [anɛksɔ̯ðɔ̯s] # (alminnelig, som det "går mange på dusinet" av) της σειράς [tis siras̯] # (alminnelig, vanlig, ordinær) της αράδας [tis arad̯as] # (av liten verdi) ψεύτικος [psɛftikɔ̯s] / **billige sko** παπούτσια της αράδας [paputsia̯ tis arad̯as] : **billige sko slites fort ut** τα φτηνά παπούτσια λιώνουν γρήγορα [ta ftina̯ paputsia̯ ljɔ̯nun ɔ̯riɣɔ̯ra] / **billigere** πιο φτηνό [pɔ̯jɔ̯ ftinɔ̯] # φτηνότερος [ftinɔ̯tɛrɔ̯s] : **noe (som er) billigere** κάτι φτηνότερο [kati̯ ftinɔ̯tɛrɔ̯] : **har De/dere ikke noe billigere?** δεν έχετε κάτι πιο φτηνό; [ðɛn ɛçɛtɛ kati̯ pɔ̯jɔ̯ fθinɔ̯] : **har De/dere noe billigere?** έχετε κάτι φτηνότερο; [ɛçɛtɛ kati̯ fθinɔ̯tɛrɔ̯] : **den er**

- billig sammenlignet med denne her** είναι φτηνό σε σχέση με αυτό εδώ [inə ftinɔ se sɛsɛsi me aftɔ edɔ] / **det er billig** (*det er godt kjøp/full valuta for pengene*) καλά το πήρες [kala to pɪrɛs] / **ei billig bok** ένα φτηνό βιβλίο [ɛna ftinɔ vivliɔ] / **latterlig billig** (*folk. drittbillig*) πάμφθηνος [pamfθinɔs] # **τζάμπα** [dzaba] : **ta den, den er latterlig billig** παρ' το, είναι τζάμπα [par to inɛ dzaba]
- billig** adv. φτηνά [ftina] / **gjøre billigere** (*senke prisen på*) εξευτελίζω [eksɛftɛlizɔ] : **et mettet marked gjør alle varer billigere** η υπερπροσφορά εξευτελίζει όλα τα εμπορεύματα [i ipɛrprɔsfɔra eksɛftɛlizɪ ɔla ta embɔrɛvmata] / **kjøpe/selge noe billig** αγοράζω/πουλώ κάτι φτηνά [aɔɔrazɔ/pulɔ kati ftina]
- billigbok** f. (*uinnbundet bok, paperback*) χαρτόδετο βιβλίο, το [to Xartɔdɛto vivliɔ]
- billigbutikk** m. (*billigforretning*) φτηνό κατάστημα, το [to ftinɔ katastima]
- billighet** m. (*rimelighet*) φθήνια, η [i fθɪnja] # φτήνια, η [i ftɪnja]
- billigsalg** n. (*utsalg*) εκποίηση, η [i ɛkpiɔisi] # (*opphørssalg*) ξεπούλημα (σε τιμή ευκαιρίας /σε φτηνές τιμές), το [to ksɛpɔlima (se timɪ ɛfkerɪas/se ftinɛs timɛs)] # εκπτώσεις (καταστήματος), η [i ɛkptɔsis (katastimatɔs)]
- billigutgave** f.m. λαϊκή έκδοση, η [i laiki ɛkɔɔsi]
- billion** m. (*tusen milliarder, 12 nuller*) τρισεκατομμύριο, το [to trisɛkatɔmɪriɔ]
- billøp** n. αυτοκινητιστικός αγώνας, ο [ɔ aftɔkinitistikɔs aɔɔnas] # κούρσα αυτοκινήτων, η [i kɔrsa aftɔkinɪtɔn] # (*bilsport*) αυτοκινητιστικές αγώνες, ο [ɔ aftɔkinitistikɛs aɔɔnɛs] # αυτοκινητοδρομία, η [i aftɔkinitɔɔrɔmia]
- bilmekaniker** m. μηχανικός αυτοκινήτων, ο [ɔ miXanikɔs aftɔkinɪtɔn] / **han er en dyktig/erfaren bilmekaniker** είναι δόκιμος μηχανικός αυτοκινήτων [inə ɔɔkimɔs miXanikɔs aftɔkinɪtɔn]
- bilmerke** n. μάρκα αυτοκινήτου, η [i marka aftɔkinɪtu]
- bilmodell** m. μοντέλο αυτοκινήτου, το [to mɔɔɛlb aftɔkinɪtu]
- bilnummer** n. αριθμός αυτοκινήτου, ο [ɔ ariθmɔs aftɔkinɪtu] # (*bilens registreringsnummer*) αριθμός κυκλοφορίας αυτοκινήτου, ο [ɔ ariθmɔs kɪklɔfɔrias aftɔkinɪtu]
- bilopphoggeri** n. (*oppsamlingsplass for bruktbiler*) μάντρα μεταχειρισμένων αυτοκινήτων, η [i mandra metaxɪrizmɛnɔn aftɔkinɪtɔn]
- bilpanser** n. καπό, το [to kapɔ]
- bilradio** m. ραδιόφωνο αυτοκινήτου, το [to raɔjɔfɔnɔ aftɔkinɪtu] # ράδιο αυτοκινήτου, το [to raɔiɔ aftɔkinɪtu]
- bilreparasjon** m. επισκευή του αυτοκινήτου, η [i ɛpɪskɛvɪ tu aftɔkinɪtu]
- bilrute** f.m. (*bilvindu*) παράθυρο, το [to paraθɪrɔ]
- bilsete** n. κάθισμα αυτοκινήτου, το [to kaθizma aftɔkinɪtu] / **skyvbart/regulerbart bilsete** συρόμενο/ρυθμιζόμενο κάθισμα αυτοκινήτου [sirɔmɛnɔ/riθmisɔmɛnɔ kaθizma aftɔkinɪtu]
- bilsjuk** adj. (*bilsyk, som blir dårlig av bilkjøring*) που παθαίνει ναυτία από το αυτοκίνητο [pu paθɛni naftɪa aɔɔ to aftɔkinitɔ]
- bilsjuke** f.m. (*bilsyke*) ναυτία αυτοκινήτου, η [i naftɪa aftɔkinɪtu]
- bilskrabb** m. (*skrøpelig bil, skranglekasse, en skrabb av en bil*) θορυβώδες σαράβαλο, το [to θɔrivɔɔɛs saravalɔ] # σκαράκα, η [i sakaraka]

- bilspor** n.pl. *ίχνη οχήματος, τα* [ta iΧni ɔçimatɔs]
- bilspport** m. (*billøp i flertall/generelt*) *αυτοκινητιστικές αγώνες, ο* [ɔ aftɔkinitistikɛs aɣɔnɛs]
- bilsyk** adj. (*bilsjuk, som blir dårlig av bilkjøring*) *που παθαίνει ναυτία από το αυτοκίνητο* [pu paθɛni naftia apɔ tɔ aftɔkinitɔ]
- bilsyke** f.m. (*bilsjuke*) *ναυτία αυτοκινήτου, η* [i naftia aftɔkinitu]
- biltrafikk** m. *κυκλοφορία αυτοκινήτων, η* [i kiklɔfɔria aftɔkinitɔn] # (*bilisme*) *αυτοκινητισμός, ο* [ɔ aftɔkinitizmɔs] # (*vogntrafikk, motorferdsel*) *κυκλοφορία οχημάτων, η* [i kiklɔfɔria ɔçimatɔn]
- biltur** m. (*kjøretur*) *διαδρομή/εκδρομή με αυτοκίνητο, η* [i ðiaðrɔmi me aftɔkinitɔ] # (*kort biltur*) *βόλτα με το αυτοκίνητο, η* [i vɔlta me tɔ aftɔkinitɔ] # *οδηκό ταξίδι, το* [tɔ ɔðikɔ taksiði] # (*lysttur, heisatur med bil*) *αμαξάδα, η* [i amaksaða] # *αυτοκινητάδα, η* [i aftɔkinitaða] / **bli med på en liten tur med den nye bilen min** *έλα να πάμε βόλτα με το νέο μου αυτοκίνητο* [ɛla na pame vɔlta me tɔ nɛɔ mu aftɔkinitɔ] / **dra på biltur** (*gjøre/ta en biltur*) *πάω εκδρομή με τ' αυτοκίνητο* [pɔ aftɔkinitɔ me taftɔkinitɔ] # *πάω σε ένα οδικό ταξίδι* [pɔ se ɛna ɔðikɔ taksiði] / **har De/dere lyst til å bli med på en liten biltur?** *θα θέλατε να πάμε βόλτα με το αυτοκίνητο;* [θa θɛlate na pame vɔlta me tɔ aftɔkinitɔ] / **landsbyen ligger en times biltur herfra** *το χωρίο είναι μια ώρα από δω με τ' αυτοκίνητο* [tɔ Χɔriɔ iɛne mja ɔra apɔ ðɔ me taftɔkinitɔ] / **ta en biltur** *πάω αμαξάδα* [pɔ amaksaða] # *πάω αυτοκινητάδα, η* [pɔ aftɔkinitaða] # *πάω βόλτα με τ' αυτοκίνητο* [pɔ vɔlta me taftɔkinitɔ]
- bilulykke** f.m. *αυτοκινητιστικό/τροχαίο ατύχημα/δυστύχημα, το* [tɔ aftɔkinitistikɔ/τρɔçɛɔ atɪçima/ðistɪçima] / **vi ble oppholdt av/forsinket på grunn av en bilulykke** *μπλοκαριστήκαμε από ένα τροχαίο ατύχημα* [blɔkaristɪkame apɔ ɛna τρɔçɛɔ atɪçima]
- bilutleie** f.m. *ενοικίαση αυτοκινήτων, η* [i enikiasi aftɔkinitɔn]
- bilutstilling** f.m. *έκθεση αυτοκινήτου/αυτοκινήτων, η* [i ɛkθɛsi aftɔkinitu/aftɔkinitɔn]
- bilvei** m. *αυτοκινητοδρόμος, ο* [ɔ aftɔkinitɔðrɔmɔs] # (*kjørebane*) *αμαξιτός δρόμος, ο* [ɔ amaksitɔz ðrɔmɔs]
- bilverksted** n. *συνεργείο αυτοκινήτων, το* [tɔ sinɛrjɪɔ aftɔkinitɔn]
- bilvrak** n. *σαραβαλιασμένο αυτοκίνητο, το* [saravaljazmɛnɔ aftɔkinitɔ]
- bimolekylær** adj. (*fysikk*) *διμοριακός* [ðimɔriakɔs] # *δύο μορίων* [ðɪɔ miriɔn]
- binaural** adj. (*som har to ører*) *που έχει δύο αφτιά* [pu ɛçi ðɪɔ aftja] # *διώτος* [ðjɔtɔs] # (*anat.: som angår begge ørene*) *αμφοτέρων των ώτων* [amfɔtɛrɔn tɔn ɔtɔn] # (*teknol.: med to utganger el. kanaler; innspilt med to mikrofoner*) *δύο ακουστικών εξόδων* [ðɪɔ akustikɔn ɛksɔðɔn]
- bind** n. (*bandasje*) *επίδεσμος, ο* [ɔ epɪðɛzmɔs] # (*armbind, fatle*) *περιβραχιόνιο, το* [tɔ perivraçɔniɔ] # (*bokbind, bokeksemplar, del av bokverk*) *τόμος, ο* [ɔ tɔmɔs] # (*damebind, sanitetsbind, menstruasjonsbind*) *σερβιέτα, η* [i sɛrvjɛta] # *πετσέτα υγείας, η* [i pɛtsɛta ijias] / **den er på ti bind** (*den omfatte/består av ti bind*) *αποτελείτε από δέκα τόμους* [apɔtɛlɪtɛ apɔ ðɛka tɔmus] / **dette bindet omhandler regimentets historie** *αυτός ο τόμος αναγράφει την ιστορία του ανατάγματος* [aftɔs ɔ tɔmɔs anagrɔfi tin istɔria tu anatagmatɔs] / **et stort bind** (*tykk bok, omfangsrikt bokbind, omfangsrik trykksak*) *ογκώδης τόμος, ο* [ɔ ɔɛŋɔðis tɔmɔs] / **gjøre noe med bind for**

øynene (gjøre noe i blinde) **κάνω κάτι με κλειστά μάτια** [kano kati me klistá matja] / **to enkeltbind av et tibinds historieverk** **δύο μονοί τόμοι μιας δεκάτομης**

Ιστορίας [ðjɔ moni tomi mjaz dekatomis istorias]

binde v. (binde fast, feste, forplikte) **δένω** [ðeno] # **προσδένω** [prozðeno] # (binde sammen, forbinde) **συνδέω** [sinðeo] # (forplikte, sperre, blokkere, beslaglegge) **δεσμεύω** [ðezmɛvo] # (om penger, kapital) **ακινητοποιώ** [akinitɔpjo] # (binde inn bøker, innbinde) **βιβλοδετώ** [vivlɔðetɔ] # **σταχώνω** [staxɔno] # (binde sammen til en kompakt masse) **προκαλώ συγκόλληση σε συμπαγή μάζα** [prokalɔ singɔlisi se simbaji maza] # (dagl. ”gjøre beinhard”) **”κοκαλιάζω”** [kɔkaljazɔ] # (flette, veve, srikke) **πλέκω** [plɛko] / **binde armene inntil kroppen** **δένω τα χέρια στα πλευρά** [ðeno ta çeria sta plevra] : **de bant armene hans inntil kroppen** **του δέσανε τα χέρια στα πλευρά** [tu ðesane ta çeria sta plevra] / **binde en blomsterkrans** **πλέκω λουλούδια και φτιάχνω στεφάνι** [plɛko luludja ke ftjaxno stefani] / **binde en til familien** **με συνδέω με την οικογένειά μου** [me sinðeo me tin ikɔjenja me] : **det er ingenting som binder meg til familien lenger** **τίποτα δεν με συνδέει πια με την οικογένειά μου** [tipota ðen me sinðei pia me tin ikɔjenja mu] / **binde hesten** (tjore hesten) **δένω τ' άλογο** [ðeno talɔɟɔ] : **han bandt hesten til et tre** **έδεσε τ' άλογο σ' ένα δέντρο** [ðese talɔɟɔ sɛna ðendro] / **binde inn bøker** **βιβλιοδετώ** [vivliɔðetɔ] : **binde inn ei bok** **δένω ένα βιβλίο** [ðeno ɛna vivliɔ] / **binde kapitalen sin** **ακινητοποιώ/δεσμεύω τα κεφάλαιά μου** [akinitɔpjo/ðezmɛvo ta kefalea mu] : **binde kapitalen sin i fast eiendom** **δεσμεύω τα κεφάλαιά μου σε ακίνητα** [ðezmɛvo ta kefalea mu se akinita] / **binde maten** (virke forstoppende, forårsake forstoppelse) **προκαλώ δυσκοιλιότητα** [prokalɔ diskiljoɰtita] : **mat som binder** **δυσκοιλία τροφή, η** [i diskilja trofi] / **binde noen på hender og føtter** **δένω κάποιον χειροπόδαρα** [ðeno kapjon çirɔpɔðara] : **de bandt henne på hender og føtter** **της έδεσαν χέρια και πόδια** [tin ðesan çeria ke pɔdia] : **han ble funnet kneblet og bundet på hender og føtter** **βρέθηκε φιμωμένος και δεμένος χειροπόδαρα** [vɛθike fimɔmenɔs ke ðemenɔs çirɔpɔðara] / **binde noen til ei kontrakt** **δένω κάποιον μ' ένα συμβόλαιο** [ðeno kapjon mɛna simvɔleɔ] / **binde noen til (et løfte om) hemmeligholdelse** (forplikte noen til hemmeligholdelse, avkreve noen taushetsløfte) **δεσμεύω κάποιον με υποχρέωση μυστικότητας** [ðezmɛvo kapjon me ipɔçɛɛsi mistikɔtitas] / **binde opp** **δένω** [ðeno] : **bind opp kyllingen før du griller den** **δέσε το κοτόπουλο πριν το ψήσεις** [ðese to kotɔpulo prin ðɔ psisis] : **kapitalen vår er bundet opp i fast eiendom** **τα κεφάλαιά μας είναι μπλοκαρισμένα σ' ακίνητα** [ta kefalea mas ine blokazarizmena sakinita] / **binde sammen** (knytte sammen) **συνδέω** [sinðeo] # (sammenføye, forene) **ενώνω** [enɔno] # (koble sammen, samkoble) **αλληλοσυνδεύω** [alilɔsinðevɔ] : **binde sammen/sammenføye to ord med bindestrek** **ενώνω δύο λέξεις με παύλα** [enɔno ðjɔ lɛksiz me pavla] / **bindes sammen** (føye seg sammen) **αρθρώνομαι** [arθronɔme] # **συνδέομαι** [sinðeɔme] : **de er bundet sammet i et nært vennskap** (de har et nært vennskap) **συνδέονται με στενή φιλία** [sinðeɔnde me stɛni filia] / **binde seg** (forplikte seg) **δεσμεύομαι** [ðezmɛvoɛme] : **jeg har ikke lyst til å binde meg (til noe)** **δε θα 'θελα να δεσμευτώ** [ðe θa θela na ðezmɛftɔ] / **binde seg fast til** (lenke seg til) **προσδένομαι σε** [prozðenoɛme se] /

- binde seg til** (*jur.*) προσγίγνομαι [prɔzjigɔnɔmɛ] : **unngå å binde seg** (*ikke forplikte seg, stå fritt*) αποφεύγω να δεσμευτώ [apɔfɛvɔ na ðɛzmɛftɔ] / **binde ved ed** (*ta i ed*) δεσμεύω με όρκο [ðɛzmɛvɔ mɛ ɔrkɔ] / **de bandt han godt fast** τον έδεσαν καλά [tɔn ɛðesan kala] / **det siste** (=det eneste som ennå) **binder meg til fortida** ο τελευταίος μου δεσμός με το παρελθόν [ɔ tɛlɛftɛɔz mu ðɛzmɔz mɛ tɔ pɛrɛlθɔn] / **jeg bandt han med et tau** τον έδεσα με σκοινί [tɔn ɛðesa mɛ skinɪ] / **telen binder jorda** ο παγετός κοκαλιάζει το χώμα [ɔ pajɛtɔs kɔkalɪazɪ tɔ χɔma] / **vi er ikke bundet av hans underskrift** δε δεσμευόμαστε από την υπογραφή του [ðɛ ðɛzmɛvɔmastɛ apɔ tin ipɔɣrafɪ tu]
- bindebue** m. (*mus.*)(*legatobue, sløyfe*) σύζευξη, η [i sizɛfksi] # σύνδεσμος, ο [ɔ sɪn ðɛzmɔs] / **forsyne med bindebue** (*også: synge legato*) συζεύω [sizɛvɔ]
- bindelag** n. (*i veibygging*) πτώτη επάλειψη, η [i prɔti epalipsi]
- bindeledd** n. (*forbindelse*) κρίκος, ο [ɔ kriɔs] # συνδετικός κρίκος, ο [ɔ sinðetikɔs kriɔs] / **bindeleddet mellom fortid og framtid** ο κρίκος μεταξύ παρελθόντος και μελλόντος [ɔ kriɔz metaksi pɛrɛlθɔndɔs kɛ melɔndɔs]
- bindemiddel** n. συνδετικό υλικό, το [tɔ sinðetikɔ ilikɔ]
- bindende** adj. (*forpliktende*) δεσμευτικός [ðɛzmɛftikɔs] # (*forpliktende, obligatorisk*) υποχρεωτικός [ipɔΧrɛɔtikɔs] # (*forpliktende, sammenhengende, fast*) συνεκτικός [sinɛktikɔs] / **dette er ikke bindende for meg** αυτό δεν με δεσμεύει [aftɔ ðɛn mɛ ðɛzmɛvi] / **en bindende avtale** δεσμευτική σύμβαση [ðɛzmɛftikɪ simvasi] # δεσμευτική συμφωνία, η [i ðɛzmɛftikɪ simfɔnɪa] / **en bindende ed** δεσμευτικός όρκος [ɔ ðɛzmɛftikɔs ɔrkɔs] / **et bindende vilkår** υποχρεωτικός όρος [ipɔΧrɛɔtikɔs ɔrɔs]
- binders** m. συνδετήρας, ο [ɔ sinðɛtiras] / **feste med binders** καρφίτσώνω με συνδετήρα [karfitsɔnɔ mɛ sinðɛtira]
- bindes** v. (*være/bli bundet*) δεσμεύομαι [ðɛzmɛvɔmɛ]
- bindestrek** m. ενωτικό, το [tɔ ɛnɔtikɔ] # (*tankestrek*) παύλα, η [i pavla] / **sammenføye to ord med bindestrek** ενώνω δυο λέξεις με παύλα [ɛnɔnɔ ðio lɛksiz mɛ pavla]
- bindevev** n. (*biol.*) συνδετικός ιστός, ο [ɔ sinðetikɔs istɔs]
- binding** f.m. (*snøring, innfating, innbinding, forbindelse*) δέσιμο, το [tɔ ðɛsimɔ] # (*sperring, blokkering*) δέσμευση, η [i ðɛzmɛfsi] / **binding av kapital** η κινητοποίηση/δέσμευση κεφαλαίων [i akinitɔpiisi/ðɛzmɛfsi kɛfalɛɔn]
- bindingsverk** n. (*bygn.fag: fagverk, fagverksøyle, avstaging med skråband*) ισχυροποίηση, η [i isɔirɔpiisi] # (*reisverk*) σκελετός ενός κτιρίου, ο [ɔ skɛlɛtɔs ɛnɔs ktiriu]
- bindsterk** adj. (*bestående av mange bind*) πολύτομος [pɔlɪtɔmɔs]
- binge** m. (*beholder*) δοχείο, το [tɔ ðɔɔiɔ]
- bingo** m. τόμπολα, η [i tɔmbɔla] # (*lotteri*) λοταρία, η [i lɔtariɔ] # μπίνγκο, το [tɔ biŋɔ] # (*som utrop:*) τόμπολα! [tɔmbɔla] # νάτα μας! [nata mas] # (“*problemet er løst!*”) λύθηκε το πρόβλημα! [liθike tɔ prɔvlima] / interj. **bingo!** (å! jöss! du store all verden!) τόμπολα! [tɔmbɔla]
- binne** f.m. (*bjørnebinne, hunnbjørn*) αρκούδα, η [i arkuða]
- biokjemi** m. βιοχημεία, η [i vioçimɪa]
- biokjemiker** m. βιοχημικός (επιστήμονας), ο [ɔ vioçimikɔs (ɛpistɪmɔnas)]

- binokulær** adj. (*opt.*)(*dobbel-, dobbelt-*) διοφθάλμιος [ðiofθalmios] # διοπτρικός [ðioptrikos] # (*fysiol.*)(*som angår begge øynene*) δίοφθαλμος [ðiofθalmos] # αμφοτερόφθαλμος [amfoterofθalmos] # αμφίοπτος [amfioptos]
- binominal** adj. (*mat.*)(*binomisk*) δυνωμικός [ðionimikos] # δώνυμος [ðionimos]
- binyre** f.m. επινεφρίδιο(ν), το [to epinefridio(n)] # pl. επινεφρίδια, τα [ta epinefridia]
- binær** adj. (*dobbelt, todelt, som består av to enheter*) δυαδικός [diaðikos] / **det binære tallsystem** σύστημα δυαδικών αριθμών, το [to sistima diaðikon arithmon] / **binær nummerering** δυαδική αρίθμηση, η [i diaðiki arithmisi]
- biocid** n. (*kjemisk middel til bekjempelse av skadedyr i landbruket*) ζιζανιοκτόνο (φάρμακο), το [to zizanioktono (farmako)]
- biodynamikk** m. (*læren om den allmenne livsvirksomhet*) βιοδυναμική, η [i viodinamiki] # δυναμική βιολογία η [i dinamiki violjia]
- bioelektrisitet** m. βιολογικός ηλεκτρισμός, ο [o violjikos ilektrizmos]
- biofysikk** m. βιοφυσική (επιστήμη), η [i viofisiki (epistimi)]
- biogenesis** m. (*livets opprinnelse*) βιογένεση, η [i vijenesi]
- biogenetisk** adj. (*utviklingshistorisk*) βιογενετικός [vijenetikos]
- biograf** m. (*levnetsskildrer*) βιογράφος, ο [o viografos]
- biografi** m. (*livsskildring*) βιογραφία, η [i viografia] / **en ny Byronbiografi** μια νέα βιογραφία του Μπάϋρον [mja nea viografia tu bairon]
- biografisk** adj. βιογραφικός [viografikos] / **biografisk skisse** βιογραφικό σημείωμα, το [to viografiko simioma]
- biokjemi** m. βιοχημεία, η [i vijimija]
- biokjemiker** m. βιοχημικός, το [to vijimikos]
- biokjemisk** adj. βιοχημικός [vijimikos]
- bioklimatologi** m. (*læren om vekselvirkning mellom klima og levende organismer*) βιοκλιματολογία, η [i vioklimatoljia]
- biolog** m. βιοιλόγος, ο [o viologos]
- biologi** m. βιολογία, η [i violjia]
- biologisk** adj. βιολογικός [violjikos] / **biologisk døgnrytme** βιολογικός ρυθμός, ο [o violjikos riθmos] / **biologisk jordbruk** βιολογική γεωργία [violjiki jeorjia] / **biologisk krigføring** βιολογικός πόλεμος, ο [o violjikos plemos] / **et biologisk produkt** βιολογικό προϊόν [violjiko prion]
- biologisk** adv. βιολογικά [violjika]
- biomasse** m. βιομάζα, η [i viomaza] # βιόμαζα, η [i vijmaza]
- biometri** m. (*måling av biologiske populasjoner*) βιομετρία, η [i viometrija]
- bionomi** m. (*læren om det organiske livs lover*) βιονική, η [i vioniki]
- biopsi** m. (*mikroskopisk undersøkelse av vev fra levende organisme*) βιοψία, η [i viopsia]
- biosfære** f. m. βιόσφαιρα, η [i vijosfera]
- bioteknikk** m. (*ergonomi*) βιολογική τεχνολογία, η [i violjiki texnoljia]
- bioterapi** m. βιοθεραπεία, η [i vioterapia]
- biotop** m. βιότοπος, ο [o vijtopos]
- biotype** m. (*livstype*) βιότυπος, ο [o vijtipos]
- bioøkologi** m. βιοοικολογία, η [i viokolojia] # οικολογική βιολογία, η [i ikoljiki]

- η [i episkɔp̥iɑ] # επισκοπή, η [i episkɔp̥i] / **han forkastet tilbudet om et bispeembete** απέρριψε την πρόσφορα του επισκοπικού αξιώματος [ap̥ɛɾipse tim brɔsfɔra tu episkɔp̥iku aks̥iɔmatɔs]
- bispegård** m. (*bispetete*) επισκοπή, η [i episkɔp̥i]
- bispeemøte** n. συνεδρίαση επισκόπων, η [i sineðɾias̥i episkɔp̥ɔn]
- bispestav** m. δεσποτική ράβδος, η [i ðespɔtik̥i r̥avðɔs]
- bispestol** m. (*bispeembete*) επισκοπικό αξίωμα, το [tɔ episkɔp̥ikɔ aks̥iɔma] # επισκοπεία, η [i episkɔp̥iɑ] # επισκοπή, η [i episkɔp̥i]
- bissel** n. χαλιονός, ο [ɔ Xalinɔs] # χαλινάρι, το [tɔ Xalinari] # γκέμι, το [tɔ g̥ɛmi] # καπίστρι, το [tɔ kap̥istri] / **bitt på bissel** στομίδα χαλινού, η [i stɔm̥iða Xalinu] / **ta av bisselet** ξεκαπistrώνω [ks̥ɛkapistrɔnɔ] / **uten bissel** (*utøylet, tøylesløs*) αχαλίνωτος [aXalinɔtɔs]
- bistand** m. (*hjelpetiltak, hjelp, assistanse*) βοήθεια, η [i vuĩθia] # αντίληψη, η [i and̥ilipsi] # αρωγή, η [i arɔji] # (*hjelpearbeid*) συνδρομή, η [i sinðrɔmi] # (*unnsetning, assistanse*) επικουρία, η [i epikuria] / **humanitær bistand** (*humanitært hjelpearbeid*) ανθρωπιστική συνδρομή η [i anθrɔpistik̥i sinðrɔmi] / **offentlig bistand** δημόσια αντίληψη/ αρωγή [ðimɔsia and̥ilipsi/arɔji]
- bister** adj. (*streng, alvorlig*) σκληρός [sklirɔs] # αυστηρός [afstirɔs] # τραχύς [traçis] / **en bister mine** μια σκληρή έκφραση προσώπου [mja skliri ɛkfrasi prɔsɔpu] / **et bistert utseende** ένα αυστηρό παρουσιαστικό [ɛna afstirɔ parusiastikɔ]
- bistikk** n. τσίμπημα/κεντρί μέλισσας, το [tɔ ts̥imbima/kendri m̥ɛlɪsas]
- bistouri** m. (*legevitt*)(*lang, smal operasjonskniv*) νυστέρι, το [tɔ nist̥ɛri]
- bistro** m. (*kro, billig restaurant*) μικρό εστιατόριο, το [tɔ mikrɔ estiatɔriɔ] # (*dagl.*) μπιστρό, το [tɔ bistrɔ]
- bistå** v. (*støtte*) συμπαρίστωμαι [simbaristɔm̥ɛ] # (*støtte, hjelpe*) βοηθώ [vuĩθɔ] # (*assistere, komme til unnsetning*) επικουρώ [epikurɔ]
- bisverm** m. σμήνος μελισσών, ο [ɔ sm̥inɔz m̥ɛlɪsɔn] # ομάδα μελισσών, η [i ɔmaða m̥ɛlɪsɔn] # κοπάδι μέλισσες, το [tɔ kɔpaði m̥ɛlɪsɛs]
- bit** m. (*del, stykke, avsnitt, fragment*) τεμάχιο, το [tɔ tɛmaçio] # κομμάτι, το [tɔ kɔmat̥i] # κομματάκι, το [tɔ kɔmataki] # μέρος, το [tɔ m̥ɛɾɔs] # ψίχα, η [i psiXa] # (*fragment, bruddstykke*) απόσπασμα, το [tɔ ap̥spazma] # θρύψαλο, το [tɔ θɾipsalɔ] # σύντριμμα, το [tɔ sindrima] # συντρίμμι, το [tɔ sindrimi] # (*matbit, munnfull*) μπουκιά, η [i bukiɑ] # δαγκωνιά, η [i ðaŋgɔn̥ja] # δαγκωσιά, η [i ðaŋgɔsia] # ((*manglende*) bit, fragment, noe som er bitt av med tennene) δαγκωματιά, η [i ðaŋgɔmat̥ja] / **bit for bit** (*stykke for stykke*) κομμάτι το κομμάτι [kɔmat̥i tɔ kɔmat̥i] # κομματιαστός [kɔmat̥iastɔs] # (*litt om senn*) λίγο λίγο [liçɔ liçɔ] # (*etappevis, gradvis, trinnvis, etter hvert, litt etter litt*) βαθμηδόν [vaθmiðɔn] # βαθμιαία [vaθmj̥ɛɑ] : **bybildet endres bit for bit** η εικόνα της πόλης αλλάζει λίγο λίγο [i ikɔna tis p̥ɔlis al̥aksi liçɔ liçɔ] / **bitene av en knust vase** τα κομμάτια/τεμάχια ενός σπασμένου βάζου [ta kɔmat̥ia/tɛmaçia ɛnɔs spazm̥ɛnu vazu] / **en liten bit** (*lite stykke*) κομματάκι, το [tɔ kɔmataki] : **en liten papirbit** ένα κομματάκι χαρτί [ɛna kɔmataki Xart̥i] / **brytes i småbiter** γίνομαι συντρίμια [j̥inɔm̥ɛ sindrim̥ja] / **det var tatt en bit av osten** το τυρί είχε μια δαγκωματιά [tɔ tir̥i içɛ mja ðaŋgɔmat̥ja] / **la**

meg få en bit også δώσε μου και μένα μια δαγκωνιά [ðɔse mu ke mɛna mja ðaŋɔɲja]
 / **lime sammen bitene** κολλώ τα θρύψαλα [kɔlɔ ta θɾipsala] / **sette sammen bitene/delene** συναρμολογώ τα κομμάτια [sinarmɔlɔɣɔ ta kɔmɑtja]
bit m. (*siffer i binært tallsystem*) δυαδικό ψηφίο, το [tɔ ðiaðikɔ psifio] # (*binær enhet*) δυαδική μονάδα, η [i ðiaðaki mɔnaða] # (*liten informasjonsenhet*) ελάχιστη μονάδα πληροφορίας, η [i elɑçisti mɔnaða plirɔfɔrias] # (*dagl.*) μπιτ, το [tɔ bit]
bite v. (*klype, stikke, sette tennene i, ha for vane å bite*) δαγκώνω [ðaŋɔɲɔ] # (*ete, spise*) τρώω [trɔɔ] # τρώγω [trɔɣɔ] # (*ta, skjære, være skarp*) κόβω [kɔvɔ] # (*sette tennene i, lage hakk i*) δοντιάζω [ðɔndjɑzɔ] # (*bite, stikke*) τσιμπώ [tsimbɔ] / **bite av noe** (*kutte noe med tennene*) κόβω κάτι με τα δόντια [kɔvɔ kati me ta ðɔndia] : **hun bet av han ene øret!** του 'κόψε τ' αυτί με τα δόντια της! [tu kɔpsɛ tafti me ta ðɔndja tis] / **bite en av** (*glefse, knurre, snerre*) αποπαίρνω [apɔpɛrɔ] : **han bet meg av da jeg prøvde å forklare han...** με απόπηρε όταν προσπάθησα να του εξηγήσω [me apɔpire ɔtan prɔspɑθise na tu eksijisɔ] / **bite fra seg** (*ha stor innflytelse*) : **jeg kan bite fra meg** ("jeg har tanna mi") έχω το δόντι μου [ɛχɔ tɔ ðɔndi mu] # ("tanna mi hogger/biter") κόβει το δόντι μου [kɔvi tɔ ðɔndi mu] / **bite i det sure eplet** (*bite tennene sammen, finne seg i noe ubehagelig, lide stilltiende, uten å klage*) σφίγγω τα δόντια [sfingɔ ta ðɔndia] / **bite i gresset** (*lide nederlag, bukke under*) τρώγω χόμα [trɔɣɔ χɔma] # τρώω χόμα [trɔɔ χɔma] # καταροπώνομαι [katarɔpɔɲɔme] / **bite i seg** (*undertrykke, holde inne/tilbake*) καταπνίγω [katapniɣɔ] # (*svelge, tåle, finne seg i*) χωνεύω [χɔνευɔ] : **bite i seg en fornærmelse** χωνεύω μια προσβολή [χɔνευɔ mja prɔzvɔli] : **jeg bet det/ergrelsen/sinnet i meg** κατάπνιξα την αγανάκτηση μου/το θυμό μου [katapniksa tin aɣanaktisi mu/tɔ θimɔ mu] / **bite negler** τρώγω τα νύχια μου [trɔɣɔ ta niçia mu] : **hold nå opp med å bite negler!** σταμάτα επιτέλους να τρώς τα νύχια σου! [stamata epitɛluz na trɔs ta niçia su] / **bite på agnet/kroken** (*også overf.: bli lurt, gå på limpinnen*) τσιμπώ το δόλωμα [tsimbɔ tɔ ðɔlɔma] # (*vake for å bite på/svelge agnet*) πιάνομαι στ' αγκίστρι [pjano me stangistri] : **den biter jeg ikke på!** (*det holder ikke for meg!*) δεν πιάνουν αυτά σε μένα! [ðen pjano afta se mɛna] / **bite tennene sammen** (*også overf.: bite i det sure eplet, finne seg i noe ubehagelig, lide stilltiende/uten å klage*) σφίγγω τα δόντια [sfingɔ ta ðɔndja] : **bite tennene sammen når livet går en imot** (*vise styrke i motgang*) δείχνω καρτερία στις κακοτυχίες [ðixno kartɛria stis kakotixies] / **bite tunga av seg** (*angre på noe en har sagt*) δαγφώνομαι [ðaŋɔɲɔme] / **biter hunden din?** δαγκώνει το σκυλί σου; [ðaŋɔɲi tɔ skili su] / **bitt av en gal/rabiessmittet hund** λυσσόδηκτος [lisɔðiktɔs] / **denne drillen biter ikke** (*er uskarp*) το τρυπάνι αυτό δεν κόβει [tɔ tripani afta ðɛŋ ɣɔvi] / **denslags/det biter ikke på meg** δεν ιδρώνει τ' αυτί μου [ðen idrɔni tafti mu] / **fisken ville ikke bite** τα ψάρια δεν τσιμπούσαν [ta psaria ðɛn tsimbusan] / **gutten beit i eplet** το παιδί δάγκωσε το μήλο [tɔ peði ðaŋɔsɛ tɔ miɔ] / **hun bet av han det høyre øret** τον δάγκωσε και του 'κόψε το δεξί αυτί [tɔn ðaŋɔsɛ ke tu kɔpsɛ tɔ ðɛksi afti] / **hunden biter ikke!** το σκυλί δεν δαγκώνει! [tɔ skili ðɛn ðaŋɔɲi] / **hunden din beit meg i foten/leggen** ο σκύλος σου με δάγκωσε στο πόδι [ɔ skilɔs su me ðaŋɔsɛ stɔ pɔði] / **ikke bite på** (*ikke ha noen virkning på*) δεν έχω πέραση σε [ðɛn ɛχɔ pɛrasi sɛ] : **truslene dine biter ikke på meg** οι απειλές σου δεν έχουν πέραση σε μένα [i

apilēs su ðen εχun pεrasi se mεna] / **jeg er blitt bitt av noe** (det var noe som bet meg)
 κάτι με δάγκωσε [kati me ðaŋgɔse] / **ormen(e) biter** (= har for vane å bite) τα φίδια
 δαγκώνουν [ta fiðia ðaŋgɔnun]

bitemerke n. (bitt, tannavtrykk, merke etter tennene) δοντιά, η [i ðɔndja]

bitende adj. (om kulde, om bemerkning: krass) δριμύς [ðrimis] # φαρμακερός [farmakerɔs]
 # (skarp, sviende) τσουχτερός [tsuχterɔs] # (sarkastisk, flengende, skarp) δηκτικός
 [ðiktikɔs] # (overf. brennende, sviende) καυστικός [kafstikɔs] # (pepret, overf.

sviende, skarp) πιπεράτος [piperatɔs] # σαρκαστικός [sarkastikɔs] #
 (gjennomtrengende) διαπεραστικός [ðiaperastikɔ] # (iskald) παγωμένος [pagɔmɛnɔs]

άγριος [agriɔs] # (spydig) πικρόχολος [pikrɔχɔlɔs] # (spydig, sarkastisk)

πικρόγλωσσος [pikrɔglɔsɔs] # (skarp, morsk, bisk, gretten, sur, uforskammet,

brysk) απότομος [apɔtɔmɔs] # (vittig, aristofanisk) Αριστοφάνειος [aristɔfanios] /

en bitende bemerkning (skarphet, sarkasme) δηκτικότητα, η [i ðiktikɔtita] : **bitende**

bemerkninger (spydigheter) τσουχτερές κουβέντες [tsuχterɛs kuvɛndɛs] # καυστικά

σχόλια [kafstika sχɔlia] # μπηχτές [biχtɛs] # δηκτικότητα [ðiktikɔtites] : **et**

bitende svar (et skarpt svar) πιπεράτη απάντηση [pipɛrati apandisi] / **bitende ironi**

σαρκαστική ειρωνεία [sarkastiki irɔniɔ] / **bitende kaldt** (egent. bitende kulde)

άγριο/διαπεραστικό κρύο [tɔ aɡrio/ðiaperastikɔ kriɔ] : **det er bitende kaldt** σφίγγει

το κρύο [sfɪŋgi tɔ kriɔ] : **det var bitende kaldt** έκανε τσουχτερό/δριμύ/δυνατό

κρύο [εkane tsuχterɔ/ðrimiðinatɔ kriɔ] # το κρύο ήταν φαρμάκι [tɔ kriɔ itan farmaki]

/ **bitende kulde** δυνατό/φαρμακερό κρύο, το [tɔ ðinatɔ/farmakerɔ kriɔ] #

τσοσυχτερή παγωνιά, η [i tsuχteri pagɔɲja] / **bitende sarkasme**

τσουτερός σαρκασμός, ο [ɔ tsuχterɔs sarkazmɔs] / **bitende satire** δηκτική

σάτιρα, η [i ðiktiki satira] / **bitende vind** τσουχτερός άνεμος, ο [ɔ tsuχterɔs

anemɔs] # παγωμένος άνεμος, ο [ɔ pagɔmɛnɔs anemɔs] # (sterk vind)

άγριος αέρας, ο [ɔ aɡriɔs aerɔs]

biting f.m. (bitt, stikk, klyp, klyping) δαγκανιά, η [i ðaŋganja] # (sticking, gnaging/knasking
 (på mat)) δάγκωμα (φαγητού), το [tɔ ðaŋgɔma (fajitu)]

biting m. (underordnet spørsmål) δευτερεύον θέμα [ðɛfterɛvɔn θɛma]

bitt n. (bitemerke, merke etter tenner) δοντιά, η [i ðɔndja] # δαγκανιά, η [i ðaŋganja] #

δάγκωμα, το [tɔ ðaŋgɔma] # δαγκωματιά, το [tɔ ðaŋgɔmatia] # (stikk, klyp,

fiskebitt, napp) τσίμπημα, το [tɔ tsimbima] # (på bisset) στομίδα χαλινού, η [i

stɔmiða χalinu] / **kroppen hans var full av bitt** (= bitemerker) το κορμί του ήταν

γεμάτο δαγκωνιές [tɔ kɔrmi tu itan jemɔtɔ ðaŋgɔɲjɛs] / **merke etter hundebitt**

σημάδι από δαγκωνιά σκύλου [simadi apɔ ðaŋgɔɲja skilu]

bitte liten adj. (ør liten, mikroskopisk) μικροσκοπικός [mikrɔskɔpikɔs] # μικρούλης

[mikrulis] # μικρούλικος [mikrulikɔs] # μικρούτσικος [mikrutsikɔs] / **bitte små**

byer μικροσκοπικά πόλεις [mikrɔskɔpika pɔlis] / **en bitte liten dråpe brandy** μια

μικροσκοπική στάλα κονιάκ [mja mikrɔskɔpiki stala kɔɲjak] / **en bitte liten mann**

(en så liten mann) ένα τσοσδά ανθρωπάκι [ɛna tɔsɔða anθrɔpakɪ] / **et bitte lite rom**

(et trangt, lite rom) ένα τσοσδά δωματάκι [[ɛna tɔsɔða ðɔmataki]

bitter adj. πικρός [pikrɔs] # δριμύς [ðrimis] # τσουχτερός [tsuχterɔs] # (smertelig,

opprivende) οδυνηρός [ɔðinirɔs] # (sur, syreholdig) ξινός [ksinɔs] # (om smak: besk, bitter, skarp, sterk, bitende) απύς [apsis] # στυφός [stifɔs] # (fig.) χολωμένος [Χɔλɔmɛnɔs] # αδιάλλαχτος [aðialaΧtɔs] # (om samtale, diskusjon) οξύς [ɔksis] # (spydig) πικρόχολος [pikrɔΧɔlɔs] # (uforsønlig) άσπονδος [aspɔndɔs] # θανάσιμος [Θanasimɔs] # (hjerteskjærende) σπαραχτικός [sparaΧtikɔs] # σπαραχτικός [sparaΧtikɔs] / **bitre fiender** αδιάλλακτοι/άσπονδοι/θανάσιμοι έχθροι [aðjalaΧti/aspɔndi/Θanasimi εΧθri] / **bitre tårer** πικρά δάκρυα [pikra ðakria] / **bitter disputt** οξύς διαπληκτισμός, ο [ɔ ɔksiz ðiapliktizmɔs] / **bitter latter** πικρό γέλιο, το [tɔ pikrɔ jɛlio] / **bitter opplevelse** οδυγηρή εμπειρία, η [i ɔðiniri embirja] / **bitter pille** πικρό χάπι, το [tɔ pikrɔ Χapi] / **bitter satire** πικρή σάτιρα, η [i pikri satira] / **bitter smak** πικρή γεύση, η [i pikri jɛfsi] # πίκρισμα, το [tɔ pikrizma] πικρίλα, η [i pikrila] : **jeg har en bitter smak i munnen** έχω μια πίκρισμα στο στόμα [εΧɔ mja pikrizma sto stɔma] / **bitter sorg** σπαραχτική λύπη [sparaΧtiki lipi] / **bittert hat** άσπονδο μίσος [aspɔndɔ misɔs] / **bli bitter** (om smak: smake bittert) πικρίζω [pikrizɔ] # πικραίνω [pikrɛnɔ] # (bli forbitret, trist, ta det veldig tungt) το παίρνω μεγάλο καημό [tɔ pɛrnɔ megalɔ kaimɔ] : **den er litt bitter** (den smaker litt bittert) πικρίζει λίγο [pikrizi ligɔ] : **hun ble veldig bitter da hun strøk til eksamen** το πήρε μεγάλο καημό που απότυχε στις εξετάσεις [tɔ pɛrɛ megalɔ kaimɔ pu apɔtɪce stis eksetasis] : **hvis det blir altfor bittert (på smak)** αν πικρίσει πολύ [an pikrɪsi pɔli] : **syttetøyet blir bittert hvis...** (du gjør syltetøyet bittert hvis...) θα το πικραίνει το γλυκό αν [Θa tɔ pikrɛnis tɔ glikɔ an] / **gjøre bitter** (gi bitre følelser) πικραίνω [pikrɛnɔ] # (om smak) πικρίζω [pikrizɔ] : **ikke gjør det altfor bittert (på smak)** μην το πικρίσεις πολύ [min ðɔ pikrɪsis pɔli] : **kritikken gjorde han bitter** η κριτική τον πίκρανε [i kritikɪ tɔm bɪkrane] : **livet har gjort han bitter** η ζωή τον έκαμε ξινό [i zɔi tɔn ekame ksino] / **ha en bitter smak i munnen** το στόμα μου είναι πικρό [tɔ stɔma mu ine pikrɔ] / **litt bitter** πικρούτσικος [pikrutsikɔs] / **utveksle bitre ord/spydigheter** λέω πικρά λόγια με κάποιον [lɛɔ pikra lɔja me kapjon] / **veldig bitter** κατάπικρος [katapikrɔs] / **være bitter** (føle bitterhet) αισθάνομαι χολωμένος [ɛsθanɔme Χɔλɔmɛnɔs] : **denne drinken er bitter/smaker bittert** αυτό το ποτό είναι πικρό [aftɔ tɔ pɔtɔ ine pikrɔ] **han er bitter etter kragelen** αισθάνεται χολωμένος μετά το διαπληκτισμό [ɛsθanɛte Χɔλɔmɛnɔz metɔ tɔ ðiapliktizmɔ] : **han er veldig bitter på meg** είναι όλο άχτι εναντίον μου [ine ɔlɔ aΧti enandjon mu] : **løvetann er litt bitter på smak** τα ραδίκια έχουν μια ελαφρή πίκρα/πικράδα [ta radɪkia εΧun mja elafri pikra/pikraða]

bitterhet m. (bokst. og overf.) φαρμακίλα, η [i farmakila] # φαρμακάδα, η [i farmakaða] # (bitter smak, sorg) πίκρα, η [i pikra] # πικρία, η [i pikria] # πικράδα, η [i pikraða] # (uvilje, hat, nag) άχτι, το [tɔ aΧti] # (bitterhet, harme, indignasjon) βαρυγομιά, η [i varingɔmjɔ] # δυσανασχέτηση, η [i ðisanasχɛtisi] # εχθρότητα, η [i εΧθrɔtita] # (i tale og holdning) δριμύτητα, η [i ðrimytita] # καυστικότητα, η [i kafstikɔtita] # (bitter smak) πικρήλα, η [i pikrila] # στυφάδα, η [i stifaða] # (hat, pasjon, lidenskap) εμπάθεια, η [i embɔθia] / **avskjedens bitterhet** (avskjedens smerte) πικρά του χωρισμού, η [i pikra tu Χɔrizmu] /

- bitterheten som preger ordene hans** η δριμύτητα που χαρακτηρίζει τα λόγια του [i ðrimítia pu Xaraktirízi ta lɔja tu] / **denne frukten etterlater seg en skarp, bitter smak** αυτό το φρούτο αφήνει μια στυφάδα [aftɔ tɔ frutɔ afíni mja stifaða] / **en snev av bitterhet** ένας τόνος πίκρας [enas tɔnɔs píkras] / **føle bitterhet over noe** (være bitter for noe) έχω πικρία για κάτι [ɛΧɔ pikria ja kati] # **vióthω πίκρα για κάτι** [nijɔθɔ píkra ja kati] : **jeg føler bitterhet over deres utakknemlighet** **vióthω πίκρα για την αγνωμοσύνη τους** [nijɔθɔ píkra ja tin agnɔmɔsini tus] / **han er full av bitterhet** είναι γεμάτος πίκρα [ine jemátɔs píkra] / **jeg kan ikke forklare hans bitterhet mot...** δεν μπορώ να εξηγήσω την εχθρότητα του κατά... [ðem bɔrɔ na eksijisɔ tin εΧθrɔtita tu kata] / **sterk bitterhet** έντολη πικράδα [ɛndɔli pikraða]
- bitterlig** adv. **πικρά** [pikra] # **bitterlig skuffet** πικρά απογοητευμένος [pikra apɔgɔitevmɛnɔs]
- bittermandel** m. (*frøene fra mandeltréet, Prunus amygdalus, var.: amara*) **πικραμύδαλο,** το [tɔ pikramíɣðalɔ]
- bittersøt** adj. (*om f.eks. appelsin, smil*) **γλυκόπικρος** [ɣlikɔpikrɔs] # **πικρόγλυκος** [pikrɔɣlikɔs]
- bittert** adv. **πικρά** [pikra] # **πικρώς** [pikrɔs] # **με πικρά** [me pikra] # (*beskt*) **δριμέως** [ðrimɛɔs] # **με δριμύτητα** [me ðrimítita] / **angre bittert** **μετανοώ πικρά** [metanɔɔ pikra] # **μετανοιώνω πικρά** [metanjɔnɔ pikra]
- bitumen** n. (*jordbek*) **βιτούμιο(ν),** το [tɔ vitumio(n)] # **βιτουμένιο, το** [tɔ vitumɛnio] # (*asfalt*) **άσφαλτος,η** [i ɔsfaltɔs]
- bivalens** m. (*kjemi, biol.*) **διπλό (χημικό) σθένος, το** [tɔ ðiplɔ (çimikɔ) sθɛnɔs]
- bivalent** adj. (*kjemi, biol.*)(*toverdlig*) **δισθενής** [ðisθɛniɔs]
- bivirkning** m. **παρενέργεια, η** [i parenɛrɣia] # (*pl.*) **παρενέργειες** [parenɛrɣies] # **δευτερογενή αποτελέσματα, τα** [ta ðɛfterɔjɛni apɔtelɛzmata]
- bivoks** m. **μελισσοκέρι, το** [tɔ melisɔkɛri] # **κέρι (μέλισσας), το** [tɔ kɛri (mɛlissas)] / **polere** (*parketten*) **med bivoks** **κερώνω** [kerɔnɔ] # **παρκετάρω** [parkɛtarɔ] # **λουτράρω το παρκέ με κερι** [lutrarɔ tɔ parkɛ me kɛri]
- bivuakk** m. (*improviseret leir*) **πρόχειρος καταυλισμός, ο** [ɔ prɔçirɔs katavlizmɔs] # (*militærleir i friluft*) **στρατοπέδευση στο ύπαιθρο, η** [i stratɔpɛðɛfsi stɔ ípɛθrɔ]
- bivuakkere** v. (*slå leir/ligge i leir utendørs uten telt*) **καταυλίζομαι** [katavlizɔme] # **στρατοπεδεύω στο ύπαιθρο** [stratɔpɛðɛvɔ stɔ ípɛθrɔ]